

Propuesta del Rey en su mensaje navideño

«GENEROSA CONVIVENCIA EN LIBERTAD»

● «DE LA SOLIDARIDAD Y ESPERANZA COMPARTIDAS, NACE LA UNIÓN»

«De la solidaridad y esperanza compartida, nace la unión», dijo el Rey D. Juan Carlos en su tradicional mensaje de Navidad, dirigido a todo el país el día de Nochebuena a través de la radio y la televisión.

Las palabras del monarca fueron una propuesta a los españoles, para estar fundidos en proyectos comunes de «generosa convivencia en libertad». «En este sentido —añadió— podemos mirarnos con sano orgullo y compartir nuestro pan navideño con la satisfacción de que nos encontramos en el camino adecuado, alegres y serenos».

D. Juan Carlos hizo una referencia amplia a la familia como «clave de nuestro ser y de nuestro sentir como españoles», reiterando que «cuando la familia española ha ido bien, también ha ido bien España, y por el contrario, cuando se encuentra herida y desconcertada, se producen desequilibrios sociales y políticos irreparables».

«Esta solidaridad y esta esperanza, como antorchas de nuestro espíritu colectivo, se encienden básicamente en la familia. Son consustanciales a ella. Porque la familia es la clave de nuestro ser y de nuestro sentir como españoles. Es la que nos da fuerzas para el trabajo e inspira nuestras ilusiones».

Insistió reiteradamente el Rey, en su intervención en los valores familiares: «Una gran familia —dijo— en la que sus miembros pueden tener sus peculiaridades, sus especiales maneras de ser o sus costumbres diferentes, pero siempre unidas por lazos indisolubles y coincidentes y se engrandezan en paz, en orden y en hermandad. Esa es nuestra riqueza más cercana y fecunda. Gracias a ella engarzamos con amor la conflictiva sucesión de las generaciones».

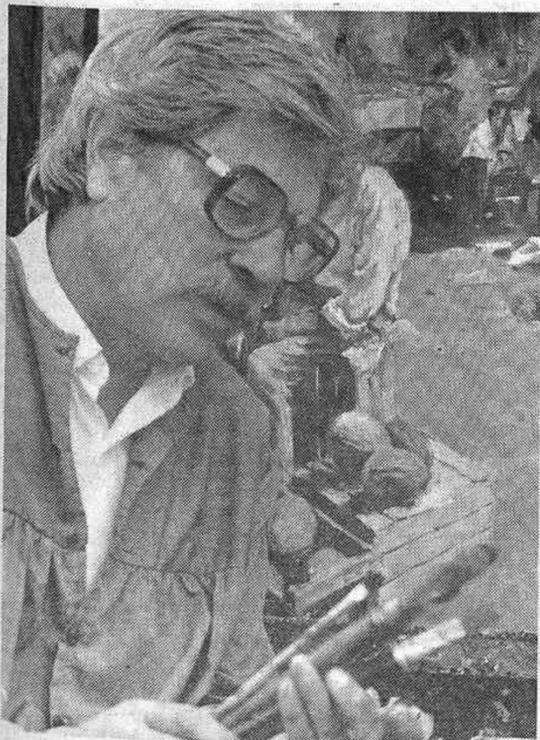
Después, D. Juan Carlos habló como padre: «Los padres, en efecto, miramos a nuestros hijos como una tarea constante, conmovedora y esforzada. A medida que les vemos crecer en posibilidades y problemas, nos preguntamos si seremos capaces todavía de ayudarles con eficacia, con acierto y con oportunidad. Y es que, a su vez, los hijos, las jóvenes generaciones que nos rodean, llaman imperativamente al futuro, porque sueñan sin límites ni cautelas y reclaman compartir cuanto antes esfuerzos y fatigas con quienes les precedemos».

En la última parte de su discurso navideño, el Rey recordó a cuantos han dado su esfuerzo y su vida en el cumplimiento del deber para conservar la paz de España y las posibilidades de futuro que ilusionan a los españoles: «Estoy seguro —afirmó— que ellos nos acompañan ahora en el corazón y reciben el agradecimiento de cuantos aman el orden y la paz».



La pintura de César Díaz Naya

«Me gusta ir a los pueblos y pintar abuelos»



«Me gusta ir a los pueblos y pintar abuelos. Me gusta retener esa figura entrañable al sol, en la plaza del pueblo, sin prisa, con una gran experiencia y la sabiduría natural que dan los años». Así se expresa César Díaz Naya, pintor coruñés afincado en Castellón desde hace años, concretamente desde que su profesión «seria», en el sentido que su padre daba al término cuando le obligó a estudiar Profesorado Mercantil en lugar de Bellas Artes, le trajo a esta tierra de luz y de sol, procedente de la niebla gallega.

Díaz Naya tiene la vida resuelta al margen de la pintura, lo que en cierto modo le ha dado la facilidad para trabajar sin el agobio inmediato de vender por necesidad: «No es necesario morir de hambre para poder pintar», afirma.

Su preocupación son los hombres mayores y el paisaje. «Hay que ir a las comunidades rurales para hablar con los abuelos y darse cuenta que, en ese ambiente, el individuo prevalece sobre cualquier otra cosa», manifiesta a MEDITERRANEO en el curso de una conversación reposada, porque ese es su estilo de vida, que nos permite conocer detalles de su mundo interior, de sus orígenes, de su afición al retrato: «El retrato exige que penetres dentro del modelo para sacar su personalidad».

Al incendiarse un barco

SEIS MUERTOS EN EL PUERTO DE LA CORUÑA

Con la Resolución de la Dirección General de Empleo en la mano, MEDITERRANEO tenía razón

Confirmamos la anulación de los despidos de Zirconio

En nuestra edición del sábado 18-12-82 y con el relieve informativo que a nuestro entender, merecía la noticia, publicamos un avance de la resolución de la Dirección General de Empleo, del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, en la que, en base a los datos que disponíamos en aquel momento, afirmamos que habían sido anulados los despidos automáticos de la empresa villarrealeña Zirconio. Al día siguiente, alguien, en otro medio escrito, puso en tela de juicio la interpretación que MEDITERRANEO dio a la citada resolución. Hoy, sin embargo, disponemos de la fotocopia del documento de la citada Dirección General y nos reafir-

mamos en la veracidad de todo cuanto publicamos en la información de hace ocho días. En efecto, el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social estima el recurso de alzada interpuesto por Emilio Tablado Galmes y restantes miembros del comité de empresa de Zirconio contra resolución de la Dirección Provincial de Trabajo de Castellón «modificándola —dice la resolución— en el sentido de revocar la extinción de los contratos para la totalidad de los trabajadores afectados». Ni más ni menos que lo que nosotros dijimos el primer día, dando una interpretación clara, correcta y natural al avance de resolución que en aquella fecha había llegado a nuestro poder.

Mediterráneo

AÑO XLIV II EPOCA N. 13.798

Edita: M. C. S. E.

Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29

Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60

Director: JOSE LUIS TORRO

Redactor Jefe: ANTONIO EGEA

Administrador General: MANUEL GONZALEZ CEBRIAN

Depósito Legal CS 6 1953



Oficina
de Justificación
de la Difusión

España-CEE: balance de una negociación

Las negociaciones España-CEE, que están a punto de terminar, atravesaron a lo largo del año dos etapas, una positiva y otra decepcionante, fundamentalmente diferentes.

El año que termina, comenzó espectacularmente bien y el proceso tuvo su culminación en los resultados de la reunión ministerial celebrada el 22 de marzo en Bruselas: primera reunión en la que «realmente» se negoció.

De dicha reunión salieron varios acuerdos repartidos en seis capítulos, algunos de los cuales, como el relativo al derecho de establecimiento (bancos, seguros e inversiones extranjeras), de considerable importancia.

La segunda etapa que se inicia, más o menos, con la reunión del Consejo Europeo (jefes de Estado y de Gobierno) celebrada en Bruselas, el pasado mes de junio, ha constituido por el contrario, un largo rosario de decepciones y contrariedades que llega a su término con la segunda reunión del consejo europeo, los días 3 y 4 de diciembre, en Copenhague.

El cambio de signo en el proceso de negociaciones tiene, como es sabido, un autor, el gobierno francés, perfectamente identificable aunque es de justicia señalar que detrás de la barricada levantada por París, los franceses que son los más visibles, no están solos.

Tras los resultados obtenidos en marzo, el gobierno francés se dio cuenta de que si el ritmo de la negociación se mantenía, el proceso de integración se les escapaba de las manos.

Esto podía tener como consecuencia la creación de una situación sumamente incómoda ya que la única solución para conseguir, antes de la ampliación, las compensaciones que París pretende, es decir, un reparto claro del coste de la ampliación y una protección acrecentada para la agricultura mediterránea, iba a ser jugar un «veto político».

Pero tal veto político sería difícilmente cara los otros países miembros de la CEE y, sobre todo, dañino para la imagen de marca y prestigio de Francia.

En tales condiciones se pone en la operación francesa de obstrucción: viaje del presidente Mitterrand a Madrid, bloqueo francés, en la reunión España-CEE de Luxemburgo, 21 de junio y, finalmente, la exigencia presentada por el presidente Mitterrand al Consejo Europeo de junio, en Bruselas, de realizar un inventario de los problemas que implica la adhesión española.

Sobre estas fechas días más, días menos, se sitúa una reunión «supersecreta» del vicepresidente Natali con los embajadores que integran el «Coreper» (representantes de los países miembros ante la CEE) que terminan por aceptar la posición francesa, la cual en el momento de ser conocida, había provocado airados, aunque más formales que otra cosa, comentarios de varios países miembros.

El inventario como más tarde se reconoció, no aportó nada nuevo a la situación y su único mérito fue el de haber dejado claro de forma meridiana, una vez más, que sin un aumento de los recursos propios, es decir, del presupuesto de la CEE, la ampliación es sólo una quimera.

Así las cosas se llega al Consejo Europeo de Copenhague, los días 3 y 4 de diciembre, reunión que ha provocado análisis absolutamente contradictorios.

Personalidades comunitarias han comentado en privado, es decir olvidando la galería que los resultados de dicho Consejo fueron positivos para el proceso de integración español, mostrándose extrañadas e, incluso, doloridas la revisión, antes del mes de marzo próximo, de los reglamentos agrícolas mediterráneos y a los ministros de Exteriores una vigilancia acrecentada del proceso de adhesión.

Dicho esto hay que recordar que el texto de Copenhague no mencionaba la revisión, antes del mes de marzo próximo, de los reglamentos agrícolas mediterráneos y a los ministros de Exteriores una vigilancia acrecentada del proceso de adhesión.

A esto hay que recordar que el texto de Copenhague no mencionaba, en absoluto, la necesidad de fijar, como lo había recomendado la comisión una fecha objetivo para la adhesión.

El próximo uno de enero, la República Federal Alemana ocupará la presidencia de la CEE y el ministro Hans Dietrich Genscher ha señalado ya que la ampliación es un objetivo prioritario para su país.

Ernesto García Herrera

Símbolos, adornos y viejos significados

Por Javier Campos

Quizá sea la Navidad la fiesta que vaya acompañada de mayor número de adornos y elementos útiles para crear una ambientación estética a tono con la naturaleza íntima de las celebraciones. Hay muchos de estos elementos ornamentales que más allá de su pura funcionalidad y antes de que su uso llegara a producir en ellos que Eliade llama «el infantilismo de los símbolos», gozaron de una importante significación, muy clara y muy determinada por minorías étnicas o culturales entre cuyo universo expresivo tenían éstos una gran entidad. Quisiera referirme tan sólo a tres de ellos y atisbar, en este corto espacio, la coherencia íntima que les une y les da razón de ser en esta época del año. Citaré el muérdago, las estrellas y los ángeles. Pero antes que otra cosa creo que es necesario recordar, una vez más, el amplio sentido pedagógico de la Iglesia al adaptar la celebración de muchas de sus fiestas a los antiguos ritmos y ciclos que de por sí expresaban contenidos y ofrecían los instrumentos de un lenguaje útil para diseminar la nueva doctrina.

En diciembre, en que se expresa el paroxismo de la muerte de la Naturaleza para comenzar —cerrando el ciclo vital— la regeneración de la vida, los druidas recogían de los troncos de los robles ramas de muérdago que utilizaban para ritos de fertilidad y le concedían el significado de la regeneración en el más amplio de los sentidos, la restauración de la familia y del hogar. Frazer lo identificó con la «rama dorada» de quien decía Virgilio en las páginas de la Eneida: «El árbol maravilloso en la verde fronda, del cual bri-

llan chispeantes reflejos dorados. Así como en el frío invierno muestra el muérdago su perpetuo verdor y lozanía, huésped del árbol que lo produjo y tinta de amarillo con sus bayas el umbroso tronco, así aparecían sobre el follaje de la encina las hojas aéreas y así susurraban las doradas hojas a la brisa apacible. Y su color amarillento en las ramas muertas se consideraba apto para descubrir los tesoros enterrados. Se trataba de una especie de iluminación interior a la que se accedía por magia simpática. Así pues, el muérdago no sólo era presagio de nueva vida en el orden natural, sino la posibilidad de alcanzar otro orden de cosas y verdades ocultas a las que se llegaba tras un inicial contacto con el brillo de la planta dorada. De igual modo, en el sistema jeroglífico egipcio, la estrella de cinco puntas significaba «elevación hacia el principio» y entraba en la composición de palabras como educar, instruir, maestro, etc.

Si nos fijamos en la estrella como el decimoséptimo arcano del Tarot, nos encontramos con una figura alegórica de la misma que se expresa en forma de una doncella desnuda, arrodillada junto a un estanque, derramando en él un líquido que guarda en una jarra de oro y que es capaz de vivificar el agua estancada. En la otra mano, la izquierda, tiene otra vasija de plata desde la que vierte agua fresca sobre la tierra árida, produciendo una vegetación abundante que se representa por una rama de acacia y una rosa de pétalos abiertos que no es sino el emblema de la

inmortalidad y el amor. Sobre esta figura hay una gran estrella y ocho estrellas más. El último sentido simbólico de esta imagen —según afirma Cirlot— expresa la comunicación entre los mundos. Se trata, en definitiva y mediante la acción del vertido de los líquidos vivificantes, de una toma de contacto y transmisión de poderes uránicos sobre tierras y aguas de esta sección inferior del cosmos al que se dividió en dos grandes secciones: cielo y tierra.

Son los ángeles quienes han señoreado desde que tenemos noticias —al menos desde el IV milenio a. de Cristo— la sección superior, confundiendo muchas veces con las divinidades aladas y otras manifestando un gran paralelismo con los mundos astrales. Así podemos leer a Rudolf Steiner en «Les Hiérarchies spirituelles», siguiendo al seudo Dionisio Areopagita en su «Tratado de las jerarquías celestes». El carácter supraterral de estas figuras que ahora llenan los más diversos diseños hay que interpretarlo junto al espíritu sagrado y el elevadísimo contenido soteriológico de la celebración de la Navidad, momento en que los cielos se abren para arrojar sobre la tierra el mensaje vivificante de amor y salvación en el descenso personal, en la encarnación en este orden natural de la Suprema Deidad sobre la aridez y la mediocridad de nuestro vivir cotidiano. Quizá en el inconsciente colectivo perviva, a pesar de la vulgarización de los símbolos, su prístino carácter y de una manera irracional vuelven un año y otro, con el nacimiento renovado de Cristo, haciendo presentes viejas verdades.

piruetas

Navideñas

A su paso sobre el espejo de los lagos, la Estrella de Oriente aprovechaba para poner en orden su cabellera.

★ ★ ★

El pandero cree que la pandereta es rica porque oye el tintineo de sus monedas.

★ ★ ★

Como se acercaba la Navidad, el dentista quería sacarme una muela más, de regalo.

★ ★ ★

La sopa de tortuga ha de prepararse a fuego lento.

★ ★ ★

Sólo la buena madre de familia conoce el proceso de datos, las conexiones, claves y clavículas para trincar el pavo.

★ ★ ★

El pellizco que nos da el cascanueces es la represalia póstuma de la nuez.

★ ★ ★

Los langostinos han de comerse acompañados de otros langostinos.

★ ★ ★

Si telefoneáis a Margaret Thatcher para felicitarle las fiestas, oiréis su contestador automático: «Estoy en la «pelu», estoy en la «pelu», estoy en la «pelu»...

★ ★ ★

De nada le servirá al queso «gruyère», ¡ay!, tener los ojos bien abiertos.

★ ★ ★

El filo de la Nochevieja está taladrado para que

podamos arrancar el recibo del año ya vencido y pagado.

★ ★ ★

¡Córcholis! taco reservado para cuando se resiste el corcho de la botella.

★ ★ ★

A los premios de la Lotería habría que vigilarlos, porque se van con cualquiera.

★ ★ ★

A la quinta copa que se bebe mirando al techo, ya se ve la telaraña.

★ ★ ★

—Son almendras garrapiñadas.

—¿Garrapiñadas a quién?

★ ★ ★

El pequeño camello nace ya con sus montañas para el «belén».

★ ★ ★

El turrón, de Jijona. Y el Spórting... de Gijón.

★ ★ ★

Terminado el festín, siempre quedan sobre la mesa los champiñones de los tapones del champán.

★ ★ ★

Confiemos en que el Año Nuevo que va a nacer no nos traiga algún nuevo «bollo» debajo del brazo.

A. CARBONELL SOLER

Con la resolución de la Dirección General de Empleo en la mano, MEDITERRANEO tenía razón

CONFIRMAMOS LA ANULACION DE LOS DESPIDOS DE ZIRCONIO

● Sigue vigente la suspensión temporal de empleo

En nuestra edición del sábado 18-12-82 y con el relieve informativo que, a nuestro entender, merecía la noticia, publicamos un avance de la resolución de la Dirección General de Empleo del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, en la que, en base a los datos que disponíamos en aquel momento, afirmamos que habían sido anulados los despidos automáticos de la empresa villarealense Zirconio. Al día siguiente, alguien, en otro medio escrito, puso en tela de juicio la interpretación que MEDITERRANEO dio a la citada resolución. Hoy, sin embargo, disponemos de la fotocopia del documento de la citada Dirección General, facilitada por CC.OO., y nos reafirmamos en la veracidad de todo cuanto publicamos en la información de hace ocho días. En efecto, el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social estima el recurso de alzada interpuesto por Emilio Tablado Galmes y restantes miembros del Comité de Empresa de Zirconio contra resolución de la Dirección Provincial de Trabajo de Castellón «modificándola —dice la resolución— en el sentido de revocar la extinción de los contratos de trabajo y confirmar la suspensión temporal de contratos para la totalidad de los trabajadores afectados». Ni más ni menos que lo que nosotros dijimos el primer día, dando una interpretación clara, correcta y natural al avance de resolución que en aquella fecha había llegado a nuestro poder.

Y es que, en éste, como en otros casos en que se han puesto «pegas» a las informaciones de MEDITERRANEO, el tiempo nos ha dado la razón, porque en esta casa se actúa con espíritu abierto, sin pretender que los hechos se adapten a lo que nos interesa, sino haciendo una lectura correcta de ellos, sin ideas o planteamientos preconcebidos.

Un documento revelador

El atento examen de la resolución de la Dirección General de Empleo no ofrece dudas en cuanto al resultado final, que no es otro sino confirmar las suspensiones temporales de empleo que afectan a trabajadores de Zirconio, pero desautorizando que la suspensión temporal se tenga que transformar automáticamente en rescisión definitiva de setenta y ocho contratos —es decir, despido— al término de ese período, una vez comprobado que la empresa había llevado a cabo la modernización tecnológica origen del expediente, según dictaminó en primera instancia la Dirección Provincial de Trabajo.

Contra dicha resolución registrada a nivel provincial, el Comité de Empresa de Zirconio interpuso recurso ante la Dirección General de Empleo, considerando —dice el documento de este departamento que obra en nuestro poder— «dudosa la legalidad de la fórmula utilizada en la resolución para autorizar la extinción de los contratos de trabajo, que establece una especie de condición resolutoria, cuyo cumplimiento puede

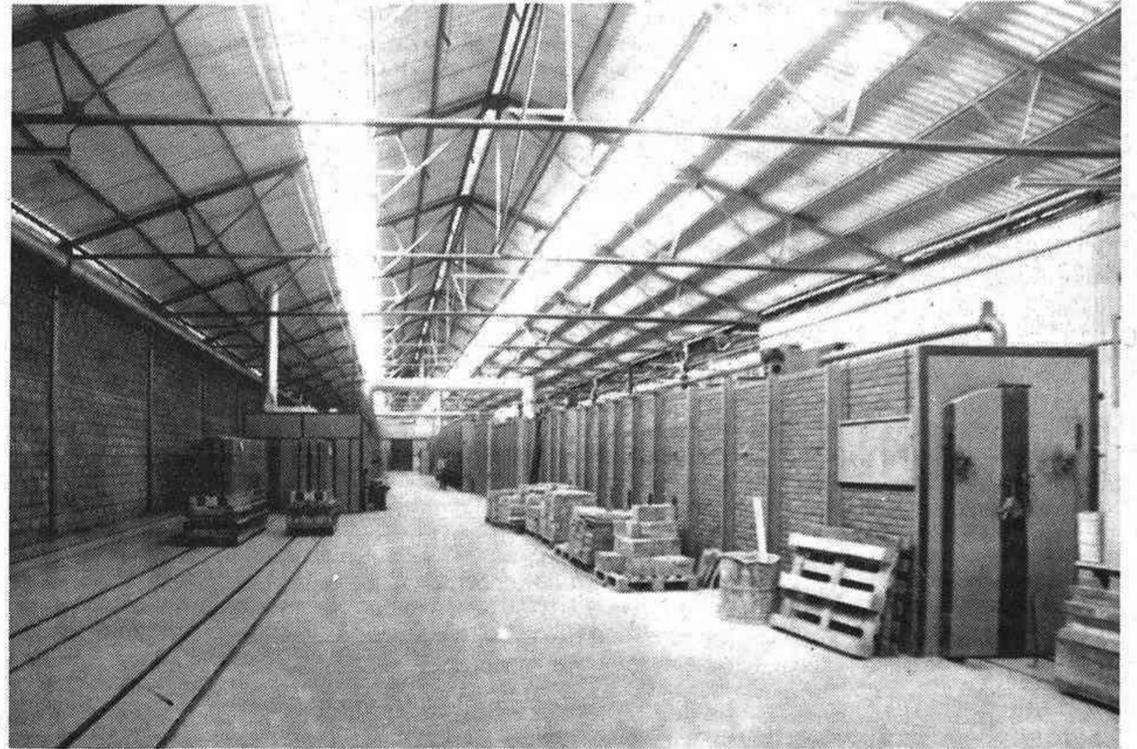
determinar el efecto jurídico automático de la extinción y producir situaciones jurídicas de dudosa legalidad; extinción que, por otra parte, es antijurídica, ya que contraviene lo dispuesto en el artículo 40 del Convenio Colectivo vigente».

También se afirmaba en el Recurso de alzada, que en cuanto al fondo del asunto, respecto a la rescisión de 78 contratos de trabajo por causas tecnológicas, el horno de bicocción número uno no plantea ningún inconveniente técnico insuperable, con una buena gestión y aprovechamiento, no justificándose la dificultad de su conservación, concluyéndose que debería continuar el mismo y pasar el personal excedente de la paralización del horno de bizcocho número dos a integrar la plantilla del nuevo horno de monococción, que, por otra parte, es una cuestión independiente del cierre de la planta de bicocción.

La empresa, por su parte, remitió escrito de contestación al recurso de alzada, firmado por Pascual Miura Rubio, gerente de Zirconio, alegando —dice uno de los resultandos de la resolución— «la falta de legitimidad de los recurrentes, al no constituir, salvo cuatro, el actual Comité de Empresa elegido el 21 de octubre pasado». «Las afirmaciones vertidas en el recurso carecen de sustantividad —sigue recogiendo el «Resultando»— «ya que no se vulnera en la resolución el artículo 40 del Convenio Colectivo, por cuanto el procedimiento de regulación de empleo es una norma de derecho necesaria no disponible por convenio, según el sistema y regulación de fuentes del artículo 3º del Estatuto de los Trabajadores». Además, el escrito de la empresa afirmaba que las causas tecnológicas justificativas del acuerdo de la Dirección Provincial de Trabajo «aparecen sobradamente expuestas y probadas en el expediente y así han sido reconocidas en orden a detener las pérdidas actuales en los sectores negativos de la planta de bicocción, paralizando su actividad y elevando la productividad global de la empresa, como única medida para hacerla viable, aún a costa de comprometerse en un gran esfuerzo económico, todo ello para garantizar la actividad en el empleo de 270 trabajadores».

Resultado

Tras analizar el contenido del expediente y el informe emitido por la Dirección Provincial de Trabajo, la Dirección General de Empleo expone en su resolución una serie de considerandos, en los que, se dice entre otras cosas: «Que se debe estimar parcialmente el recurso de alzada interpuesto por los representantes legales de los trabajadores de la empresa Zirconio, modificando la resolución de instancia, conclusión a la que se llega en este momento procedimental, una vez evaluada la información y demás medios de prueba aportados por ambas partes, tanto en el trámite de instancia como de alzada, de todos los cuales de infiere que la situación de la empresa, inmersa en un sector económico progresivamente



degradado, que necesita de una racionalización y de la pronta adopción de las medidas que acomoden sus estructuras tecnológica y productiva a las condiciones del mercado, única salida o medio para conseguir la viabilidad y permanencia de la empresa y la consecuente salvación de una porción mayoritaria de los puestos de trabajo».

El siguiente considerando afirma entre otras cosas, «que la estimación del recurso, que se hace en la presente resolución, no obedece a los motivos de índole formal alegados en el mismo en cuanto que pueda existir vicio procedimental o que la Resolución de instancia esté vinculada a un acto inicial antijurídico por parte de la empresa, circunstancias que en modo alguno pueden ser apreciadas, debiendo hacerse, por el contrario, en opinión de esta Dirección General, expresa declaración de la juricidad de la interpretación que del alcance del artículo 40 del convenio colectivo del sector hace la resolución de la Dirección Provincial...». «La estimación —se concluye— obedece al entendimiento de que la extinción de los contratos autorizada y que ahora se revoca, presupone anticipadamente conclusiones cuya concreción puede ser diferente o dar lugar a situaciones ya superadas por los acontecimientos; por ello, la autorización exclusiva de la suspensión de contratos por un período máximo de 180 días, se estima como una medida más procedente y se confirma por este Centro Directivo, interregno suspensivo este durante el cual se posibilita, tanto las obras de instalación de los nuevos métodos productivos como la puesta en marcha de métodos no traumáticos de reducción de personal, tales como jubilaciones anticipadas y oferta de bajas voluntarias incentivadas (tanto a los afectados como a los excluidos del actual expediente) a cuya puesta en marcha se invita a la empresa».

Por otra parte, como ya señalamos en nuestra información del sábado, 18, de este mes, la Dirección General de Empleo indica que si la empresa quiere seguir ade-

lante con su propósito de despedir a un determinado número de trabajadores, debe presentar un nuevo expediente de regulación de empleo, en cuyo caso «será la propia autoridad laboral la que deberá constatar la existencia objetiva y actual de dicho expediente y arbitrar los medios que considere convenientes y congruentes, solución que parece preferible, por ofrecer mayores garantías procedimentales, que la simple emisión de un ulterior informe de la Inspección de Trabajo que ratifique la finalización de las obras y que, en los términos actualmente acordados, daría vía libre a la extinción de relaciones laborales».

También se hace referencia, como ya dijimos nosotros, a la posibilidad de que se ponga en marcha un plan de reestructuración del sector:

«No obstante, todas las consideraciones anteriores quedarían sustancialmente modificadas, de producirse durante el período de suspensión, la aprobación de un Plan de Reconversión del Sector Azulejero al amparo de la Ley 21-82, de 9 de junio o existir constancia de su pronta aprobación, supuesto en el que cualquier medida de reducción de plantilla debería reconducirse a través de los medios contemplados en el mismo».

Tras estos y otro «Considerando» sobre la necesidad de que las bajas voluntarias cuenten con la fehaciente aceptación por parte de los trabajadores afectados en cada caso, la Resolución de la Dirección

General de Empleo concluye con el siguiente acuerdo:

«Estimar el recurso de alzada interpuesto por Emilio Tablado Galmes y demás miembros del Comité de Empresa de Zirconio, S. A., contra la Resolución dictada por la Dirección Provincial de Trabajo de Castellón de fecha 4-11-82, modificándola en el sentido de revocar la extinción de los contratos de trabajo autorizada y confirmar la suspensión temporal de contratos para la totalidad de los trabajadores afectados, por el período máximo señalado en la instancia».

Esta resolución de la Dirección General de Empleo agota la vía administrativa, aunque no la vía judicial, puesto que se puede interponer recurso contencioso-administrativo ante la Audiencia Territorial de Valencia.

En resumen y con bastantes menos palabras de las empleadas hasta ahora: que los trabajadores de Zirconio afectados por la suspensión temporal de empleo siguen suspendidos por un período de seis meses, pero que de momento no hay ningún despido automático. Estos tienen que ser solicitados por la empresa, en un nuevo expediente, una vez realizada la modernización tecnológica de sus instalaciones. Y, como es lógico, no puede presumirse anticipadamente lo que entonces resolverá la autoridad laboral.

Juan Enrique Mas
(Foto: Archivo)

AVISO

Se hace público para general conocimiento que el Bar-Restaurante «CODONY» sito en C/. Cisneros, 6 y regentado por la Srta. CARMEN ESCUDER AGRAMUNT, en la actualidad lo será por D. DANIEL PERALES BAYO y con la denominación de «MESON ARAGONÉS», lo que se comunica para los efectos oportunos.

Lencería MAYTE'S LIQUIDACION TOTAL DE EXISTENCIAS

¡¡ULTIMOS DIAS!!

EN CALLE GUMBAU, 1
(Travesía C/. Mayor,
Frente Plaza Santa Clara)



La voz de los que no tienen voz

En MEDITERRANEO del 23 de los corrientes, aparece un largo comunicado de UGT relativo a las declaraciones del señor Tirado, alcalde de Castellón, y como en el mismo se hace repetidas llamadas a la opinión pública, a la que se desea informar, me he sentido casi obligada a tomar parte en esta —que se ve venir— guerra de comunicados...

Porque yo, —también opinión pública— tengo algo que decir y no sólo a título personal. Creo interpretar la voz de tantos silenciados, que ni siquiera han sabido firmar su primer recibo, de un salario conseguido al trabajar en tantos y tantos servicios, que para ellos ha generado y patrocinado este Ayuntamiento, presidido por el señor Tirado. La larga fila de los parados y que además se llaman Vargas, Bustamante, Jiménez, Heredia... ¿no les dice algo estos apellidos?... Las Juanas, Elenas... etc. con pavorosos problemas de hijos, soledad, enfermedades, miseria y compañía... que gracias a la fina sensibilidad del señor Tirado—, no dudo que con él hay

un magnífico «equipo» en Asistencia Social del Ayuntamiento, porque estos trabajos y servicios así lo requieren, pero no cabe duda que, el señor Tirado tiene un «carisma» personal, para éstas y tantas otras cosas, «carisma» o «pegada» (como quieran llamarle), que es muy difícil negarle. Repito que, son muchas las personas que, a través del Ayuntamiento, están recibiendo cobijo en Albergue, vales de comida y asistencia médico-farmacéutica gratuita. Y esto, señores de UGT también son derechos y reivindicaciones que hay que tener en cuenta, para multitud de parados y necesitados, que no llegan nunca a las Centrales Sindicales y que Cáritas, Acción Social, Ayuntamiento y Diputación... intentan remediar en lo posible. Y éstos también son obreros y por supuesto, vecinos de Castellón, con derecho a votar, que a lo mejor, ni siquiera saben ejercer.

¿Qué les decimos a todos éstos? ¿Qué a UGT no le gusta el señor Tirado?... No creen que hay demasiados problemas, aquí y ahora, para que encima se intente hurtar al pueblo un alcalde que se ha ganado «a pulso» el respeto, el cariño e infinidad de votos, que ni siquiera están con el PSOE pero que sí están con él.

Señores de UGT no se trata sólo de la «solución Oeste», que Vds. detallan en su comunicado, por supuesto quedan más puntos cardinales y algunos de ellos ya han sido abordados y trabajados con inteligencia y esfuerzo por el señor alcalde y por tanto, hay que seguir dejándole hacer.

Los cristianos (yo lo soy), tenemos una señal para identificar a las personas, «Por sus obras les

conoceréis...» desmenuzando la frase, sería interesante enumerar la serie de obras (es claro que la frase no se refiere a esas), emprendidas y rematadas bajo su Presidencia, no es esa mi intención, pero salta a la vista, basta con salir a la calle... Me refiero más bien, a la postura de servicio y entrega a los demás demostrada por el señor Tirado.

Claro está que hay otra cuestión que me preocupa, ¿quién sería el futuro alcalde de Castellón, bendecido por la UGT?... Nuestro pueblo, sabio él, tiene un dicho, cierto también para esta ocasión, «qui estigue bé, que no es meneche».

¡Tengamos la fiesta en paz! (Es Navidad). Amigos de UGT y así les llamo porque creo que lo somos, no están tan lejanas aquellas fechas en que celebrar el 1.º de Mayo era toda una odidea, y la Casa de Acción Católica, para sus compañeros de la HOAC (algunos militan en UGT), fue la vuestra. No es que yo, ahora, quiera cobrarles factura, simplemente, como opinión pública, me ha sorprendido leer en su comunicado que tienen una Comisión de Conflictos Provincial y Federal, y estoy segura que a una gran mayoría del pueblo de Castellón, no nos cabe en la cabeza que la reelección de nuestro alcalde, tenga que pasar por el filtro de ninguna Comisión de «conflictos»... ¡bastantes tenemos ya!

¡Que el señor Tirado se presente a la reelección, que nosotros ya votaremos! ¿No es así como hay que hacerlo?... Pues entonces, felices Pascuas y próspero Año Nuevo.

Fdo.: Adarves Rodríguez

Ex-presidenta diocesana de las Mujeres de Acción Católica.

Excursión fin de año a Penyagolosa

El próximo día 28 es la fecha límite para inscribirse en la excursión «Pasa del 82 al 83 en Penyagolosa», que ha organizado el Consell Municipal de la Joventut, del Ayuntamiento de Castellón.

Se trata de una iniciativa que va dirigida a jóvenes con un mínimo de quince años y autorización o menores acompañados.

El programa de esta actividad juvenil abarca desde el viernes treinta y uno de este mes, hasta el domingo dos de enero, según el detalle siguiente: la partida desde Castellón, en autocar, se efectuará el viernes por la mañana y por la tarde, hasta San Juan de Penyagolosa. Allí se estará hasta las ocho de la noche en que los participan-

tes se trasladarán a Vistabella para cenar y celebrar la fiesta de fin de año en el polideportivo municipal. La fiesta se prolongará hasta la madrugada, con la actuación del conjunto Miramar. Alrededor de las tres y media de la madrugada del uno de enero se regresará a San Juan de Penyagolosa y, tras unas horas de descanso, a lo largo de todo este día se efectuarán diversas marchas en torno a este maravilloso paraje. También se han programado diversas marchas y excursiones para la mañana del domingo dos de enero. El regreso a Castellón se efectuará por la tarde.

El precio del viaje es de trescientas pesetas, y cuatrocientas

pesetas si se trata de viaje y cama. Existe un seguro individual de accidentes para todos los excursionistas, a cargo del Ayuntamiento de Castellón. Las inscripciones deben efectuarse en el Negociado de Gobernación del Ayuntamiento o la Tenencia de Alcaldía del Grao.

Cada asistente tiene que proporcionarse su propia comida. Por otra parte la organización recomienda a los que no vayan a pernoctar en el refugio de San Juan de Penyagolosa, que lleven las necesarias tiendas de campaña y sacos de dormir o mantas, teniendo en cuenta que en esta época del año las temperaturas son bastante bajas en esta zona de nuestra provincia.

Para desarrollo de la acuicultura

CONVENIO CONSELLERIA DE AGRICULTURA-FUNDACION VALENCIANA DE ESTUDIOS AVANZADOS

En los locales de la Consellería de Agricultura, Pesca y Alimentación se ha firmado el Convenio de colaboración entre dicha Consellería y la Fundación Valenciana de Estudios Avanzados, para la confección de un Estudio sobre un Plan Regional para el Desarrollo

de la Acuicultura en la Comunidad Valenciana, que pretende sentar bases para el desarrollo integral de la Acuicultura en nuestra región.

Firmaron el Convenio por parte de la Consellería de Agricul-

tura, Pesca y Alimentación su titular D. Manuel Tarancón Fandos y por parte de la Fundación Valenciana de Estudios Avanzados su presidente D. Joaquín Sáez Merino y el presidente del Consejo Científico de dicha Fundación D. Santiago Grisolia García.

Aclaración a D. Angel Sánchez Gozalbo

En el reportaje que Josep Miquel Francés hace a D. Angel Sánchez Gozalbo, aparecido en MEDITERRANEO del domingo 19, figura una afirmación de éste respecto a mi padre, que estimo conveniente aclarar.

Se dice en el mismo que el Aragonés amigo de Mosén Beti fue alcalde de Castellón en el año 1936. Y la realidad es la siguiente:

El muy amigo de Mosén Beti y contemporáneo suyo, era mi padre D. Juan Aragonés Champin, varias veces diputado provincial, y que falleció en abril de 1935.

Y el que fue alcalde de Castellón en 1936, y salvó a la Virgen de Lidón, fue el hijo de aquél y hermano mío, D. Manuel Aragonés Cucala, que murió este junio último en Méjico.

Firmado: Juan Aragonés Cucala

Ayuntamiento de Castellón de la Plana

IMPUESTO MUNICIPAL SOBRE CIRCULACION DE VEHICULOS AÑO 1983

El alcalde-presidente del Excmo. Ayuntamiento de Castellón de la Plana,

HACE SABER: PRIMERO.— CICLOMOTORES, TURISMOS, MOTOCICLETAS,

Que durante el PRIMER TRIMESTRE del próximo año se podrá proceder al abono en periodo voluntario de cobranza, del Impuesto Municipal sobre la Circulación de Vehículos de Tracción Mecánica, año 1983.

Que durante dicho periodo, y como en años anteriores, para dar facilidades y hacer más cómodo el pago evitando aglomeraciones y pérdidas de tiempo, éste podrá efectuarse en cualquier Banco, Caja de Ahorros o Cajas Rurales de esta ciudad y del Distrito Marítimo. A tal fin, cada interesado recibirá en su domicilio un impreso-recibo triplicado extendido con los datos obrantes en esta Corporación y en el que constará la cuota a satisfacer; presentando este impreso en la entidad de crédito que se desee podrá abonarse aquella, por lo que se recomienda y ruega no extraviar dicho impreso, ni manipularlo.

Para los posibles e inevitables errores, tanto en los datos COMO ESPECIALMENTE EN EL CASO DE NO RECIBIR LOS CITADOS IMPRESOS, se ruega a los señores que puedan verse afectados en ello se personen en las Oficinas del Impuesto, en estas Casas Consistoriales, llevando consigo la documentación del vehículo que permita subsanar la anomalía, y al mismo tiempo podrán abonar la cuota en la Depositaria Municipal.

SEGUNDO.— Que las tarifas para el próximo año de 1983 aprobadas por el Ayuntamiento Pleno por acuerdo de 29 de octubre de 1981, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 20 del Real Decreto-Ley 3/1981, de 16 de enero, son las siguientes:

a) Turismos:	
De menos de 8 caballos fiscales	1.250
De 8 hasta 12 caballos fiscales	3.516
De más de 12 hasta 16 caballos fiscales	7.500
De más de 16 caballos fiscales	9.375
b) Autobuses:	
De menos de 21 plazas	8.750
De 21 a 50 plazas	12.500
De más de 50 plazas	15.625
c) Camiones:	
De menos de 1.000 kilogramos de carga útil	4.375
De 1.000 a 2.999 kilogramos de carga útil	8.750
De más de 2.999 a 9.999 kilogramos de carga útil	12.500
De más de 9.999 kilogramos de carga útil	15.625
d) Tractores:	
De menos de 16 caballos fiscales	2.187
De 16 a 25 caballos fiscales	4.375
De más de 25 caballos fiscales	8.750
e) Remolques y semirremolques:	
De menos de 1.000 kilogramos de carga útil	2.187
De 1.000 a 2.999 kilogramos de carga útil	4.375
De más de 2.999 kilogramos de carga útil	8.750
f) Otros vehículos:	
Ciclomotores	312
Motocicletas hasta 125 c.c.	470
Motocicletas de más de 125 hasta 250 c.c.	782
Motocicletas de más de 250 c.c.	2.344

TERCERO.— Que las exenciones y bonificaciones son las establecidas en el Real Decreto 3.250/76, de 30 de diciembre.

CUARTO.— Que los vehículos de nueva matriculación así como los que se modifiquen de tal manera que alteren su clasificación a efectos tributarios realizadas durante el año 1983 tendrán como plazo del pago del Impuesto, o en su caso, de la liquidación complementaria el de TREINTA DIAS contados a partir del siguiente al de la matriculación o modificación mencionadas. Igual plazo regirá cuando se trate de ciclomotres. La cuota correspondiente deberá ser abonada en la Depositaria Municipal. De no hacerlo incurrirán en el recargo de prórroga o, en su caso, de apremio, al igual que los demás vehículos, tal como se detalla a continuación.

QUINTO.— Que terminado el plazo para el pago en voluntaria sin haberlo realizado, podrán satisfacer las cuotas pendientes durante los 15 días siguientes en la Depositaria Municipal con el recargo de prórroga del 5 por 100. Transcurrido este periodo de prórroga las cuotas impagadas serán exigidas con apremio y con el recargo del 20 por 100, costas y gastos, cuyo abono deberá efectuarse en la Recaudación Ejecutiva, sita en la calle Filósofo Balmes, n.º 1.

Castellón de la Plana, a 16 de diciembre de 1982
EL ALCALDE,
Fdo.: Antonio José Tirado Jiménez

SE TRASPASA NEGOCIO DE LAVANDERIA AUTOMATICA EN CASTELLON
Buenos rendimientos
Por imposibilidad de atención personal
Teléfono: 22 56 58,
de 14'30 a 16'00

IMPORTANTE EMPRESA NACIONAL

solicita

Representante libre e introducido en el sector, REGALO ALTO NIVEL JOYERIA para producto selectivo y en exclusiva.
Imprescindible experiencia y referencia. Interesados dirigirse a Arge, S.A. Publicidad. Apartado 4043 VALENCIA

En el Boletín de la Real Cofradía

EL OBISPO HABLA DE LLEDO COMO BASILICA MENOR



El Boletín Informativo de la Real Cofradía de Lledó ha publicado un escrito del obispo de la Diócesis Segorbe-Castellón José María Cases Deordal, en el que, por primera vez en un documento suscrito por el prelado se hace una referencia directa al deseo de los castellonenses de que el santuario de la patrona de nuestra ciudad obtenga el título de Basilica Menor.

El Dr. Cases Deordal escribe sobre la devoción de Juan Pablo II a María, señalando que es providencial un Papa tan mariano, para afirmar que «su vivir pendiente de María concuerda con la

exégesis escriturista actual» y que «hemos de agradecer a Dios el don de un Papa tan mariano, porque necesitamos un suplemento de corazón. Nuestro ambiente es pagano. San Pablo decía que los paganos eran hombres «sin corazón». Al olvidar el amor de Dios Padre, nos hemos quedado sin amor a los hermanos. Necesitamos rostros que reflejen el amor del Padre Dios. El rostro que mejor lo refleja es el de María», dice el escrito del Obispo, que concluye con una frase especialmente dedicada al tema del santuario: «Espero —dice— que el título de Basilica Menor, para nuestro entrañable Santuario de la Virgen de Lledó, será una lla-

mada de la Virgen a un cristianismo más auténtico, suavizado por su sonrisa maternal».

Interpretamos el escrito del prelado de la Diócesis, que habla del tema de la Basilica Menor como algo ya hecho, en el sentido de que no existirán más dificultades para que el santuario de la patrona de los castellonenses obtenga este honor y que dentro de poco la comunicación oficial de la Santa Sede será un hecho. En caso contrario las palabras del obispo Dr. Cases Deordal habrían sido de un tenor distinto al de las que hemos reproducido literalmente.

Celebraciones navideñas en el Centro de «Penyeta Roja»

Con motivo de las fiestas de Navidad se han celebrado los actos que tradicionalmente tienen lugar en el Centro de Educación Especial de «Penyeta Roja».

Al ser muy numeroso el grupo de alumnos del centro y con el fin de que la mayor parte de ellos participara en las dramatizaciones, los actos se han desarrollado en tres días, asistiendo los padres de los alumnos.

A lo largo de estas tres jornadas, el Centro de Educación Especial de «Penyeta Roja» ha vivido intensamente el ambiente de la Navidad, a través de la escenificación de un Belén y otras iniciativas, tales como representación de cuentos. Estos han estado centrados en los derechos de los niños

distintos a tener cuidados especiales, alimentación sana, atención a sus características particulares y a vivir en el seno de una familia. También hubo canciones, concursos y la visita de los Reyes Magos y Papá Noel.

A través de estas actividades, el Centro de Educación Especial de «Penyeta» ha celebrado la Navidad, engalanando también las diferentes dependencias con adornos y murales, confeccionados por los alumnos bajo la dirección de sus profesores, y ocupándose de hacer felicitaciones, figuras de cerámica y confeccionar los vestidos para las funciones.

Como lema para la celebración navideña se ha escogido «Vaya alegre por la vida», porque eso es

lo que se pretende inculcar a los alumnos del Centro de Educación Especial: que sepan aceptar todo lo que les depara la vida con alegría, con buena cara, que miren siempre el lado bueno de la vida, de cada palabra, de cada acción.

ASOCIACION PROVINCIAL DE AGENCIAS FUNERARIAS Y POMPAS FUNEBRES DE CASTELLON

INFORMACION AL PUBLICO

NO EXISTE NINGUN TURNO ESTABLECIDO DE SERVICIO DE FUNERARIA EN NINGUN CENTRO SANITARIO, HOSPITAL, SANATORIO, RESIDENCIAS SANITARIAS DE LA S.S.S., ETC., SIENDO EN TODOS LOS CASOS LA FAMILIA LA QUE DEBE ELEGIR LIBREMENTE A LA FUNERARIA QUE PREFIERA CON TODA LIBERTAD.

POR SU PROPIO BENEFICIO NO SE DEJE INFLUIR

Días y hechos

CONVERGENCIA CASTELLONENSE

Anunciaba hace unos días un auténtico bombazo en el seno de la organización provincial de UCD y, como habrán advertido los lectores de MEDITERRANEO, éste ya se ha producido. Se trata de la operación montada por dirigentes centristas, pero fuera de la dinámica orgánica del partido, para formar una fuerza electoral con la que concurrir unidos a las próximas elecciones locales.

Aunque no han trascendido los nombres de quienes están en la operación, que por otra parte no se encuentra cerrada, sino abierta, muy abierta a nuevas incorporaciones, el motor de las mismas es el presidente de la Diputación Provincial, Joaquín Farnós, junto con miembros de la Ejecutiva Provincial, más de diez diputados provinciales y unos cincuenta alcaldes y concejales de UCD... por el momento.

Estos forman un grupo inicial, al que en los próximos días se esperan nuevas incorporaciones de alcaldes y concejales de UCD y las de representantes municipales de signo independiente. «Queremos formar una fuerza política que tenga como objetivo fundamental la defensa de la provincia en el marco de una Comunidad Autónoma Valenciana. Todo ello, desde planteamientos de centro, pero sin pasar necesariamente ni por UCD ni por la coalición con otros partidos. Esa —la coalición— es una puerta que mantendremos abierta hasta última hora, por si conviene utilizarla, pero sin estar atados a tal posibilidad», me explica uno de los inspiradores de la operación.

De lo que se deduce, teniendo en cuenta, además, lo que decía la declaración de principios publicada el pasado viernes, que este grupo sabe lo que se lleva entre manos y teme que para las municipales y autonómicas se pueda producir un pacto UCD-APPDP que, hecho desde la actual debilidad parlamentaria de UCD, conceda poco juego a los centristas, que en una coalición estructurada para toda España, se tendrían que conformar con cuatro alcaldías de nada y pare usted de contar. «Sin embargo, añade mi interlocutor, aquí en Castellón tenemos un activo importante que no podemos desperdiciar ni malgastar. Ese activo es la gestión que ha llevado a cabo la Diputación, y la de los ayuntamientos con alcalde y mayoría centrista. Nosotros, hemos acordado concurrir a esas elecciones en grupo. Estamos en condiciones de confeccionar listas para todos los Ayuntamientos y, si se ha de negociar con algún otro partido, lo haremos desde la fuerza que nos da nuestra labor en estos cuatro años y ese paquete de más de cien candidaturas».

O sea, que la Convergencia Castellonense, que podría ser el nombre de esta coalición electoral, está en marcha, para desespero de los partidos de centro derecha que, de momento, han perdido su mejor arma de cara a las municipales, que era una UCD debilitada y sin ilusión. Porque estos de Convergencia Castellonense no son, por lo que me cuentan de sus reuniones preparatorias, como aquellos «barones» de la cúspide centrista, que iban cada uno por su lado. Los «convergentes», que tienen como Biblia o libro de cabecera la idea de una defensa a ultranza de la personalidad provincial, están más que el «ali-oli» bien hecho. Así que, si llega la hora de pactar con los hombres de don Manuel, nada de entrega sin condiciones, porque están dispuestos a amenazar con que, o se aceptan sus condiciones, o se van por libre, como independientes, con sus más de cien candidaturas.

O mucho me equivoco, o esto de Convergencia Castellonense va a dar bastante juego informativo en los próximos días, a medida que se vaya ampliando el número de los implicados en la operación.

«Marañón»

en ALMACENES MONFORT

tenemos
ese regalo
para
estas
fechas



Planta Baja Secc. Perfumería, Regalos
Complementos Hogar
1ª Planta Secc. Caballeros y Secc. Deportes
2ª Planta Secc. Señoras
3ª Planta Secc. Niños y Bebé
4ª Planta Secc. Juguetes



al. 3 rey d. jaimé, 8 ruiz zorrilla, 18 puerta del sol, 3 castellón

BON NADAL

Algunos creen que fue San Telesforo quien instituyó la fiesta de Navidad, como fiesta movable. San Telesforo, Papa y mártir, —como mártires fueron los 30 primeros romanos pontífices— fue el octavo sucesor de San Pedro, y gobernó la Iglesia desde el año 125 al 136.

A él se le atribuyen numerosas instituciones litúrgicas, si bien no todos los historiadores están de acuerdo. Lo que sí puede asegurarse es que la fiesta de Navidad aparece ya atestiguada en Roma el año 336 y fijada el 25 de diciembre.

Rápidamente se extendió la fiesta a toda la cristiandad, arraigando cada vez más, hasta ser aceptada en el mundo entero. Viene acompañada de luces, cantos y panderos, y se la considera típicamente hogareña y familiar. Así lo ratifica nuestro refrán, diciendo: «Per Nadal cada ovella a son corral». Ello quiere decir que por estas fechas todos los ausentes buscan el modo de reunirse con los suyos en torno al hogar paterno. Por eso esta fecha tiene el poder de cerrar universidades y escuelas, y de prodigar permisos en empresas y cuarteles. Todos decimos: ¡Bon Nadall!

Pero no todos sentirán el calor del hogar, porque cada uno de nosotros seguimos obstinados en nuestras ambiciones, odios y apetencias de poder; que son los grandes obstáculos que San Juan llama «concupiscencia de la carne, concupiscencia de los ojos y soberbia de la vida». Esas concupiscencias nublan al hombre hasta el punto de que el egoísmo de unos se ceba en la debilidad de los otros. Esa es la causa de la carrera de armamentos, de la mutua desconfianza y de que se empeñe la alegría del vivir por hambre, paro y soledad. Todo eso ciertamente no es Belén, no es Navidad.

La humilde revista mariana «Ave María», en un artículo que no viene a cuento referir ahora, da unas cifras escalofriantes del dinero que gastamos solamente en juegos de azar. «Sabemos —dice— lo que se ha gastado España en juegos de azar en 19827. En bingos, 290.000 millones de pesetas; en lotería 240.000 millones; en quinielas, 54.000 millones de pesetas».

No sé si estas cuentas son exactas, pero son lo suficientemente abultadas como para parar un tren. Pero lo que hace pensar más es el epitafio esculpido en una tumba de uno de los cementerios (que la misma revista cita en el mismo artículo) en la provincia de Santander. Dice así:

«Lo que tuve, no lo tengo;
lo que gasté, lo perdí;
sólo tengo lo que di».

Al final de la jornada, solamente seremos dueños de aquello que generosamente dimos al prójimo por amor de Dios, haciendo sonreír al triste y convirtiendo en felices a cuantos alcance nuestra mano.

El Prior de Lledó

REGISTRO CIVIL

Nacimientos

Noelia García Socuellamos.—Jenifer Castillo López.—Neus Fenollosa Rallo.—Angel Aguilera Marin.—Antonio Sánchez Castro.—Manuel Calvo Martín.—Sandra Nofuentes Gargallo.—Patricia Pitarch Palomar.—Aroa Martínez Alarcón.—José Antonio Arrabal Cruz.—Javier Fibla Urquina.—Tonia Font Colomé.—Marwema González Arévalo.—Cristian López García.—Jaime Milian Moya.—Carlos Barreda Casanova.—Marta Mateu Peraire.—Antonio Fuentes Collado.—Ana Cunat Antonino.

Matrimonios

José De Silva Alpuente con M.ª del Carmen Vázquez Montero.—Cami-lo Cavani con Dolores Valls Valls.—Eugenio Javier Caballero Orden con M.ª Amparo Vidal Toribio.—Diego Carrillo Fajardo con M.ª Dolores Campanario Ortega.—José Antonio Campanario Ortega con Ana Rodríguez Casanova.—Pedro Hita López con Inmaculada Vicente Cano.—Juan Fco. Fernández Parrillo con Mariana García Avilés.—Bernardo Padilla Gales con M.ª del Carmen Vicente Tena.—José Angel Ocaña García con Teresa Franco Antolí.—José Antonio Milián con Lucía Pilar Ariño Saura.

Defunciones

Consuelo Herrero Collado, de 50 años.—Félix Rosas González, de 70.—Encarnación Michavila Nebot, de 87.—M.ª Gonzala Escuin Allobas, de 75.—Juan Llorens Badenes, de 68.—Rogelia Pérez Solsona, de 87.—Rafaela Lavall Galindo, de 69.—Marcela Vargas Rico, de 70.—Antonio Beltrán Tarrasano, de 58.—Manuel Renau Vizcarro, de 55.—Pascual Beltrán Mir, de 82.

INSTITUTO NACIONAL DE EMPLEO

OFERTAS DE TRABAJO VACANTES

37.260 Aserrador Oficial 1ª Castellón
91 Pasteleros Oficiales Castellón

747 Secretaria de Dirección con idiomas (francés-inglés-alemán) Castellón

934 Jefe Administración (empresariales o Perito Mercantil) Castellón

948 Técnico de Monococción (Ingeniero o Ingeniero Técnico) Castellón

1.202 Mecánico Maquinaria Azulejera Oficial 2ª (Alcora) Castellón
1.376 Agentes Comerciales (Delegado Zona y Vendedores) Castellón

1.477 Tocador de Bizcocho (Para Almazora) Castellón
1.484 Palista (Máquina Poclain o Liebherr) Castellón
323 Fresador (Oficial 1ª ó 2ª) Villarreal

El tiempo

Soleado

Instituto Nacional de Meteorología Observatorio Provincial de Castellón

Datos correspondientes al día 25.

Temperaturas

Mínima junto al suelo: 5,4.
Mínima: 8,4 a las 3.40.
Máxima: 19,6 a las 14.10.
Media: 14,0.

Presión atmosférica a las 12 GMT (reducida al nivel del mar): 766,3.

Humedad relativa del aire (valor medio aproximado): 50 por ciento.

Precipitaciones.

Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): Nula.

Viento

Dirección predominante: Oeste.

Velocidad media: 14 Km.
Racha máxima medida en anemocinómetro: 23 Km. del Oeste a las 0.7h 45.

Previsión para el día de hoy: Tiempo soleado. Régimen anticiclónico. Poco nublado o despejado. Vientos flojos o encalmados. Temperaturas mínimas ligeramente más bajas y las bajas estacionarias.

CULTOS

SANTA MARIA.—Hoy, misas a las 8, 9, 10, 11, 12 y 13 de la mañana, y 7 de la tarde.

SANTÍSIMA TRINIDAD.—Hoy, misas a las 8,30, 9,30, 10,30, 11,30, 12,30 de la mañana y 6,30 y 7,30 de la tarde.

SAN PEDRO.—Hoy, misas a las 10 y 12 de la mañana y 6 de la tarde. En el Serradal, misa a las 11.

SAGRADA FAMILIA.—Hoy, misas a las 9, 11, 12 de la mañana y 6 de la tarde.

SAN FRANCISCO.—Hoy, misas a las 8, 9, 10, 11, 12 de la mañana y 6,30 de la tarde.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.—Hoy, misas a las 9,30, 11,30 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN JUAN BAUTISTA.—Hoy misas a las 9,30 y 12 de la mañana.

SANTA JOAQUINA VEDRUNA.—Hoy, misas a las 9,30 y 12,30 de la mañana.

SAN JOSE OBRERO.—Hoy, misas a las 9,30, 11,30 de la mañana y 6 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER.—Hoy, misas a las 9, 10, 11,30 de la mañana y 6 tarde.

BARRIO DE SAN AGUSTIN Y SAN MARCOS.—Hoy, misa a las 10 de la mañana.

CAPILLA DEL CEMENTERIO.—Hoy, misa a las 11 de la mañana.

Agenda

DOMINGO, 26 DE DICIEMBRE

El Sol, en Castellón, sale a las 8,22 h. y se pone a las 17,39
Luna llena el día 30

SANTOS DEL DIA

Ss. Esteban dc.y protomártir; Marino, mr.; Dionisio Zósimo, pp.; Arquelao, Zenón, Abadio, obs.; Evaristo, ab.; Teodoro, Adalardo, cfres.; Cristina, reclusa; Constantino monje.

SANTOS DE MAÑANA

Ss. Juan ap. y ev.; Máximo, ob.; Teodoro y Teófanos, mjs.; Nicerata, vg.; Fabiola, vda.; Dióscoro, Asclepio, Filemón, y Acurio, mrs.; Balderico, ob; Gerardo, monje.

Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 220197

Navarra 84 Castellón

FARMACIAS DE GUARDIA

24 HORAS
GINER, Trinidad, 1.
DE 9 MAÑANA A 2 TARDE
MARTINEZ, Grupo Grapa-
Martín Alonso, 4.
DICIEMBRE, 27
24 HORAS
CORREA, Plaza de las Aulas,
9. (Frente Diputación Provin-
cial).

FARMACIAS DEL GRAO

CONDE, Canalejas, 95.
ROCA, Avda. del Puerto, 14.

FUNERARIA PELLICER Hnos. Tel. 21 68 25

Traslados España y extranjero Alloza III Castellón

CUPON PRO-CIEGOS
premiado ayer
Premiado día 24
219
PUBLI CAS
AGENCIA PUBLICIDAD GENERAL

TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
GUARDIA CIVIL	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes)	22 11 00
CENTRALITA POLICIA	23 06 68
GUARDIA CIVIL(Tráfico)	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL	22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S.S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	20 42 11
OXIGENOTERAPIA	21 40 41
HOSPITAL «LA MAGDALENA»	21 28 45

HORARIO DE TRENES

DE LARGO RECORRIDO Hacia Valencia

00.54 Expreso sigue a Granada.
02.28 Expreso sigue a Almería, Badajoz y Jaén.
10.11 Electrotrén, sigue a Sevilla y Málaga.
11.00 Intercity, sigue a Madrid.
12.52 Unidad Rápida.
15.31 Talgo sigue a Murcia.
16.37 Semidirecto.
20.08 Expreso sigue a Málaga.
20.41 Corail.
21.12 Expreso, sigue a Sevilla.

Hacia Barcelona

03.00 Expreso procede de Almería, Badajoz y Jaén.
06.59 Expreso, procede de Sevilla.
07.26 Expreso procede de Granada.
08.51 Semidirecto.
09.32 Expreso, procede de Málaga.
10.33 Corail.
13.27 Talgo, procede de Murcia.
17.08 Electrotrén, procede de Sevilla y Málaga.
19.11 Unidad Rápida.
20.03 Tranvía, sigue a Tortosa.

DE CERCANIAS CASTELLON-VALENCIA (Salidas)

06.10 Tranvía.
07.05 Semidirecto.
08.04 Tranvía, procede de Tortosa.
08.58 Tranvía.
11.18 Tranvía.
14.14 Tranvía.
16.05 Semidirecto.
18.30 Semidirecto.
21.22 Tranvía.

VALENCIA-CASTELLON (Llegadas)

10.10 Semidirecto.
12.44 Tranvía.
14.34 Tranvía.
16.36 Tranvía.
18.28 Semidirecto.
20.00 Tranvía, sigue a Tortosa.
21.09 Tranvía.
21.51 Semidirecto.
22.18 Intercity, procede de Madrid.
23.19 Tranvía.

Mediterráneo

SU DIARIO

Mejóro la temperatura

Una Navidad tranquila

● LAS CALLES VACIAS Y ESCASA CIRCULACION POR CARRETERAS

Pocas cosas especiales nos ha traído la Navidad-82, que en nuestra capital ha transcurrido bajo el signo de la normalidad y con un cambio del tiempo atmosférico, para mejorar, que nos trajo temperaturas mucho más gratas que las de los dos días anteriores.

La Navidad castellonense sigue teniendo mucho de tradicional, aunque cada vez son más las familias que aprovechan estos días festivos para pasar unas jornadas en sus residencias de verano, bien sea en Benicasim, donde villas y apartamentos han registrado una afluencia notable, o en cualquier otro lugar del término o fuera de él.

Nochebuena

En Nochebuena las calles estuvieron menos animadas que otras veces. Los grupos de jóvenes cantando o simplemente haciendo ruido, fueron menos numerosos. Durante la tarde la gente iba con cierta prisa, con ganas de ultimar las compras y reintegrarse a sus domicilios para pasar la noche en plan familiar, en esas cenas que cada vez tienen menos de tradicionales, porque a las mismas se incorporan toda una larga teoría de «congelados», que antes resultaban inexistentes. De cualquier forma, en ningún caso faltó la nota clásica de los turroneos y el brindis con un

«cava», antes de que muchos fueran a cumplir sus deberes religiosos con la «Misa del Gallo».

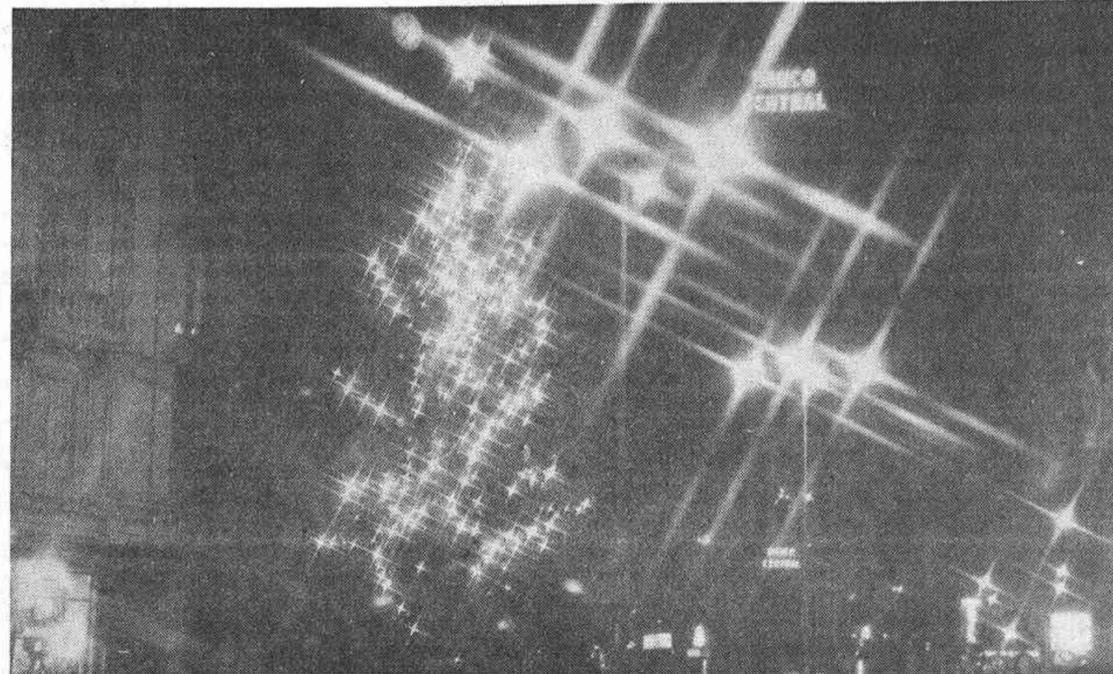
Por la noche, a pesar de los reiterados avisos de los días anteriores advirtiendo que no se prestaría el servicio de basuras, las bolsas aparecieron en muchos portales. Y allí estuvieron, no sólo a lo largo de la noche, sino todo el día siguiente. Hay que tener más cuidado con estas cosas, porque mantener la ciudad limpia no sólo es responsabilidad del Ayuntamiento, sino de todos y cada uno de nosotros. Y el contenido de una bolsa abandonada durante horas y horas en la calle, al final acaba ensuciando la calzada.

Navidad

Excelente temperatura el día de Navidad. Una nueva jornada de carácter familiar, de encuentro entre personas que, a lo peor, han pasado separadas la mayor parte del año, pero que aprovechan la fecha para compartir juntos la comida de mediodía y la generalmente larga sobremesa que sigue a ésta.

Durante la mañana las calles aparecían vacías, lo mismo que las carreteras, sin circulación. Sólo al atardecer la ciudad recuperó su pulso, animándose el ambiente, especialmente en las zonas más céntricas.

En suma, una Navidad tranquila. Quizá la mejor forma de vivir



estas jornadas, siempre que la tranquilidad no sea olvido de los demás, porque, sobre todo en estas fechas, es preciso recordar que hay gente que sufre necesidades apremiantes, familias con escasos recursos, parados sin seguro de desempleo, pobres de solemnidad que, por no tener, ni siquiera tienen una familia. Hay que pensar también en todos ellos y actuar en consecuencia, para que la Navidad, además de tranquila, sea también en solidaria con los marginados. (Foto: Heredio)

Cinco nacimientos en Nochebuena y ocho en Navidad

Cinco nacimientos en Nochebuena y ocho en Navidad se registraron en las maternidades de Castellón, de los cuales cinco son niños y ocho niñas.

En la noche del veinticuatro, en la Residencia de la Seguridad Social, hubo cuatro nacimientos, un niño y tres niñas. La misma noche nació una niña en el Hospital Provincial.

Durante el día de ayer, de los ocho nacimientos, cuatro fueron en la Residencia (un niño y tres niñas), dos en la Clínica de la Misericordia (un niño y una niña), uno en la Clínica San José y otro en el Hospital Provincial.

CARTA DE NAVIDAD

En estos días solemos comentar la significación de las fiestas que celebramos; son fechas en las que usamos los sentimientos más humanitarios, quitamos el polvo a los recuerdos íntimos y dulces, se respira una colectiva voluntad de ser felices.

Denise Legrix, una mujer sin brazos, sin piernas... nos dice: «La auténtica felicidad es asegurar la de los demás».

En 1982 la vida de un niño valía menos de 100 dólares. Esta cantidad juiciosamente gastada a favor de cada uno de los 500 millones de niños pobres del mundo (y de sus madres), habría asegurado las necesidades mínimas de asistencia sanitaria, educación elemental, atención al embarazo y mejora de alimentación, garantizando las condiciones higiénicas y el abastecimiento de agua para ellos. Se habrían cubierto las necesidades básicas de la vida.

Pero no se ha hecho, y un

total de 17 millones de niños han muerto en este año. 100 millones se siguen acostando hambrientos, 10 millones se convirtieron en 1982 en deficientes mentales y físicos...

Mientras, los ricos, buscan hacer producir su dinero, convertirlo en poder, sin interesarse en disminuir el paro, acabar las guerras, dar pan y bienestar a los hombres.

En España hay: 683.000 minusválidos físicos, 259.000 minusválidos psíquicos, 59.600 invidentes, 61.400 sordomudos y 49.700 parálisis cerebrales. Sus circunstancias, para ellos o sus familiares, son durísimas y en muchos casos desesperantes.

—La sanidad sin la mínima atención a la prevención. La rehabilitación cuida parcelas, cuando las atiende, y no se preocupa de la integración de la persona compaginando educación, trabajo, ocio...

—Faltan residencias-hogar donde el minusválido, con la

máxima autonomía, se vaya sintiendo persona con responsabilidades y derechos, en un clima humano.

—Escasez de pensiones adecuadas y no las ayudas de 3.000 ó 5.000 pts. como la mayoría de las actuales (si tienen «suerte» de tenerla).

—Barreras arquitectónicas en escuelas, ayuntamientos, delegaciones de ministerios, ambulatorios de la Seguridad Social (en Castellón, Burriana, etc.), viviendas no adaptadas..., una larga lista que nos muestra la insolidaridad y la marginación a la que nos obligan.

«Vivir es ayudar a vivir; ser feliz, es conseguir hombres felices» (Edmond Rostand)

En esta Navidad hacemos este llamamiento: No dejemos sólo en manos de gobiernos los caminos de solución, es tarea de todos, ¡¡UNAMONOS!!

Fraternidad Cristiana de Enfermos y Minusválidos. Equipo Diocesano.

CASTELLON AUTOLICA, S.A.

CTRA. VALENCIA-BARCELONA. KM. 62
Tels. 52 00 62 - 52 55 11
ALMAZORA (Castellón)

LA MAS RENTABLE

MB 100 C-1



P.V.P. 1.318.312'— Ptas.

Un 1.000 kilos hecho a conciencia. Para durar. Y llevar las mercancías con toda seguridad y comodidad: Mercedes-Benz MB-100.

- Motor Diesel Mercedes-Benz de 58 CV Din.
- Suspensión independiente a las cuatro ruedas.
- Frenos de disco.
- Bastidor de sección tubular exclusivo de Mercedes
- Garantía de un año ó 50.000 Km. y 100.000 Km. para el motor en su primer año.

LA QUE LE TRAE MAS A CUENTA COMPRAR



Mercedes-Benz

FELIZ PROSPERIDAD EN EL NUEVO AÑO

RESTAURANTE ARRANTZALE



PASEO BUENAVISTA, 36 GRAO
PESCADOS Y MARISCOS DE LA LONJA DEL GRAO
OFRECE LA MEJOR MESA PARA SU NOCHEVIEJA
RESERVAS TEL. 23 00 51



Punto de mira

Algunas veces nos encontramos con hechos totalmente insólitos dentro de nuestro acontecer cotidiano que sirven para darnos a entender la complejidad de nuestros pueblos.

Hace unos días un grupo de villarrealenses, emprendieron una gira a modo de viaje cultural y eligieron para ello, nada menos que nuestra ciudad de Vila-real. Ello quizá sería menos noticiable si a continuación añadimos el que todos ellos viven en esta ciudad de forma continua, donde asimismo trabajan y por lo tanto conocen.

Esta idea que puede parecer extravagante y que algunos sólo se explicarían con alguna que otra botella de champán cogida por el gollete, sucedió antes de nuestras fiestas navideñas y fue llevada a la práctica por un nutrido grupo de socios de la peña «La Traca» quienes en número superior a la treintena se dispusieron en la mañana de un domingo visitar los contados monumentos de Vila-real.

A tal fin se concentraron en la Plaza Mayor para comenzar el recorrido, que por no faltar tuvo hasta el correspondiente «cicerone» en la persona de su presidente, Jesús Almela.

Con sus hijos detrás visitaron los monumentos del Rey D. Jaime y del Labrador, obra del artista local Llorens Poy; el dedicado a Polo de Bernabé, Francisco Tárrega y a los villarrealenses Muertos, obras estas últimas del también escultor local D. José Ortells. El mismo remate de la Caja de Ahorros —obra de este último artista— el campanario, la Arciprestal, etc., fueron la meta de esta insólita excursión que terminó en su primera etapa en el monolito existente ya en término de Almazora a las víctimas de la Guerra de Independencia, obra también de José Ortells, que se levantara por los ayuntamientos de Castellón, Almazora y Vila-real en la otra orilla del río Mijares, pasado el puente de la carretera general dirección Barcelona.

No todo terminó aquí. Prosiguió la jornada festiva por tierras de Nules y se llegó hasta el recinto amurallado de Mascarell que sorprendió a más de uno de los que siguieron la insólita ruta, donde por fin, después de una detenida visita, se aprovechó para comer.

Como ven hasta aquí la noticia que podrá sorprender a muchos pero que podría servirnos de lección a todos. En primer lugar cabría señalar que nuestra ciudad, pobre en monumentos que mostrar al visitantes, es una auténtica gran desconocida para muchos de sus pobladores. No es que vaya a propugnar el que se organicen visitas masivas como esta de la peña «La Traca», pero sí que está en nuestra mano mostrarla a nuestros hijos, tal como es dándoles a conocer aquellos pocos hechos destacables y los autores de las obras que los hacen perdurar.

José P. Serrano

Tras la salida de los encerrados de Zirconio

Para la Navidad, se reanuda el culto en la Arciprestal



Con la reapertura al culto de nuestra iglesia Arciprestal, después de la salida de los encerrados en la misma el pasado jueves, pocas novedades se pueden señalar en la celebración anual de la Navidad a excepción del viento que la precedió y el frío habitual por estas fechas.

En Vila-real la Navidad es eminentemente familiar, reuniéndose la mayor parte de sus vecinos en sus propias casas, si bien y durante las últimas décadas, es tradicio-

nal la salida de los más jóvenes buscando la diversión.

No obstante las celebraciones —la mayoría de las veces a hora temprana— de la Misa del «Gallo» reunieron en las iglesias de Vila-real a multitud de feligreses, que de este modo, siguieron con la costumbre de sus antepasados, que reservaban la celebración a una copiosa cena, la mayor parte de las veces ante la lumbre, con el cordero como protagonista, seguida de los tradicionales frutos

secos, turrone y «pastissos nada-lencs» y la asistencia a los oficios en cualquiera de las muchas iglesias de la ciudad.

Alegría y bullicio en las calles a últimas horas. Muchas cuadrillas que marchaban a visitar a los amigos, preferentemente en los domicilios particulares y fiesta «a tope» en algunas discotecas y «pubs» que son los que últimamente están marcando el ritmo en nuestra ciudad.

Animación en el sector comercial en Nochebuena

El hecho cada vez más notorio de la independencia económica de Vila-real ha sido sin duda el motivo de que muchos comercios vivieran una auténtica jornada movida en la celebración de la Nochebuena, siendo por primera vez en la historia «Papá Noel» el protagonista en algunos de éstos, con reparto de dulces y frutos secos a los chiquillos que hasta allí se acercaron. Una auténtica novedad puesto que en Vila-real se desconocía en el aspecto público la europea celebración navideña, con muchos escaparates profusamente adornados de guirnaldas de murta, y luces que sirvieron para paliar el olvido municipal de embellecimiento de nuestras calles, tan profusamente utilizado en localidades como Burriana, Almazora o la misma capital.

Finalmente señalar la inclusión de los belenes, como motivo de ornato de algunas de estas tiendas, destacando por su realización el colocado en los escaparates de un comercio de regalos del Arrabal de San Pascual y el instalado en el interior del Banco Industrial del Sur en la calle Mayor.

Una reacción eminentemente popular, nacida de la propia iniciativa de los comerciantes, que la hace más de agradecer, dado que el Ayuntamiento sólo plantó su robusto árbol en la Plaza, que por cierto, es visita obligada de nuestros niños.

★ ★ ★ ★ ★

**CENA
FIN DE AÑO**

**RESTAURANTE
CLUB
NAUTICO**

ESPECIAL Y EXQUISITO MENU

ORQUESTA
PORTOLES

RESERVA DE MESAS
22 24 90

★ ★ ★

PRECIOS POPULARES EN
**RESTAURANTE
EL
PANTANO**

DIVERTIDA Y ORIGINAL
**CENA
FIN DE AÑO**

RESERVE SU MESA EN
36 00 25

★

ABASTECEDORES:
HERMANOS RIPOLLES

★ ★ ★ ★ ★

**FUNERARIAS
REUNIDAS
PASCUAL Y
ALBALADEJO, S.L.**

TURNO PERMANENTE
PRESTIGIO Y ANTIGÜEDAD
Caballeros, 22 - Tel. 22 47 69
CASTELLÓN

**ASESORIA
LABORAL Y FISCAL
MIGUEL PALLARES JUAN**

Les ofrece los servicios siguientes:

**ORGANIZACION EMPRESAS
NOMINAS
SEGUROS SOCIALES
PRESTACIONES
CONVENIOS COLECTIVOS
CONFLICTOS LABORALES
IMPUESTOS FISCALES
DECLARACIONES RENTA
Y PATRIMONIO**

Para mayor información o consultas en C/. Maestro Ripollés, 42 - Entres. CASTELLÓN - TEL 22 10 18


HIDROELECTRICA ESPAÑOLA

comunica a sus abonados que, por trabajos de ampliación y mejora de su red de distribución, suspenderá el servicio el próximo martes, día 28 de diciembre, en los siguientes centros de transformación, y durante periodos comprendidos dentro de los horarios que se indican:

De 8 h. a 18 h.: (2 horas aprox. cada uno).

- Boqueras, Caridad, Instituto, Perpetuo Socorro, Purísima, San Ildefonso y V. del Rosario (ALMAZORA).

De 8 h. a 14 h.:

- Los de Salsadella San Mateo y Tirig.

Se ruega disculpen las molestias que puedan producirse por este motivo.

**VENDO
CASA CENTRICA
EN CASTELLÓN**

CHAFLAN A DOS CALLES DE 1.º

RAZON: DAMA PUBLICIDAD
C/. ASENSI, 6.

**COLECCION
DE CUADROS
PORCAR
SE VENDE**

RAZON:
Tel. 22 34 12

PEÑISCOLA

OBRAS DE SANEAMIENTO EN EL «ULLAL DE L'ASTANY»



Juan Rafael Bayarri, coordinador de los Servicios de la Policía Municipal de Peñíscola.

El Ayuntamiento de Peñíscola ha puesto en marcha la subasta de las obras de urbanización y saneamiento en el «Ullal de l'Astany», lugar conocido en la partida Llandells.

Estas obras tienen un presupuesto total de diez millones y medio de pesetas, y según el proyecto, está previsto realizar lo siguiente: Limpieza y campaña de desratización de todo el Ullal, talud de piedra de cantera por todo el borde del citado Ullal eliminando las puntas existentes actualmente, una acera de dos metros de amplitud, zonas verdes y parque infantil, iluminaciones,

calle de acceso al mercado, parkings del mercado, puente de acceso al camino nuevo de quince metros de ancho, puente peatonal de Labradores a Pescadores, etc.

Según el propio Ayuntamiento, está previsto que las obras den comienzo a finales de enero próximo.

Menos delincuencia

El año que está a punto de finalizar se ha desenvuelto dentro de unos cauces más normales que los dos anteriores dentro de la delincuencia que sin duda alguna, azota a todos o casi todos los pueblos de España. En Peñíscola, según las

afirmaciones de Juan Rafael Bayarri Esbrí, coordinador-jefe de la Policía Municipal de esta localidad, con relación a los dos años anteriores, los robos protagonizados por los delincuentes comunes se han visto disminuidos en un setenta por ciento.

Dentro de los servicios que presta este cuerpo, a lo largo del presente año, ha manifestado el señor Bayarri que, Peñíscola ha sido una ciudad tranquila —incluso en la época estival— en la que ha reinado el orden y la paz ciudadana.

Texto y foto:
Carlos Caspe

SEGORBE

NOMINACION DE FUENTES PUBLICAS

En la última sesión de la Comisión Permanente del Ayuntamiento de esta ciudad, se dio cuenta de

la propuesta formulada por el presidente de la comisión de Cultura en relación con la conveniencia de

dar nombre a cada una de las fuentes públicas de la población, recogiendo los nombres tradicionales y nominando las que carezcan de nombre concreto, estimándose conveniente proceder a un estudio más detallado y consiguiente propuesta general de nominación de las fuentes públicas situadas en la ciudad.

Subvenciones

Se acordó conceder una subvención al museo catedralicio como compensación a las entradas gratuitas y por la ayuda al acondicionamiento de la sala del Pintor Camarón, por la cantidad de 50.000 pesetas.

Otra subvención, ésta por 20.000 pesetas, fue concedida a la Asociación de Padres de Alumnos del Colegio público «Pintor Camarón», para realizar actividades culturales dentro del segundo trimestre escolar.

Museo

Examinada la primera certificación de obra correspondiente a la restauración y acondicionamiento del edificio de propiedad municipal —museo— correspondiente a la aportación municipal a las obras expresadas, expedida por el arquitecto Enrique Hervás Lorente, con el conforme del contratista, por el importe de un millón de pesetas, se acordó aprobar esta certificación y autorizar su pago con cargo a los créditos previstos en el presupuesto de inversiones del ejercicio.

Luis Gispert

BENICASIM

¡BON NADAL!

«Per Nadal cada ovella al seu corral».

Vol dir que el bon Jesús és nat, està entre nosaltres.

A casa tenim un sacrifici, el matar el pollastre de Nadal, o el tito, el més gran i el més gros del corral. Això per als que encara tenen la sort i el goig de tindre animals a casa, animals de casa. La mort del gall.

Es el dia de menjar el tarró d'Alacant o Xixona, i de beure el xampany de Sant Sadurn d'Anoia.

Fa molts anys la gent del poble es feie el tarró de casa, al igual que els pastissos u les coques, amb ametlles i mel de casa, tot ere casolà, menjars i postres casolans.

Açí el sol i la llum són elements essencials, i amb el bon clima tenim el costum d'estar a la plaça, davant de l'església, al carrer i xerrar. També ens visitem a casa.

Passegem els dies de Nadal pels carrers i ens aturem a parlar amb els familiars, amics i coneguts, parlar una miqueta, i ens saludem i ens felicitem els bons Nadals.

Enguany fa molt de vent i un poc de fred, ara bé, el que per a nosaltres és fred per als d'altres llocs de la nostra geografia, de clima continental, serie un bon clima.

Com sempre els llauradors estan preocupats, el vent els tire les teronges. Si el dia està núvol, i per la nit i la matinada ha caigut aigua, la preocupació és per si s'ha gelat la teronja, perque al estar núvol tot el dia el sol no pot calentar o secar la pell. El temps és l'eterna preocupació dels llauradors. Els hòmens de l'any que ve, com se'ls diu, l'esperança de que l'any que ve serà millor.

I esperem que sigue millor per a tots, per això desitgem a tots: Bon Nadal i felix any nou!!!

Josep Lluís Tàrrega i Latorre



IMPORTANTE GRUPO ASEGURADOR

PRECISA

PARA CUBRIR PLAZA DE JEFE
COMERCIAL DE AREA
PERSONA DINAMICA Y DESENVUELTA,

INTERESADOS, ESCRIBIR CON CURRICULUM
VITAE Y FOTOGRAFIA A REFERENCIA 308 DE ESTA
ADMINISTRACION.

12040/0641



VALL DE UXO

Vicente Peñarroja Rovira, presidente de la Sociedad Ornitológica

EL MARAVILLOSO MUNDO DE LOS PAJAROS

Tras el éxito del VI Concurso Regional de Ornitología que organiza la Sociedad Ornitológica de nuestra ciudad hemos creído de interés, puesto que ya ha tomado carta de naturaleza este concurso y la sociedad, entrevistar a su presidente Vicente Peñarroja Rovira, la cual giró en estos términos en el mismo local social de la entidad.

—Peñarroja, ¿qué ha supuesto este VI Concurso para Vall de Uxó y la sociedad que preside?

—Este concurso como en años anteriores es una demostración de todas las variedades que tiene en sí la ornitología, y en ese sentido estamos satisfechos de la participación masiva de cuyo éxito participa Vall de Uxó y por supuesto nuestra sociedad.

—¿Cuántos años lleva esta sociedad en funcionamiento?

—Pues funciona exactamente seis años en los cuales hemos realizado estos concursos que son los que hacen afición y aprendamos a distinguir las distintas variedades, asesorados siempre por los Sres. jueces de la FOPE.

—¿Cuál es el presupuesto que llevan estos concursos?

—Cuesta mucho dinero, porque reunir mucha variedad de pájaros que compitan en el concurso, los jueces, los trofeos, incluso las distintas actividades y gestiones que llevamos a cabo, los distintos carteles anunciativos, pues supone una cantidad aproximadamente de 160.000 ptas.

—¿Cuáles son los grandes premios o trofeos del concurso?

—Gran Premio Ciudad de Vall de Uxó, al pájaro de mayor puntuación, hay otros tres premios locales, y un segundo y tercer premio más los diplomas a cada grupo de los que compiten.

Ayudas

—¿Tiene ayudas económicas la sociedad?

—Este año hemos tenido del Ayuntamiento, de las Cajas Rurales San Vicente y San Isidro, así como de distintas casas comerciales que contribuyen a que el concurso se lleve a efecto.

—¿Qué cantidad de socios tiene ahora la sociedad?

—En este momento somos 168, los cuales contribuyen con su cuota para mantener la sociedad y las mejoras que se vienen haciendo en el local social, como usted puede ver, este año debido a que no hemos podido conseguir un local fuera de nuestra sociedad no hemos tenido más remedio que realizar unas inversiones para poder realizar el concurso.

—¿A cuánto ascienden las cuotas de los socios?

—La cuota de socio es de 600 ptas. anuales y los menores de 250 ptas.

—¿Y con estos ingresos cómo es posible el mantenimiento de la sociedad?

—Pues, hay unos señores en la junta directiva que contribuyen en cuanto haga falta llevados por su amor y afición a la ornitología considerada como deporte u hobby.

—¿Va en alza la sociedad?

—Pues, sí, ya que estamos al servicio de los socios y aficionados, pero ya le digo, con mucho esfuerzo durante todo el año porque hay que estar en contacto con otras sociedades, etc., pero sí podemos afirmar que va en alza y mejora día tras día.

—¿Qué objetivos tienen marcados la sociedad?

—Normalmente en los canarios existen, después de los distintos grupos dos variedades completamente distintas que son el pájaro de belleza-color y el pájaro de canto. Nosotros puntuamos ambas cualidades según el carácter específico del concurso, en conjunto a por separado. Buscamos el amor al pájaro y cuantas cualidades les adornan.

La importancia de las aves

—¿Qué clase de pájaros suelen presentarse en los concursos?

—Variedades de pájaros de canto, pájaros silvestres, y en ellos están comprendidos los pájaros que normalmente hacen sus nidos en la zona de Levante, además del canario, como son los verdecillos, el jilguero, el pardillo, etc.

—¿Qué es lo que más se valora en cada clase o variedad de pájaros como esencial?

—Bueno, los pájaros de color tienen una planilla en la cual van indicados los méritos que tienen

para llevar el ejemplar para obtener una puntuación óptima. Entonces se empieza por lipócromos que es el colorido, luego a la forma, esbeldrez, tamaño, etc., que hace, en fin, que el ejemplar adquiera los puntos de su valoración.

—¿Tiene rendimiento económico la venta de los pájaros seleccionados?

—No, no compensa, los alimentos están a precios muy altos y se mantienen y se mejora la raza a base de afición y gusto. Es decir, como negocio, nada de nada.

—¿Entonces puede hablarse de que vuestra afición es el deporte por el deporte puro?

—Efectivamente, aquí no se puede nunca pensar en ganar ni cinco pesetas, porque las cuentas al final de año sólo son pérdidas, desilusiones, fracasos.

—¿Así, pues, os consideráis pagados con que triunfe el concurso, mejora la calidad de la raza y la gente acuda y admire los ejemplares aquí expuestos?

—Así es, en efecto. Nosotros nos sentiríamos muy satisfechos que todo el pueblo de Vall de Uxó se volcara a ver este local y ver los magníficos ejemplares que vienen de toda la región e incluso que se interesase en datos. Sencillamente nuestro deseo es hacer afición.

—Me parece que aquí, en vuestro local, estáis muchas horas del día, ¿es así?

—Por supuesto. Hemos de dar un servicio al socio, y regularmente tenemos a una persona que está encargada de la venta de la comida, de las vitaminas, etc., y limpieza y de los accesorios que necesitan los pájaros y todos los días estamos nosotros aquí al pie del cañón como vulgarmente se dice, para que todo funcione y más en los concursos que nos llevan más de un mes y se acentúa el cuidado y la organización.

Pájaros anillados

—¿Guarda relación vuestra sociedad con los pájaros anillados?

—Bueno, lo que pasa es que



estamos en contactos con unas personas que persiguen el fin de estudiar los pájaros en época de caza o emigración y tienen en sus casas distintos pájaros de caza, han cogido pájaros anillados y se ha establecido un contacto, trayendo el ejemplar o la anilla, si es que se ha dado muerte al animal sin querer, y se da cuenta de los animales que han llegado aquí desde su procedencia de origen, al efecto de que se analicen los recorridos.

—¿En cuántos grupos o clases de pájaros se divide el concurso?

—Pues son 16 los grupos teniendo en cuenta las características que distinguen a cada uno de los pájaros.

—Una pregunta final: ¿Todos los aficionados tienen pájaros en sus casas?

—Creo que bastantes, pero no todos tienen tiempo para la cría,

hay que estar siempre pendientes de ellos, de lo que estoy seguro es de que todo aficionado a los pájaros su mayor ilusión es tener no uno sino varios pájaros en sus casas.

Gracias señor Peñarroja y vamos a ver si de una vez por todas se conciencia la población y se entera de que hay unos hombres anónimos que trabajan en silencio, se esfuerzan sin ninguna compensación, robando tiempo al descanso para dedicarlo a los pájaros, un deporte bello, noble y puro que tiene el encanto de sus colores, sus trinos, y la faceta del estudio para conocerlos mejor.

A la Sociedad Ornitológica Valldeuxense vayan nuestros mejores plácemes y deseo de que sigan por ese camino que es cultura, arte y solidaridad entre pueblos y personas.

Ernesto Pérez

IMPORTANTE EMPRESA NACIONAL

Precisa para su Dirección Comercial

REPRESENTANTE

para CASTELLON

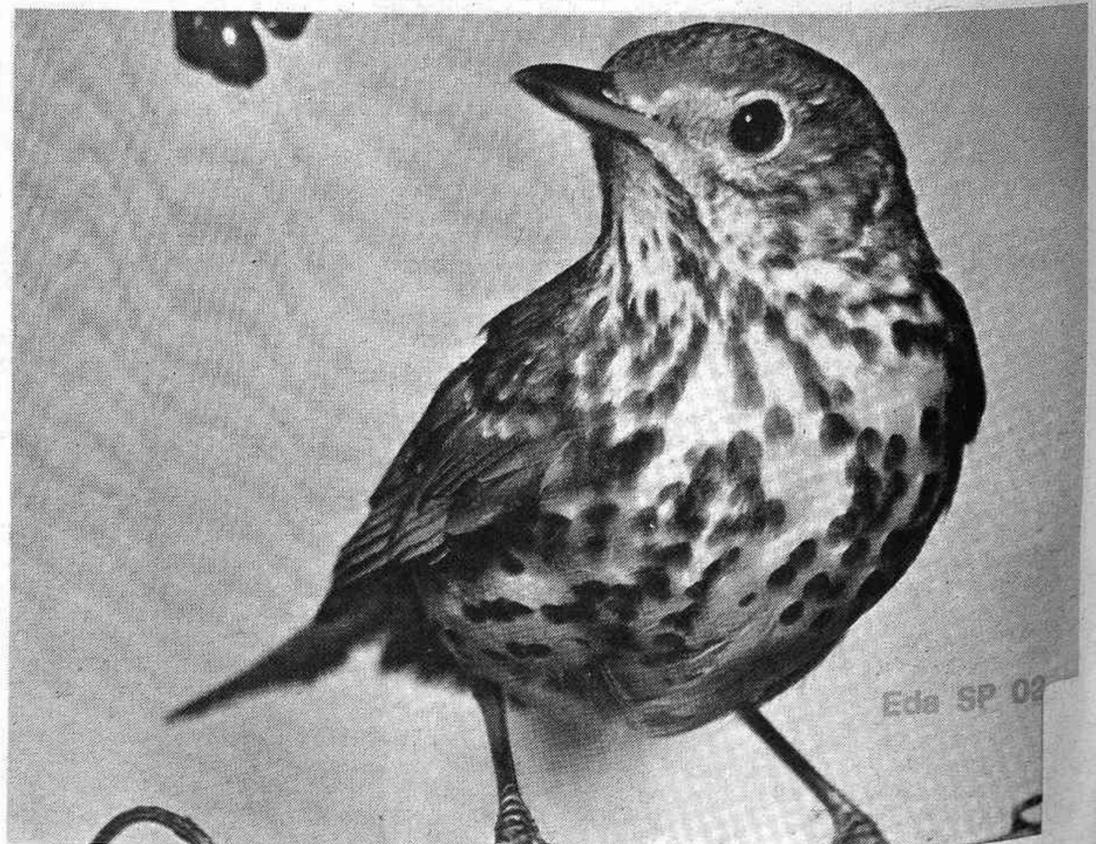
Se requiere:

- Estar introducido en el ramo de la Construcción.
- Residir en Castellón.
- Persona con gran experiencia y cualidades comerciales.

Se ofrece:

- Alta comisión por la venta del producto.
- Cartera de clientes.
- La REPRESENTACION de una Empresa líder en el mercado Nacional e Internacional.

Los interesados pueden enviar su curriculum vitae al Apartado de Correos n.º 1.756 de VALENCIA, poniendo teléfono para concertar entrevista.



Eda SP 02

BENICARLO

Aquí, Sonofón

«Inma, Agustín y Jesús, un trío para las ondas»

Ya tenían afición por la radiofonía.

Había sido una constante que esporádicamente señaló sendas en sus caminos.

Y fue precisamente la casualidad la que les inició en estos caminos.

Radio Cadena Española en Ulldecona (entonces entidad particular como Radio Costa Dorada) comenzaba a sonar entre los radioescuchas; la Frecuencia Modulada iba escalando caminos, y la información que nunca había faltado a la cita desde Benicarló se difundía y la participación se hacía extensible.

Todos querían participar y Radio Costa Dorada comenzaba a escalar puestos en el ranking comarcal de las audiencias.

Los cines de Benicarló comenzaban a proyectar su imagen publicitaria, y de sus hechos se hacían cargo estudios de Barcelona para que los «skets» publicitarios sonasen diferente.

Y una noche..., una falla que iniciaba sus andanzas se sumaba al deseo de publicidad radiofónica, y este trío de Inma-Agustín y Jesús comenzaba a actuar.

Y saltaba al éter la primera grabación.

Y el impacto era efectivo.

Ya no se tendría que ir a otros lugares para conseguir efectos de voz y de sonido.

Se podía obtener cerca de casa, lo que se precisaba tanto para catapultar los interés informativos, como para hallar esas voces que hiciesen juego con los deseos del publicitario.

Y de ahí nacieron los estudios Sonofón de Benicarló.

¡Por fin se había conseguido algo, que siempre había sido tabú para la población!

Las grabaciones magnéticas para la radio estaban al alcance de la mano. La sonoridad era un logro conseguido y Radio Costa Dorada de Ulldecona se comenzaba a beneficiar de ello, porque se le restringía el trabajo, se le daban

unas grabaciones perfectas y la audiencia comenzaba a aumentar, al propio tiempo que la publicidad.

¿Quién había logrado el milagro?

El espíritu de trabajo, la afición por ese mismo trabajo, el deseo de seguir haciendo por la radio algo que estaba adormecido por falta de medios, por falta de iniciativas de las que Benicarló siempre había sido reacio.

El trío que había nacido para las ondas y para su servicio se esmeraba cada vez más en lograr sus objetivos, se modernizaban en material, montaban sus estudios particulares, y las empresas o agencias publicitarias se servían de aquella garantía musical que les ofrecían unos estudios de grabación recién estrenados.

Y con el tiempo se llegó a una mayor perfectoperfección, a una modernización de los estudios, sin regatear ningún esfuerzo para hacerlo posible.

Lo que se iba ingresando por grabaciones, se iba gastando en nuevos equipos y nuevas técnicas, llegándose a una nitidez de sonido que poco tenía que envidiar a los grandes estudios.

El equipo funcionaba a la perfección, la amistad que les había unido continuaba y cada día se perseguían (y se persiguen) nuevas perspectivas de sonido y de montajes.

En el mismo estudio instalado en Torre Benicarló, dialogamos con los que actualmente rigen los destinos de Sonofón. En primer lugar le preguntamos a Jesús Mejías:

—¿Habéis logrado ya el punto de perfección deseado?

—Bueno siempre estamos con pruebas, por cuanto la sonorización siempre tiene cauces por descubrir, pero podemos garantizar hoy en día con el equipo que tenemos, que la sonorización siempre tiene cauces por descubrir, pero podemos garantizar hoy en día con el equipo que tenemos, que la

sonorización es perfecta y que las cuñas de publicidad gozan ya de una pulcritud de dicción y sonoridades perfectas.

La voz de los estudios; la voz radiofónica por excelencia, que siente y vive intensamente todo lo que tenga relación con la radio.

—¿No crees que Benicarló merecería una emisora local?

—No es que la merecería, sino que todavía no me explico como se perdió la que se tenía y la que tanta proyección llegó a alcanzar por toda la zona del Maestrazgo.

La voz femenina, el toque contrastado con la voz de Agus que se ha familiarizado entre los radioescuchas.

Un dúo de voces y un técnico

Que han hecho el milagro de crear en Benicarló un equipo de grabaciones que nada tiene que envidiar a los de los grandes estudios que con muchos más medios, proyectan al éter las maravillas de la publicidad.



Jesús, Inma y Agustín, trabajando

Tres amigos, tres enamorados de la radio, tres ilusiones unidas para poder hacer realidad todo lo que la Radio lleva consigo en cuanto a nitidez, proyección y calidad.

Con ellos hemos realizado infinidad de programas de todo tipo; publicitarios o sin serlo, porque una cosa es real; la facilidad de entendimiento que se tiene, cuando se trabaja con el mismo fin: perfección.

Alguien pedirá cuentas algún día. Cuando estuvimos en ella y sirviendo a ella, ya dimos las normas y los caminos que se debían de seguir.

Se tuvo miedo, no se confió en el futuro, se desecharon los consejos. Salí a relucir una vez más, aquello que siempre nos ha dolido tanto: Tanto tienes, tanto vales, sin detenerse a pensar que en ocasiones, vale mucho más el que no tiene, que el que goza de grandes privilegios.

Que es un orgullo. Damos fe, porque a diario lo vivimos.

Y esperamos hacerlo por mucho tiempo.

Por que servir a la ciudad en la que uno vio la primera luz de vida, es algo que se lleva dentro. ¡Muy adentro!

Texto y foto:
José Palanques



—Obertura del ahorro— Preludio de intereses—
—Sinfonía de regalos—

ESTA ES LA GRAN MÚSICA



Así son las ofertas que la Caja de Ahorros de Valencia le propone en su fórmula de Ahorro Dinámico: ahorrar una cantidad a plazo fijo y sin tener que esperar la llegada de los intereses, disfrutar de un amplísimo catálogo de regalos.

ESTE MES, AHORRE EN RE MAYOR

La gran Música de Vivaldi, Bach, Mozart, Beethoven, Schubert, Chopin, Liszt, Rossini, Verdi, Wagner... Las cumbres de la música grabada con la calidad de la primera marca mundial de clásico; explicadas y comentadas en libros, enriquecidos con ilustraciones y fotos en negro y a todo color, cuya

reproducción hace de ellos auténticos libros de arte, que contienen, además, una "Guía del oyente" en la que se comentan las obras que figuran en los discos, así como un enriquecedor vocabulario de términos musicales.

Cinco magníficos álbumes, cada uno de los cuales contiene cuatro discos DEUTSCHE GRAMMOPHON, estéreo, sometidos a un escrupuloso control de calidad, cuyas grabaciones han sido seleccionadas especialmente entre interpretaciones antológicas de las primeras orquestas, de los más famosos solistas, de los directores cuya calidad les ha convertido en mitos.

Entre en el fantástico mundo de la Gran Música, mientras sus ahorros le van produciendo intereses.

EDICION LIMITADA

AL INGRESO DE 30.000 Ptas. entrega inmediata de 5 ALBUMES: 20 DISCOS Y 5 LIBROS.



AHORRO DINAMICO

IMPOSICION A PLAZO

LA PRIMERA CAIXA VALENCIANA



CAJA DE AHORROS DE VALENCIA

SUCURSALES EN CASTELLÓN CALLE ENMEDIO 9. CARDENAL COSTA 19

SUCURSALES EN LA PROVINCIA: ALCORCA, ALJERAS DEL NIÑO PERDIDO, ALMAZORA, BENICARLO, BURRIANA, NULES, ONDA, VALL DE UNO, VILLARREAL DE LOS INFANTES, VILLARREAL DE LOS INFANTES URBANA A, VINAZO

CHERT

Puntualizaciones de la Unió de Llauradors i Ramaders

Con motivo del artículo referente a la cosecha de aceituna en Chert, y otras cuestiones afines, todas racionales con el mismo campo en cuestión, la Unió de Llauradors i Ramaders del País Valencià se puso en contacto con este corresponsal, que redactó el artículo del día 22 de diciembre, para matizar algunos conceptos que según su juicio no eran ciertos:

En primer lugar, y mediante el secretario del mencionado organismo, se nos informó que la Unió si ha tenido en cuenta al pueblo de Chert en cuanto concierne al tema, y que alabó en su día el proyecto de la Embotelladora, por ser el primer pueblo de la zona que se atrevió a dar tan formidable paso hacia adelante. Lo que ocurrió, es que los pocos afiliados que ya habían, abandonaron el sindicato en cuestión, y lo normal era realizar las jornadas en poblaciones donde si hubiera un gran número afiliados, dentro del lapsus de tiempo de cinco días que tenían previsto... Por otro lado, y siempre según el secretario, Chert, aún siendo importante en su producción aceitunera, no lo es suficientemente, es decir, los otros pueblos tienen una cosecha bastante por encima.

En cualquier caso parece ser que si se envió material e invitaciones para la asistencia de los máximos responsables de la Cooperativa en Chert, pero éstos lo rechazaron. El secretario de la Unió, no obstante, manifestó a MEDITERRANEO que si tiene gran interés en ese pueblo, puesto que sus gentes son muy emprendedoras, y que es un ejemplo a seguir por el resto de poblaciones.

En cuanto a la mención sobre el presupuesto de la embotelladora, el secretario del sindicato manifestó que probablemente los dirigentes de la Cooperativa local que transmitieron la información a este corresponsal que les habla, erraron en la denominación del organismo que prometió la mencionada subvención, y que tanto podía ser la UTECO como la Cámara Agraria Provincial, Cajas Rurales, u otros organismos que si tengan la suficiente y mínima potestad para potenciar este tipo de subvenciones.

La Unió de Llauradors, mediante el mismo órgano, indicó que como sindicato que son, en ningún momento pueden proporcionar algún tipo de subvención, puesto que, por otro lado, su economía raya en estos momentos la debilidad.

Xavier Poblet Buil

La Història, la llegenda i el costumisme castellanenc, al voltant de la Festa de Nadal

S'HA COMPLIT LA TRADICIÓ DEL «BETLEM DE LA PIGÀ»

● Una iniciativa comunitària de les agrupacions culturals de Castelló

El cicle anual del costumisme castellanenc, amb tradicions populars encara vives a la Ciutat de Castelló, s'ha tancat de bell nou amb la recreació un any més —i en van tres—, del retaule costumista «El Betlem de la Pigà», tal vegada la tradició nadalenca més interessant, que avui en dia podem trobar a la capital de la Plana.

La representació ha comptat un altra vegada amb el caliu i el favor popular, com s'ha demostrat amb una ampla i favorable acollida per part del nombrosíssim públic que el passat dijous, dia 23, omplia de gom a gom, totes les localitats del Teatre Principal, marc ideal i difícilment substituïble, per a aquest tipus de teatre.

I ens referim a aquesta circumstància, perquè en algun moment, hom ha comentat la possibilitat de traslladar la representació al Pavelló Municipal de «La Pèrgola», si per a anys vinents no es sol·luciona el greu problema de les subvencions de les entitats castellanenques. Difícilment un espectacle d'aquestes característiques —i ho és—, podrà assolir l'efectivitat que els seus organitzadors han volgut buscar en «El Betlem de la Pigà».

La cavalcada anunciadora

Poc després de les deu i mitja de la nit, del passat dijous, eixia de la Plaça Major, de davall de les porxades de l'Ajuntament de la Ciutat, la cavalcada anunciadora de la representació. Figuraven en ella, els dolçainers dels grups de dansa «El Forcat» i del Grup «Castelló, Danses y Cançons», que obrien el seguici interpretant les populars tonades, composades per Matilde Salvador per al Betlem. També hi figurava la Senyera Quatribarrada de Jaume I el Conqueridor, «els cavallets» de la cavalcada del Corpus castellanenc i els «nanos». Darrere la pràctica totalitat dels participants en el Betlem, les rondalles, membres de la Coral «Vicent Ripollés» i els coeters, llançant centenars de tronadors i traques. Pel carrer de Mossén Balaguer i Major, la cavalcada es dirigí cap a la Plaça de la Pau, voltant primer junt a

l'Arbre Nadalenc de la Porta del Sol. Poc abans de les onze de la nit s'aplegava front la porta del Teatre Principal.

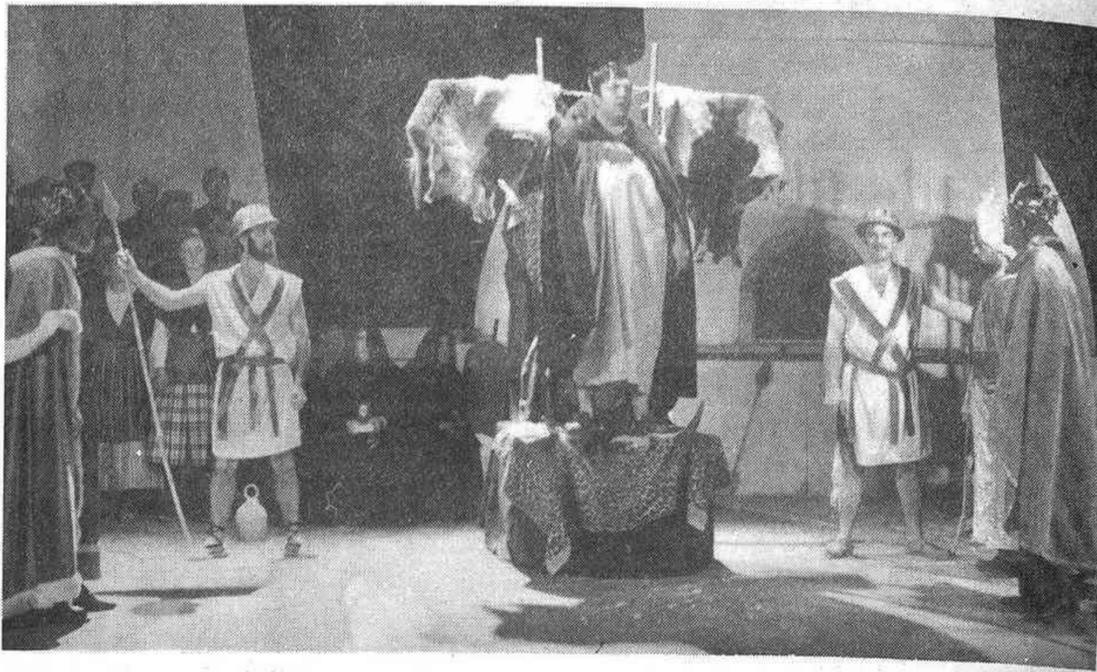
Va assistir el bisbe de la Diòcesi

L'aspecte que oferia el Teatre Principal, era realment excepcional. Domasos i cobertors de la Diputació Provincial i l'Ajuntament de la ciutat, entitats patrocinadores de l'acte, juntament amb la Caixa d'Estalvis de València i Acció Cultural del País Valencià, adornaven les platees. Al capdamunt, una gran Senyera Quatribarrada, donava la benvinguda.

Als palcos de platea assistiren a la representació, el Bisbe de la Diòcesi, el Dr. Josep Maria Cases Deordal, el seu secretari particular, mossén Joan Guell i els autors de la lletra i música, el poeta Miguel Peris Segarra, especialment habilitat per a aquest esdeveniment, i la compositora Matilde Salvador. Ben a prop, el compositor valencià, Josep Evangelista, resident a Canadà i recentment guardonat amb un premi nacional de composició, convocat pel Ministeri de Cultura amb motiu del Centenar de Santa Teresa, així com la seua esposa, Matilde Asencio, filla de Vicent Asencio i Matilde Salvador.

Es donava el cas, que enguany el Jesuset de la primera part fou el fill d'aquest matrimoni i net de l'autora de la música, la castellanenca Matilde Salvador. El xiquet-Jesuset, «Gabriel» havia nascut a Montreal feia tant sols unes setmanes. El Jesuset del segon acte, era el propi fill de la «Mare de Déu», Virginia Porcar.

Si tinguérem que parlar de la representació, el primer que caldria dir és l'important avanç experimentat pel que fa a la posada en escena i a la perfecció que poc a poc va assolint-se d'un any a un altre. El Betlem de la Pigà, a no dubtar-ho, pot convertir-se en la millor tradició nadalenca de la ciutat i un dels màxims exponents de com pot recuperar-se una tradició ben nostra, perduda molt de temps, i que ara, gràcies a l'esforç i unió de moltes de les agrupacions



artístiques i culturals de Castelló, ha esdevingut el millor exemple del costumisme nadalenc. Un altre guany important de la present ocasió ha estat l'experimentable millora del vestuari i la luminotècnia. La firma «Sonisol» de València, amb eixe gran professionalisme que és Pep Acosta, va donar un realç a la representació realment extraordinària. Ja tenim un bon exemple del seu treball i professionalitat, amb motiu del muntatge que ell mateix feu de la llum i efectes especials al «Final del Cisma de Occidente», i ara que sota el patrocini de la Diputació Provincial, s'estrenava el passat més d'agost al Castell de Penyíscola.

Exquisits i amb estudiats efectes, els balls i danses dels dos grups que enguany han participat, «El Forcat» i el «Castelló», encara que lamentant profundament l'absència injustificada de l'Agrupació Folklorica «El Millars». Perqué?

També com sempre, van estar en el seu moment, la Rondalla Típica Castellonenca «Els Llauradors», interpretant eixa magnífica «Nadala Castellonenca», que com totes les altres van ja popularitzant-se entre la gent del nostre poble. I eixe pot estar el màxim interès de les Nades del «Betlem de la Pigà», la seua popularització, en el guany important que el poble

va fent-les seuse, poc a poc. D'ací uns anys, de no tornar-se a representar el Betlem, la gent de Castelló s'oblidarà qui era l'autora de la música de la «Nadala del Desert», o la de «la Crida», o el sensacional «Al·leluia» que rep l'aparició de l'Angel o tanca l'escena final de la representació.

La millor tradició recreada

Al llarg de la nit, anaven desfilitant per l'escenari del Principal tota la història, el costumisme, la tradició, el folklore, la mitologia o els personatges populars del poble de Castelló.

L'Angel Perot tornava a anunciar als xiquets, el naixement del Jesuset, «la llum que sense fer foc ni fum s'engronsa en un bres de palla»: La Gaiata, mentre la Mare de Déu i Sant Josep baixaven des de Borriol cap a la Plana, pel Camí de la Costa, demanant hostatge a la Torreta d'Alonso.

Encara reviuem escenes tan nostres, com la del carrer d'Aumont, ben a prop de la taverna de Romero, amb el diàleg entre el cec Maseo i el cacauero Colau, ben divertits amb el cor de les Beates de Sant Nicolau i la protecció del primer municipal de la Ciutat, «Coll de Pato».

La llaurança, el món dels mariners, —representats per homer de la mar autèntics, i gent del cercle juvenivol Sant Pere del Grau—, la tradició de les Tres Caigudes, amb l'Adoració de les tres Maries, que ens recorda el costumisme encara viu de dia de la Magdalena, poc abans de l'eixida de la Processó de les Gaiates, l'incendi del Bartolo del Desert de les Palmes o l'ofrena dels productes de l'horta i de les partides de Castelló, anàren recreant la millor tradició costumista de la nostra gent.

I al remat, en una de les escenes més boniques del Betlem de la Pigà, el moment de l'aparició del Tomba Tossals i la seua conlloga, amb el Rei Barbut, la infantona, Tragapinyols, Bufanuvols i Cagume, —oferint-li a Quiqueta la Pigà la canyeta del voladoret, el símbol de la humilitat del poble i de la Romeria de les Canyes, tot reptant als Tres Mags d'Orient, forasters que fan la competència al nostre Rei per excel·lència, el Rei Barbut; (Els Fadrins d'ací, ja no pinten res, que els que pinten ara, son els forasters), i la contestació del Bar-

but, «sempre pintaran, perquè els forasters, venen i se'n van»).

Tot és possible al Betlem de la Pigà. Des de la increpació a Sant Josep, per la sospita de «carliste», —«mala gentola, tot tropa, jo sóc d'arrel lliberal», contesta el Patriarca, fins la sàtira cap a personatges o situacions actuals com la frase del Rei Herodes, «Això no pot ser punyetes, que vinguen els meus soldats, i a tots els Blaveros ja, els tallen les castanyetes», en una de les frases més celebrades i aplaudides de tot el Betlem.

Pel que fa a la música, cal també destacar l'encertada solució donada a la massa coral de la «Vicent Ripollés», posada a un lloc adequat de l'escenari, sota una bastida de fusta, amb tornaveu, que ens possibilita una de les millors audicions de les nades dels darrers anys. Malgrat tot, no estigué encara massa coordinat l'imprevisible enllaç entre el text, la dansa i la participació de la Coral, Massa espais buits, en blanc, a l'hora de cantar les nades, hagueren pogut fer la representació un xic avorrida i desllavassada. ¡A tenir en compte per a altres representacions! A banda d'això, la Coral «Vicent Ripollés», estigué excel·lent, dirigida magistralment per Joan Ramón Herro, fent un esforç realment notable, per interpretar amb correcció les més de 15 nades.

I un remat apoteòsic. Sant Josep posant al coll del Jesuset el mocador madalenero, animat pel crit de «¡Madalena! que llança espontània i anocrònicament el Rei Gaspar».

Després el reconeixement als autors de la lletra i música. Flors per a la Pigà i la Mare de Déu, i un aplaudiment tancat, emocionant, per al director Antoni Porcar, la persona entusiasta, que amb gust exquisit ha dirigit un any més aquest retaule nadalenc.

La gent molt a gust, i a l'eixida, tal i com havia promés Quiqueta la Pigà en el text, carabassa ben torrà.

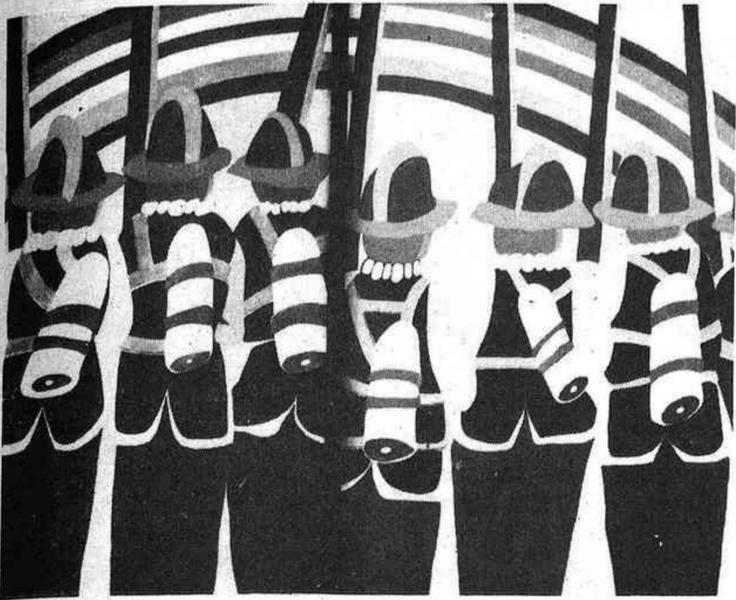
Mescla de tradició sacra medieval, de recreació costumista, amb una forta dosi de teatre clàssic, on es barregen l'acció i moviment de mases, amb la dansa i el cor, ha passat un any més, dintre el Nadal Castellonenca, el «Betlem de la Pigà».

Josep Miguel Francés
Fotos: Heredio



SALAS DE ARTE-SALAS DE ARTE-SALAS DE ARTE

Pere Rambla en la Casa Abadía



En la Sala II de la Casa Abadía expone dibujos y pinturas el castellanense Pere Rambla.

Las obras están bien distribuidas.

En un lienzo de pared contemplamos bodegones de buena composición, tratamiento plástico y cromatismo.

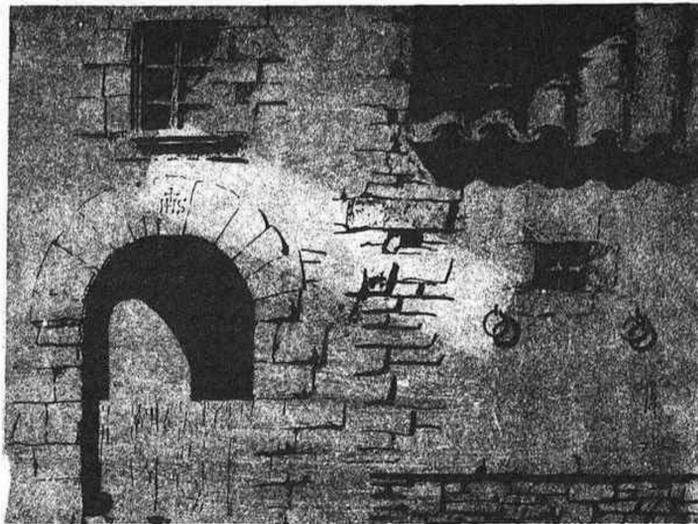
En otro ha colocado el artista la serie inspirada en el «Gernica» de Picasso, del que nos ofrece varios fragmentos.

En el tercero figuran todos los dibujos que están inspirados en la legendaria Panderola, en estatuaria clásica y en la figura humana con varios retratos.

Finalmente vemos variaciones muy personales, a todo color, del famoso cuadro velazqueño «La rendición de Breda», más conocido por cuadro de «Las Lanzas».

Pere Rambla es un artista ilusionado, al que su gran vocación le lleva a investigar constantemente y conseguir un progreso incesante en sus creaciones.

Fotografías de comarcas castellanenses en la Casa Abadía



En la Sala I de la Casa Abadía exponen una colección de fotografías varios socios de la Asociación Arqueológica de Castellón «Llansol de Romani».

L'Alcalatén, el Maestrazgo alto y bajo y la comarca de els Ports de Morella son las áreas geográficas en las que han encontrado sus temas los autores.

En unos paneles figuran junto a las fotografías bien clasificadas están los mapas que señalan las comarcas a las que pertenecen los temas fotografiados.

En total se exhiben unas 30 fotografías que entrañan el interés propio de su calidad técnica, el valor documental y sobre todo el descubrimiento de masías ubicadas en las tierras interiores.

Resulta interesante ver la exposición con detenimiento para realizar un análisis profundo porque es un muestrario de la arquitectura rural. La muestra nos habla de la historia y de la vida de quienes se buscaban la vida por aquellas tierras agrestes, duras y espléndidas.

Gonzalo Puerto

Guía de Arte

CASA ABADIA.— Sala 1. Fotografía de Arquitectura Rural. Hasta el 30 de diciembre. Horas de visita de 6 a 9. Plaza de la Hierba. Castellón.

CASA ABADIA.— Sala 2. Dibujos y pinturas. Pere Rambla. Hasta el 30 de diciembre. Horas de visita de 6 a 9. Plaza de la Hierba. Castellón.

DERENZI.— Oleos. Díaz Naya. Hasta el 5 de enero. Horas de visita de 12 a 2 y de 7 a 9. Calle Colón, 34. Castellón.

TERRA.— Oleos y esculturas. Colectiva. Hasta el 11 de enero. Horas de visita de 11 a 1 y de 6 a 9. Vera, 13. Castellón.

EL CAMPANAR.— Escultura cerámica. Hasta el 8 de enero. Horas de visita de 7 a 9. Colón 4.

BRALIO.— V Salón de Invierno. Hasta el 31 de diciembre. Horas de visita de 11 a 1 y de 6 a 9. Avda. Rey D. Jaime, 23 Castellón.

CANEM.— Colectiva. Pequeños formatos. Hasta el 29 de diciembre. Horas de visita de 6 a 9. Poeta Guimerá, 2. Castellón.

DIPUTACION PROVINCIAL.— Instrumentos de música populares. (Colección Ismael). Hasta el 27 de diciembre. Horas de visita de 10 a 14 y de 5 a 8 tarde. Sábados, de 10 a 13 horas. Domingos cerrado. Plaza Aulas. Castellón.

SKYROS.— Esmaltes de María del Carmen Pérez Marqueta y cerámicas de Manuel Pérez Miralles. Hasta el 6 de enero. Horas de visita de 6 a 9. Mayor 18. Castellón.

LA NOSTRA LENGUA

Els torrns d'Atzeneta

El Nadal s'imposa per moments. La nit de Nadal (i no la «noche buena» que diuen uns amics meus) està a punt d'arribar. Una o dos nits i ens trobarem davant l'opció de passar la nit fent el burro, con ma majoria; o dirmint amb un pet con una miràmide; o, com encara fa la gent d'ordre, anant a la missa del galla a celebrar cristianament la festa de la nit i el dia. Perquè Nadal té gust de victòria. Al Nadal, festa del NATALE llatí, primer del sol victoriós sobre la fosca, després del Senyor de la Llum sobre el mal, tots tenim alguna cosa a guanyar, encara que només siga la compassió d'algú. Jo sempre he vist associats la nit de Nadal i els pobres demanant.

I ara passem a la llengua, que anem de torrns. Ja sé que a Castelló els diem TARRONS, i a Mallorca TERRONS i a Catalunya TURRONS, i a molts llocs del País Valencià TORRONS com toca. I si no, que li ho pregunten al director del nostre diari, el millor torró de tots els torrns que es fan i es desfan. La veritat és que no és clar d'on ve el nom TORRO. Uns diuen que de TORRAR, perquè l'ametla es torra abans de mesclar-se amb el sucre. Els altres són partidaris del TERRO que vindria de TERRA en diminutiu, com TERROS en seria el despectiu, i així tindriem el TARRO con tenim el TARROS. En tot cas els TORRONS catalans, amb la U corresponent dels orientals, va originar el TURRON castellan, una partida del mateix producte sense adulterar. I el TERRO-TERRO s'ha quedat al nostre bon País, per a ofrenar noves glòries a Espanya.

La qüestió és que ara la gent compra i compra TORRONS de Xixona, que no està malament. Sobretot quan és l'ANTIU, una formà dialectal i estranya de dir-li ANTIC. Però la gent de Castelló hem de triar el bon gust. I el bon gust és el TORRO-TORRO que només fan a ATZENETA. Sí,

senyors, TORRO pur, sense romanços: ametla i sucre, a quilos, sense propagandes estranyes. A sis-centes pessetes que m'ha costat. TORRO de MASSAPA, que de pa no en menja mai prou quan tinc davant un tros de MASSAPA d'ATNEZETA.

I parlant de llengua també direm que ATZENETA té un origen segurament àrab. Ve de AZ.ZANETA que vol dir «el fi, l'extrem». Els malloquins encara diuen una expressió amb sabor mora quan algu està a l'extrema misèria: li diuen que s'ha quedat als ATZENETS. Algú diu que ATZENETA és el nom d'una tribu barbaresca. Però per a nosaltres serà sempre el poble del millor TORRO del món. Quan feia com que estudiava, el millor amic meu era d'Atzeneta, i era bo com el TORRO del seu poble. Ara és músic i sap de tot. Segurament ni es recordarà de mi per enviar-me alguna partida del producte.

Ai! quantes coses el Nadal!. Encara recorde una nit de Nadal que em seguia un gos camí de casa. No em deixà fins que vaig obrir la porta. I us assegure que, en tancar-li la porta de vidre, plorava. Com el Nadal de molts. Des de la pobresa de la nostra llengua felicitem tots aquells que duen un poc de vida per nàixer, la gent del Nadal. Als altres, la inmensa majoria, el desig de l'esperança.

Al nostre director l'enhonabona que en tot moment ha sabut jugar net amb el poble de Castelló. Josep Lluís Torró és el nom que mereix continuar sempre al front del nostre diari. Es amic de molts i ens estima. A mi i a tota la colla ens va convidar un dia a dinar. I això, hui, quan ningú convida ningú des de la devaluació de la pesseta i l'apujó de la gasolina, això no té Preu. I l'agraïment és cosa de ben nascuts.

Avel.lí flors bonet

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CASTELLON DE LA PLANA

I CERTAMEN DE PINTURA MURAL

«CIUDAD DE CASTELLON»

Este Excmo. Ayuntamiento, en cumplimiento del acuerdo adoptado en la sesión celebrada el día 21 de diciembre corriente, convoca el «PRIMER CERTAMEN DE PINTURA MURAL CIUDAD DE CASTELLON», cuyo objetivo es decorar, mediante la instalación de pinturas murales, determinadas paredes medianeras existentes en la ciudad.

Podrán participar en este Certamen todos aquellos pintores que acrediten estar empadronados en un Municipio de la provincia de Castellón.

Un jurado designado por el Ayuntamiento fallará el Certamen, pudiendo declarar desierto cualquiera de los premios en cuyo caso dicho jurado propondrá al Excmo. Ayuntamiento el nombre de uno o varios artistas de prestigio, aunque no estuviesen empadronados en la provincia de Castellón, y la Corporación Municipal designará a quien encomendar el mural cuya adjudicación haya quedado desierto.

Los artistas que deseen participar en este Certamen presentarán un cuadro cuya dimensión mayor esté comprendida entre uno y dos metros, a modo de propuesta de la pintura mural que ejecutarían de obtener el premio.

Se constituye cinco premios iguales consistentes en encomendar a los artistas premiados la realización de su obra sobre el mural, percibiendo por tal encargo la cantidad de un millón de pesetas, siendo de cargo del Ayuntamiento todos los gastos que ocasione la ejecución de la pintura sobre el mural.

Los cuadros propuesta que se presenten a este Certamen deberán ser presentados en la Casa Consistorial de Castellón de la Plana antes del día 15 de enero de 1983.

Las condiciones de este Certamen, sus Bases y todos los antecedentes del mismo, se encuentran de manifiesto en secretaría municipal, a disposición de los interesados.

Castellón de la Plana, a 23 de diciembre de 1982
El alcalde,

PATERNA (Valencia)

Fábrica de pantalones, destruida por un incendio

Una fábrica de pantalones quedó casi totalmente destruida, a consecuencia de un incendio.

Poco después de las cuatro de la madrugada, y por causas desconocidas, se incendió la fábrica de pantalones sita en la calle de Juan Bautista Benlloch, número 13, de Paterna (Valencia).

El fuego, que duró unas dos horas y fue dominado por los bomberos de Valencia, destruyó casi totalmente la fábrica, quedando inutilizados gran número de pantalones confeccionados y a mitad de fabricar. Las pérdidas son muy elevadas.

Minero muerto

El minero Jesús Pérez Alonso falleció de una descarga eléctrica, cuando enchufaba el interruptor en la mina «Anita», de la empresa Antracitas San Antonio, en Torre del Bierzo (León).

En señal de duelo ayer no se trabajó en la explotación minera donde sufrió el accidente Jesús Pérez Alonso.

Detenida una banda de traficantes de droga

La Comandancia de la Guardia Civil de Palma de Mallorca ha detenido a una supuesta banda de traficantes de estupefacientes y a la incautación de la embarcación en la que viajaban de Ibiza a un punto del Norte de Marruecos.

Los detenidos por conspiración en un delito contra la salud pública son Salvador Guines, de 34 años; Angel Vella, de 44; Germán Reboredo Blanco, de 17; Pedro Perrones García, de 31; Mark Abecasis, de 21, y José Gari Tomás, de 54.

Por otra parte, según fuentes de la Guardia Civil consultadas por «Efe», y en relación con los mismos hechos, se ha detenido en Almería a Luis Pascual Ibáñez, de 36 años; Mateo Forteza Iniesta, de 21, y Francisco Sanz, de 41. En esta misma localidad se ha procedido a incautar la embarcación en la que navegaban y que estaba fondeada en el Club Almerimar, de esta provincia.

Según las mismas fuentes, los detenidos zarparon con destino a un punto del Norte de Marruecos, pero debido a varias averías en el barco y a las malas condiciones meteorológicas tuvieron que atracar en varios puntos de la península y, finalmente, en Almería.

Muerto en triple colisión de vehículos

El choque de dos turismos con un camión cisterna lleno de mosto dio un balance de un muerto, dos heridos graves, dos leves y una interrupción de la calzada, al desparramarse el líquido sobre el asfalto.

Poco después de las diez de la mañana de ayer en el kilómetro 230 de la carretera nacional 340, en el término municipal de Silla (Valencia), colisionaron el «Citroen» matrícula B-8850-DL, que conducía Joaquín Juan Alcocer, de 42 años, que sufre lesiones graves, y el camión «Pegaso» matrícula V-3349-M, con semirremolque-cisterna cargada de mosto, matrícula V-03265-R, conducido por José Sanchis Montaner, de 44 años, que también se encuentra grave.

Posteriormente, el camión chocó con el «Fiat-1500», matrícula M-292.713, que conducía Cándido Moreno García, de 61 años, que resultó muerto.

Sufren lesiones leves los usuarios del «Citroen», Joaquín Juan Fuster y María Alcocer Peiró.

La cisterna se rompió, desparramándose muchos litros de mosto sobre la carretera, que quedó interrumpida durante un tiempo.

Prende fuego a cuatro casas

Sobre las cinco de la madrugada, un individuo, cuya filiación no ha sido dada a conocer, y que al parecer tenía perturbadas sus facultades mentales, prendió fuego a cuatro pequeñas casas, sitas en el camino de San Rafael, de Málaga.

Por los datos que se han podido recoger, se tiene la impresión de que el individuo en cuestión había ingerido durante la Nochebuena una excesiva cantidad de alcohol.

Tres coches de bomberos consiguieron sofocar el siniestro, sin que se produjeran desgracias personales, si bien los daños materiales son importantes.

Después de producir el incendio, el autor del siniestro se dio a la fuga.

Nochebuena «muy movida»

El servicio de bomberos de Madrid ha tenido una Nochebuena muy movida, mientras que para la Policía Municipal ha sido una noche «muy tranquila», según han manifestado a Efe fuentes de los citados servicios.

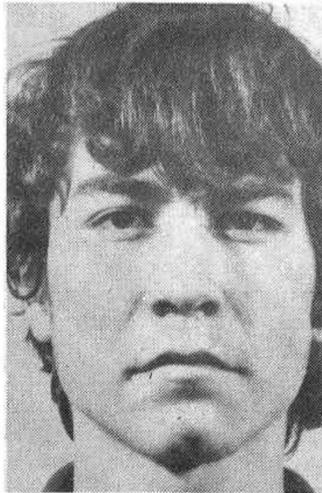
Los bomberos tuvieron que realizar 16 salidas, si bien para acciones de no mucha importancia, aunque muy frecuentes en las noches del 24 y 31 de diciembre: para apagar incendios de coches y de contenedores de basuras, cerrar llaves generales de agua y rescatar a personas de ascensores, que se quedan bloqueadas entre dos pisos por utilizar el elevador en número superior al normal.

EN ONDA Y CASTELLON

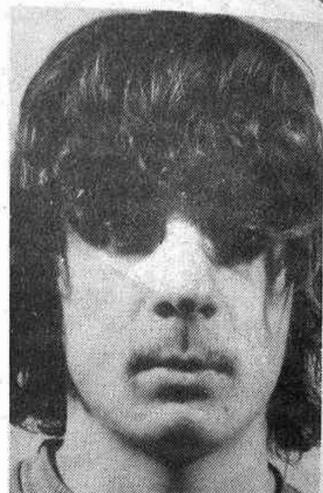
LA GUARDIA CIVIL DESARTICULO UN GRUPO DE PRESUNTOS AUTORES DE DIVERSOS ROBOS



José Beteta Ubeda, detenido en Onda



Manuel Fernando Pitarch Gómez



Emilio Ruiz García

Fuerzas de la Guardia Civil del puesto de Onda y del servicio de Información de Castellón han logrado desarticular un grupo de jóvenes delincuentes que habían cometido diversas fechorías en varios pueblos de la provincia, siendo asimismo autores de sustracciones de turismos.

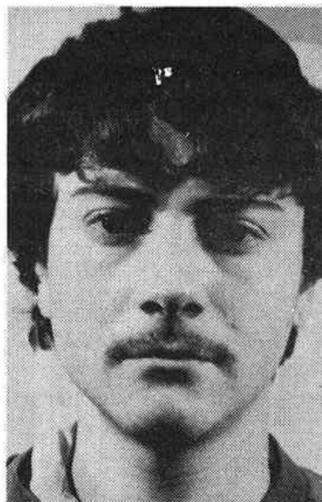
Todo comenzó en la localidad de Onda, cuando la Policía Municipal de la citada población advirtió que se estaba cometiendo un robo en un establecimiento de venta de tabaco en la mencionada población. La Policía Municipal dio cuenta del hecho al puesto de la Guardia Civil de Onda, montado el correspondiente servicio para rodear el estanco a fin de detener a los intrusos.

A la llegada de la fuerza de la Guardia Civil y de la Policía Municipal comprobaron que los intrusos habían huido del lugar.

Se rastreó posteriormente la zona circundante y se encontró escondido en el interior de la caja de un camión aparcado a un hombre que inmediatamente fue identificado. Se trata de José Beteta Ubeda, vecino de Castellón.

José Beteta, pasó al puesto de la Guardia Civil de Onda, donde prestó declaración reconociendo haber llevado a cabo la fechoría citada y otras muchas más.

En posteriores investigacio-



Antonio Ballester Vélez

nes, la Guardia Civil, conoció que el detenido, en unión de otros, había sustraído un turismo en Castellón, se trasladó a Fuentes de Ayódar, donde forzaron la puerta de entrada en un bar, penetraron en el interior del mismo, forzando asimismo las máquinas tragaperras, apoderándose de la recaudación y de otros efectos en el establecimiento.

Posteriormente, siempre según las investigaciones llevadas a cabo por la Guardia Civil de Onda, se trasladaron a Onda, forzando la puerta de dos bares, penetrando en los mismos, donde sustrajeron dinero y otros objetos, intentando la misma suerte en el estanco de Onda, donde fueron

sorprendidos por la Policía Municipal, emprendiendo la huida.

Con todo lo conocido, el caso, entró en las dependencias del Servicio de Información de la Guardia Civil de Castellón donde se llevó a cabo una exhaustiva investigación, lográndose la detención de otros cuatro individuos, directamente implicados en la mayor parte de los desmanes descritos.

Así, sucesivamente fueron detenidos Emilio Ruiz García; Rogelio Ruiz García, Antonio Ballester Vélez y Manuel Fernando Pitarch, todos ellos vecinos de Castellón.

Los cuatro detenidos, pasaron a las dependencias de la Guardia Civil de Castellón, donde prestaron declaración reconociendo haber sustraído varios vehículos en Castellón, robos en bares de las poblaciones de Fanzara, Vall de Uxó y Chilches, así como del robo en el interior del maletero de un turismo, una escopeta de caza, que posteriormente ocultaron en un huerto.

Realizada la correspondiente comprobación, la escopeta sustraída, pudo ser encontrada, así como diversos efectos todos ellos productos de los continuados robos efectuados por el grupo.

Con las diligencias del caso, los detenidos pasaron a disposición judicial.

NICARAGUA

17 educadores asesinados en 1982

El ministro nicaragüense de Educación, Carlos Tunnermann ha informado que un total de diecisiete promotores de educación popular han sido asesinados en 1982 por grupos armados anti-sandinistas.

En un informe del ministro se dice que «una verdadera mística de trabajo condujo al sacrificio» a los maestros, especialmente en los departamentos del norte nicaragüense, fronterizos con Honduras, donde se han mantenido activos los grupos anti-gubernamentales.

En Nicaragua existen actualmente 18.444 colectivos de educación popular (CEP), a los que pertenecían los maestros asesinados.

Le roban seis medallas de oro

Seis medallas de oro fueron robadas del coche de Lynn Davies, atleta británico, campeón olímpico en 1964 y excampeón europeo de salto de longitud, en Cardiff.

Sin embargo, ninguna de las seis, todas obtenidas por triunfos de deportistas galeses, pertenecían a Davies. Dos de ellas eran las que había ganado en hípica Richard Meade, en las olimpiadas de 1968 y 1973; las otras cuatro eran medallas de oro de los juegos de la Commonwealth.

Davies, asesor técnico del consejo de deportes de

Gales, tenía las medallas en su poder, porque pensaba hacer copias de las mismas con destino a la nueva sala de trofeos del organismo.

Desmiente torturas

La Embajada de Libia (oficina del pueblo) en Alemania Federal ha desmentido en Bonn la afirmación de que «ciudadanos libios han sido torturados» en esa representación diplomática.

La policía y la fiscalía de Bonn investigan la veracidad de las acusaciones formuladas, entre otros, por dos estudiantes libios, según los cuales «ellos han sido maniatados y luego golpeados con porras y cables eléctricos en las manos, las plantas de los pies y otras partes del cuerpo, en la residencia del embajador de Libia en Bonn».

Los torturadores —dijeron los estudiantes en una declaración publicada por el diario de Colonia «Koelnische Rundschau»— querían saber «los nombres de enemigos del régimen libio residentes en el extranjero».

La declaración de la embajada libia en la capital alemana afirma que esas acusaciones son «alevosos intentos de perturbar las actividades humanitarias y sociales de la representación diplomática de Libia en Alemania Federal».

PUBLICAS

TEATRO PRINCIPAL

NUEVA COMPANIA DE COMEDIAS COMICAS

de

ADDY VENTURA

en

Las Noches locas DEL BINGO!

Explosión de carcajadas, divertida, picante, sensual...

Sábado, 25 y

Domingo, 26 7:30 tarde y 11 noche

Reservas Tel. 22 34 29 - 22 47 18

«Estaré en el teatro hasta que me retiren como a Celia Gámez»

ADDY VENTURA, LA OTRA CARA DE ADELINA VENTURA

Se llama en realidad Adelina; no le gusta, nada, pintarse y es una mujer hogareña, amante de su único hijo de trece años. Pero en realidad, todo el mundo la conoce por Addy Ventura, por exi-

gencias del guión, se pasa la mitad del día muy maquillada, y mucho más tiempo fuera de su casa que en ella. Son los pormenores de ser vedette, y Addy lo es, y de las más famosas.

La Ventura está incluida en esa colección de mujeres que se dedican a la revista, un género complicado que sólo ha dado contados, pero buenos, frutos en estas tierras. Ahí están Lina Morgan, Tania Doris, Norma Duval, y la mítica, la que es figura en que reflejarse de todas ellas, Celia Gámez. De ella, Addy dice: «Yo estaré en el teatro como Celia Gámez, hasta que me retiren».

El camino de la fama

Addy Ventura no tuvo ningún problema para llegar a donde está. «Se tiene problemas cuando no se llega por los propios medios, pero cuando lo haces por tí misma no hay ningún tipo de inconvenientes», asegura. Y parece que ella estaba destinada desde muy pequeña a dedicarse a esto. Su vida es un continuo peregrinar por el mundo del espectáculo, siempre situada en los primeros puestos. «Yo soy española, aunque nací en Puerto Rico, pero me crié desde muy pequeña en Madrid —así, es como ella misma cuenta su historia—. A los catorce años, entré de primera bailarina en el ballet de Antonio, luego pasé al de Rafael de Córdova y al de Caracolillo, siempre dentro del baile español. Llegó un momento en el que dejé el baile y me decidí por la comedia, más tarde hice revista, luego comedia otra vez, luego revista y



ahora vuelta otra vez con la comedia».

La madera

Ella cree que las cualidades que se necesitan para ser una buena vedette son tres: ser cantante, bailarina y actriz, y ser más o menos guapa, con una buena presencia, aunque eso no tiene mayor importancia.

A la Ventura, le ofrecieron también ir a París, pero asegura que no quiso aceptar: «Me lo han propuesto, pero yo no he querido, porque la revista, en el extranjero, es distinta que aquí. La vedette tiene que ser una mujer guapa, no necesita cantar en directo, todo se hace con «play back», y eso a mí no me gusta».

«Lina Morgan es una vedette cómica, la conozco muchos años y ella nunca ha dicho que fuera una vedette, como lo pueda ser yo. Ella misma se define como vedette cómica. Tania Doris es una señora que está en la revista tantos años como yo y que la lleva otro señor que se llama Colsada. De Norma Duval, te puedo decir que es una chica que está algún tiempo en este género y que ha hecho algunas cosas con Fernando Esteso, ahora está en París y parece que le gusta aquel estilo».

Mientras, ella se define como una chica normal. A quien le gusta la natación y la hípica. «Yo cuando salgo del teatro, en casa y en la calle soy una chica normal, todo el mundo me llama Adelina, pero en el teatro soy Addy Ventura». Y en el teatro es, además, la que más manda, porque para algo es empresaria de su propia compañía desde hace once años, y es tan buena empresaria como vedette, pues parece que los negocios le salen redondos.

Ella supervisa también los guio-



EN EL EXTRANJERO SE HACE REVISTA SOLO SI ERES GUAPA Y SE CANTA EN «PLAY BACK»



nes, tanto en las revistas como en las comedias. Por ejemplo, la obra que presenta ahora en Castellón «Vaya lío con el Bingo», se ha encargado ella misma, con algunas personas más, de traducirla del inglés, en el que la escribió el autor Arthur Robins.

Estreno en Castellón

Con esta comedia, que estrena en nuestra ciudad, piensa seguir dos años y luego volver a hacer revista. «El público es el que ha de decirme que me vaya. Eso es lo más triste de este género, que llega un momento en el que has de marchar. Pero siempre te queda el consuelo de la comedia que es un género que a mí también me gusta mucho». Cree que la diferencia entre los géneros no es tanta y la que en definitiva atrae al público es la vedette. «A mí me gusta pensar eso, que al público la que le gusta soy yo, que ya conoce mi trabajo y por eso acude».

A Addy no le molesta tener que trabajar en unas fechas en las que parece que el hogar y la propia familia sea lo importante. «Estoy muy acostumbrada, es la vida del artista, no puedes estar nunca en las fechas importantes con tu familia».

Encarna Andrés
(Fotos: Heredio)

«Me gusta ir a los pueblos y pintar abuelos. Me gusta retener esa figura entrañable al sol, en la plaza del pueblo, sin prisa, con una gran experiencia y la sabiduría natural que dan los años». Así se expresa César Díaz Naya, pintor coruñés afincado en Castellón desde hace años, concretamente desde que su profesión «seria», en el sentido que su padre daba al término cuando le obligó a estudiar Profesorado Mercantil en lugar de Bellas Artes, le trajo a esta tierra de luz y de sol, procedente de la niebla gallega. Díaz Naya tiene la vida resuelta al margen de la pintura, lo que en cierto modo le ha dado la facilidad para trabajar sin el agobio inmediato de vender por obligación: «No es necesario morirse de hambre para poder pintar», afirma. Su preocupación son los hombres mayores y el paisa-

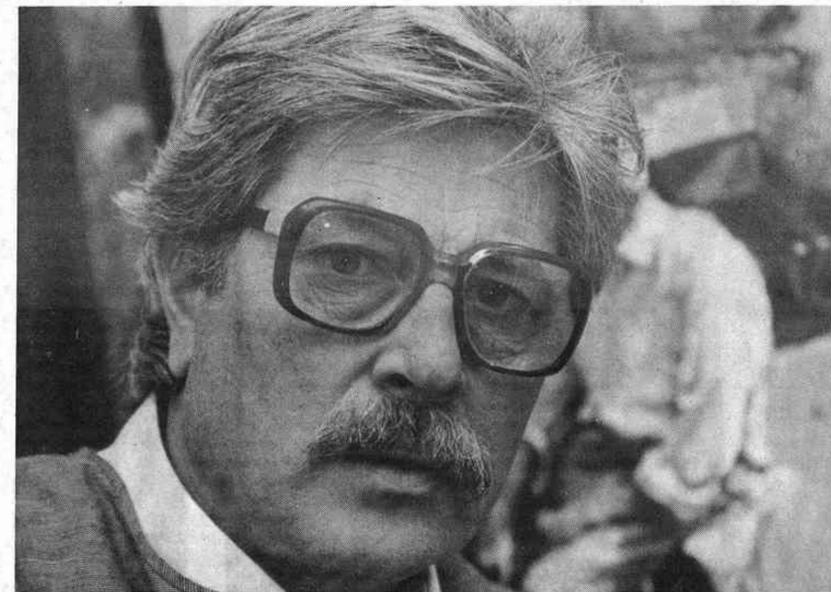
—El diálogo con César Díaz Naya viene a ser como una confesión íntima con el pintor. Un diálogo amplio, para hablar de sus orígenes y de sus inquietudes presentes. De dónde viene, a través de los caminos del arte y a dónde va. Naturalmente, con este planteamiento, la conversación se remonta a sus comienzos.

—Desde muy niño, un poco por las raíces de mis antepasados, ya que llevo el arte en general metido en la sangre, desde muy niño, repito, mi distracción primera era la de copiar dibujos de los tebeos. Algo que hacía con cierta gracia y que fue objeto de una debilidad especial entre mi familia.

—Pero donde surgió mi compromiso artístico de verdad, entonces de un modo un tanto inconsciente, porque era muy niño, fue en esa noche de esperanza e ilusión de los Reyes Magos, cuando me regalaban una caja de pinturas. Ese regalo fue para mí como una especie de llamada, como si alguien me hubiera dicho «Ahí lo tienes. Esos son los instrumentos y ahora ponte en serio». Recuerdo que me dediqué febrilmente a utilizar aquel medio que los Reyes Magos ponían a mi disposición y empecé a darme de cabeza con todas las dificultades, porque no sabía nada de nada.

—Sin embargo, tendrías facilidad para dibujar...

—En efecto, alguna tenía y gracias a ello iba haciendo mis dibujos, que generalmente eran bien aceptados en casa. Recuerdo, por ejemplo, el orgullo de mi padre al ver aquellas obras mías, así como un momento muy grato, cuando celebrábamos el santo de mi abuelo, que era un hombre muy tradicional y conservador, con barba y unos mostachos enormes. El tenía un pazo en una aldea próxima a Betanzos, donde yo pasé todos los veranos de mi infancia. Entonces, el dos de agosto, que era su santo —se llamaba Gustavo, lo mismo que yo de segundo nombre—, nos reuníamos el clan familiar. Tenía sesenta nietos y los que ya sabíamos hacer cosas, realizábamos



algunas para regalárselas al abuelo por su santo. Yo hacía el dibujo, que era celebrado y aplaudido todos los años.

—Recuerdos de infancia. Comienzos de César Gustavo Díaz Naya, profesor mercantil y pintor.

Más tarde la distracción, el juego de los pinceles y las pinturas, se va transformando en algo más serio, a través del trabajo y el estudio.

—Mi padre tuvo especial cuidado en que yo estudiara «cosas serias». De ningún modo quería consentir que yo, su hijo, se dedicara al arte o la pintura, porque eso era cosa de bohemios. Aunque él respetaba mi afición, nunca permitió que me dedicara el serio a ella, si antes no tenía una base sólida con los otros estudios. De todos modos, más adelante, cuando ya tenía diecisiete o dieciocho años, di clases de pintura durante tres años.

—La «cosa seria» que estudió

je. «Hay que ir a las comunidades rurales para hablar con los abuelos y darse cuenta que, en ese ambiente, el individuo prevalece sobre cualquier otra cosa», manifiesta a MEDITERRANEO en el curso de una conversación reposada, porque ese es su estilo de vida, que nos permite conocer detalles de su mundo interior, de sus orígenes, de su afición al retrato: «El retrato exige que penetres dentro del modelo para sacar su personalidad».

César Díaz Naya, pintor y directivo de la fábrica castellanense de ERT. «La pintura —dice— es lo que me da fuerza para seguir con el otro trabajo normal. Sin ese alimento espiritual que para mí constituye la pintura, no sé si podría soportar los problemas de la otra actividad».

—Cuando no tienes necesidad de hacer retratos para vivir, puedes pintar aquellos que te apetezcan, con lo cual disfrutas.

—¿Es tu caso? —En efecto. Pintando retratos no sólo consigo hacer una actividad que me gusta y para la que creo que estoy algo dotado, sino que, además me da la oportunidad de conocer muy bien a mucha gente, porque el retrato requiere una serie de días de sesiones, de contactos, en los que el modelo poco a poco va relajando su inicial postura de encierro, abriéndose un poco, y al final terminando siendo amigos de la persona que posa. Las sesiones de retratos no requieren que el modelo se encuentre estático y quieto. Eso está bien para hacer una fotografía instantánea. El retrato lo que exige es que penetres dentro del modelo, para sacar su personalidad.

—¿Es lo que buscas siempre? —La diferencia que hay entre un retrato pintado y la fotografía que sólo es el reflejo del aspecto físico, estriba precisamente en que el pintor, si puede, debe sacar y

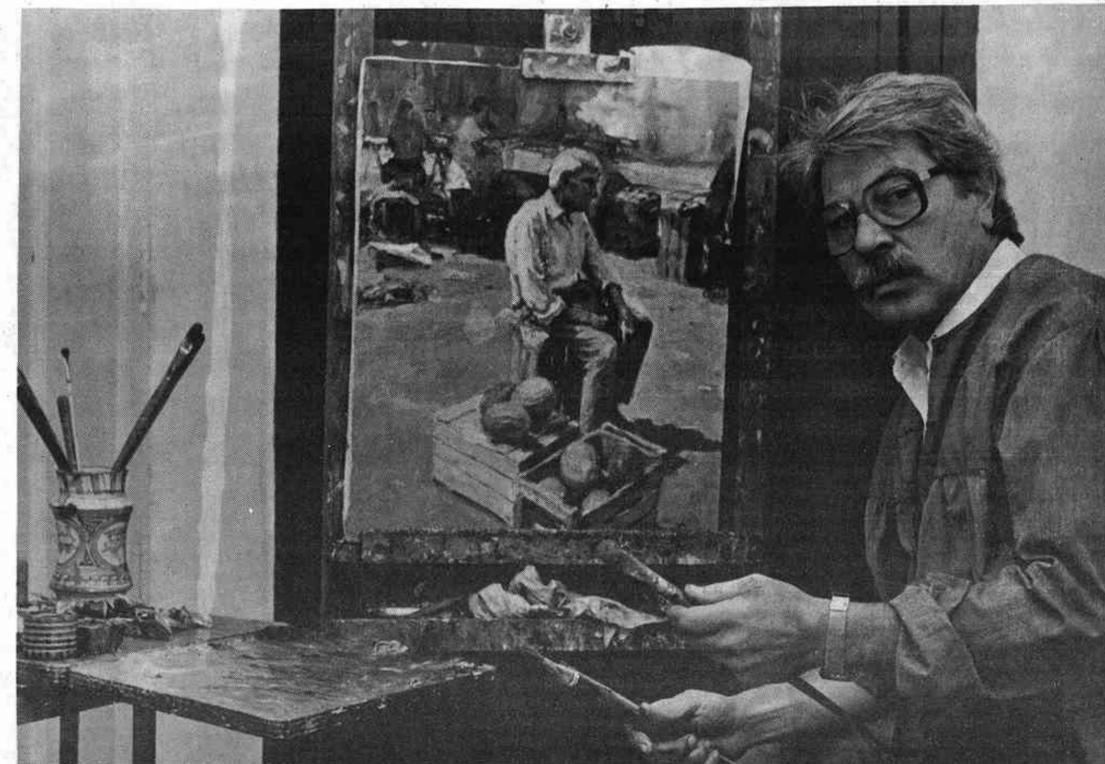
dejar en la obra, la personalidad que forma de ser del retratado. Indescribiblemente de que también debe reforzar los rasgos más atractivos de la persona y tratar de disfrazar sus posibles imperfecciones. Por eso creo que un retrato al óleo es una cosa permanentemente válida en el tiempo.

El paisaje castellanense

—No debió ser fácil la adaptación de un gallego artista, César Díaz Naya, al paisaje castellanense, cuando vino aquí para incorporarse a su trabajo profesional en la antigua Fertiberia, hoy ERT.

—A mí me gusta mucho el paisaje, porque significa el contacto con la naturaleza. Me encanta pintar paisaje y no entiendo como alguien puede hacerlo metido entre cuatro paredes, porque lo agradable es ir con el caballete al paisaje, empaparte de él y disfrutar.

—Y empecé pintando paisaje en Galicia, donde éste se encuentra impregnado de los matices que dan la niebla, el clima y el



ambiente de aquella región. Cuando vine a Castellón, el contraste enorme con la luz del Mediterráneo me exigió un gran esfuerzo para adaptarme a eso. Realmente he tenido que hacer ese esfuerzo, aunque, como me gusta el ambiente del paisaje, una vez adaptado todo ha sido relativamente fácil y creo que he conseguido captar la luz.

Me gusta mucho ir a pintar el paisaje de la montaña, de los pueblos del interior de la provincia.

He estado pintando mucho tiempo en Lucena, por ejemplo, que es un pueblo que he pintado más que nadie o al menos como el que más. Tam bien me encanta pintar las masías.

Por otra parte, hay otra cosa que para mí tiene un gran interés, incluso al margen de las consideraciones meramente artísticas. Me gusta mucho pintar la marjalería, no sólo por la cantidad de posibilidades y matices que ésta tiene, sino porque además repre-

—Todas las manifestaciones artísticas experimentan una evolución o cambio a través del tiempo. Hay pintores que fuerzan la evolución, que la provocan desde un punto de vista intelectual e incluso ideológico. Yo, sin embargo, quiero ir poco a poco. Quiero encontrarme a gusto con lo que hago en cada momento y no tengo ninguna prisa por buscar sistemas, procedimientos, formas de expresión distintas. Me encuentro cómodo en unos cauces que podríamos establecer dentro del impresionismo, pero con una pintura figurativa, evolucionando dentro de una maduración y pintando lo que realmente me gusta pintar.

Para mí los abuelos de pueblo son una eterna lección. Hay que ir a las comunidades rurales para hablar con los abuelos y darse cuenta que, en ese ambiente, el individuo prevalece sobre cualquier otra cosa. Allí el individuo, la persona, es importante en sí mismo y por lo que representa para los demás, mientras que en las grandes ciudades nosotros sólo somos en función del papel que desempeñamos o lo que tenemos. Y es muy triste, porque el individuo desaparece como tal, para transformarse en un elemento de una máquina.

—¿Qué ha aprendido Díaz Naya de sus modelos?

—He aprendido, sobre todo, a ver la vida con mucha calma. No hay prisa para nada. Todo tiene que llegar y no vale la pena correr, esforzarse por hacer más cosas, por ser más importante, porque eso casi siempre se realiza a base de codazos, de empujones y de una lucha que va dejando heridas en tí y en los demás.

—Tu tienes un cargo o empleo importante en la fábrica del Grao de ERT. Eso te da seguridad económica y quizá te haga ver la pintura de otra forma. ¿Es bueno o malo que el pintor tenga la vida asegurada al margen de la actividad artística?

—Es accesorio. Yo no creo que sea necesario morirse de hambre para poder pintar. Es más, afirmo que, en muchos casos, cuando el artista se ve en la necesidad de pintar para poder alimentar a su familia, pinta lo que los demás le piden; mientras que, si trabajas sin el agobio de la necesidad material y económica inmediata de vender tu pintura, tienes más libertad para hacer lo que te gusta.

Juan Enrique Mas (Foto: Heredio)

«ME GUSTA IR A LOS PUEBLOS Y PINTAR ABUELOS»

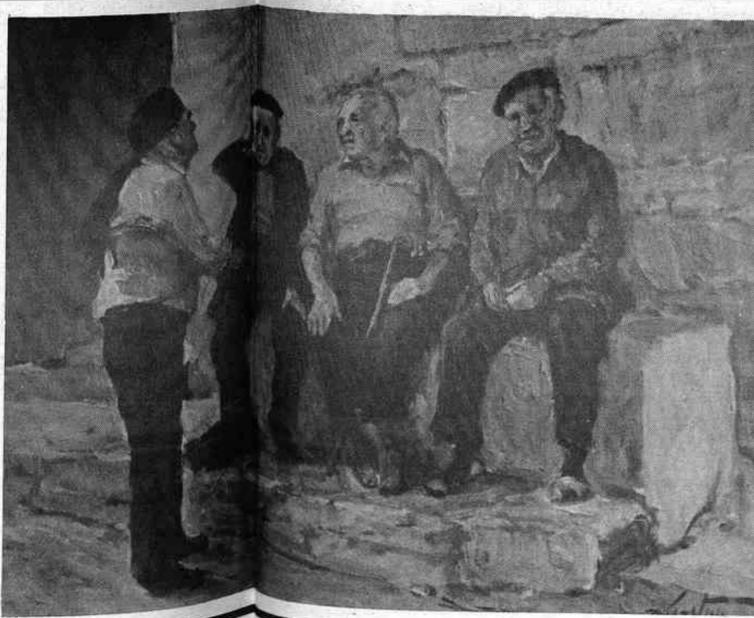
Díaz Naya fue la carrera de profesor mercantil.

—Las disciplinas de Bellas Artes las estudié casi por libre. Allí, en La Coruña, me dieron clase profesores muy buenos, entre ellos una prima carnal de mi padre, que se llamaba Dolores Díaz Valiño, gran pintora fallecida hace tiempo, con quien aprendí los rudimentos que son esenciales para saber ver las cosas a fin de plasmarlas en el lienzo. Toda la parte técnica la aprendí con ella, durante tres años. Dolores y otras personas pusieron especial interés en que mi padre me permitiera estudiar Bellas Artes, lo cual no me permitió, y no se lo reprocho, porque yo, en la situación de él, hubiera hecho lo mismo. Entre Dolores Díaz Valiño y otros antecedentes artísticos de la familia, como por ejemplo Isaac Díaz Pardo, que es otro pariente mío, que se dedicó a pintar durante toda su vida y en estos momentos está en primera línea de vanguardia de la vida cultural de Galicia, porque ha fundado la cerámica de Castro y ha rescatado la de Sargadelos que estaba completamente abandonada. Recuerdo que la primera exposi-

ción que hice, a finales del 64, en La Coruña, fue una muestra de retratos, porque a mí siempre se me han dado bien los retratos. El me dijo una cosa que me dio mucho que pensar: «No te dediques al retrato». Lo dijo a pesar de que el mismo se había dedicado mucho al retrato. «No te dediques al retrato, por lo que tiene de subordinación». Porque hacer retrato es vivir subordinado al modelo, consciente o inconscientemente, porque el modelo, por definición, siempre espera que el pintor sepa plasmar no sólo sus mejores rasgos, sus atractivos o cosas buenas, ocultando o disimulando las malas, sino, además, reforzar la imagen de su personalidad. Entonces es muy desagradable vivir del retrato. Yo no le hice mucho caso, porque pensé que ese podía ser el aspecto negativo del tema, pero hay otras circunstancias diferentes y positivas.

El retrato

—César Díaz Naya tiene una opinión sobre el retrato, que difiere un tanto de los conceptos tradicionales y criterios generalmente expuestos sobre el tema.



—senta algo vital e importante para Castellón.

—De repente Díaz Naya se ha puesto serio. Diría que más que serio. Y afirma:

—La marjalería se está perdiendo. La marjalería es algo que no se debería perder. Y la lástima es que se pierde porque no podemos evitar que la evolución del tiempo vaya acomodando a la gente y que ésta mejore sus propiedades. Así vemos que van desapareciendo pequeñas y viejas casas en los marjales y sitios encantadores, transformándose en lugares cómodos, pero sin encanto.

—¿Existe un proceso de degradación de la marjalería?

—Yo intuyo que sí que ha existido esa degradación, desde el momento que la gente utiliza la marjalería para fines distintos a la vocación natural de estas tierras agrícolas. Ahora se está convirtiendo cada vez más en un lugar de recreo y en ese proceso de transformación el medio ambiente se degrada, desgraciadamente.

Evolución

—¿Cómo ha sido la evolución de la pintura de Díaz Naya?

● «LA MARJALERÍA REPRESENTA ALGO VITAL E IMPORTANTE PARA CASTELLÓN»



Angel Rodríguez come

«NO TENEMOS NI UN EL EQUIPO MAS RICO»

Adiós a 1982 con más pena que gloria. La consolación radica en el buen sabor de boca que dejó la victoria en el Ramón de Carranza frente al Cádiz y los dos positivos que sirvieron para enmendar los negativos que se arrastraban. Dos puntos que han sembrado optimismo ante el nuevo ejercicio del 83.

Las caras nuevas, el fichaje de Naya y la recuperación —aparente— son premisas a tener en cuenta en el «Castellón distinto» que todos esperamos aplaudir. Cuatro meses de andadura a trompicones que pudieron abocar en el desastre total. Angel Rodríguez aguantó la vela como cofrade mayor y se comerá los turrónes con los suyos.

Una cosa, la gabardina se queda en el armario, no hace falta venderla —de momento— y puede ser aprovechada para combatir el frío climático, lógico, no deportivo. Los dineros de los fichajes, el regalo de los Reyes Magos y otros pormenores nos llevaron hasta el domicilio del presidente. El señor Rodríguez disfrutaba de unas horas de tranquilidad con su familia, en días señalados. Deseo muchas felicidades a todos y en especial a los socios. También hubo felicitaciones para los medios informativos. Todo un detalle que le agradecemos.

Resumen del 82

«La línea del Castellón ha sido quebrada que se ha reflejado en las ilusiones que toda la directiva tenía en la base del equipo. Seguramente nos ha ocurrido lo que a otros equipos que descendieron el año pasado en una mala asimilación de la segunda división. Todo eran ilusiones, se pensaba en que se tenía un buen equipo aunque no creo que sea ni malo ni bueno, cabía pensar que pudiera ser mejor de lo que han demostrado los resultados. Nosotros razonamos en un momento determinado y hablé con el técnico Cela a priori y las cosas se torcieron».



No acertamos en la planificación económica

—¿Planes económicos?

—Tampoco estuvimos acertados aunque yo soy bastante práctico en este sentido y no había configurado el presupuesto en base a unos datos de recaudación por partido altos aunque pensaba conseguir el millón de pesetas por encuentro. La realidad ha sido muy dispar y hemos contabilizado una media que supone la tercera parte de lo programado.

—¿Cuánto presidente?

—De trescientas a cuatrocientas mil pesetas por partido, y tenemos en cuenta que ha habido dos encuentros por mes, en alguno tres, y que las recaudaciones no nos daban ni para los desplazamientos de los equipos base, habrá que añadir que se juntaba el hambre con las ganas de comer. Los resultados negativos deportivos más los económicos ofrecen un panorama complicado.

Los sufrimientos de la directiva

—¿...?

—Los resultados económicos se pueden arreglar los deportivos nos harán sufrir bastante. Lo siento en especial por el aficionado porque es delicado, consecuente y correcto que sabe ponerse serio cuando los resultados no son satisfactorios pero nada más. Sin ir más lejos, en Cádiz, nos dijeron verdaderas

Di luca al Valencia

El próximo 2 de enero viajará a España el futbolista argentino Néstor Di Luca, para incorporarse a la plantilla del Valencia, equipo que ocupa el último lugar en la clasificación de la Liga de Primera División.

Según los directivos de la entidad valencianista Di Luca, delantero centro del «Huracán», de Buenos Aires, ha sido transferido al conjunto de sus compatriotas Kempes y Felman en unos 19 millones de pesetas.

Di Luca, de 22 años y goleador de su equipo, ha señalado que «el Valencia tiene excelentes jugadores y esa posición en la tabla va a ser superada en pocos partidos más».

El futbolista argentino ha añadido que «me parece muy apresurado hablar de posible pérdida de categoría, cuando aún falta mucha Liga por jugar».

CLUB DE GOLF «COSTA DE AZAHAR»

DIA 20 DE ENERO PROXIMO

INAUGURACION DE CINCO NUEVAS PISTAS DE TENIS
APERTURA DE NUESTROS HABITUALES CURSOS DE GOLF Y TENIS
ESCUELA DE GOLF Y DE TENIS A CARGO DE ACREDITADOS
PROFESORES Y MONITORES

APROVECHE ESTA MAGNIFICA OPORTUNIDAD DE PRACTICAR
CUALQUIER DEPORTE EN EL CLUB DE GOLF «COSTA DE AZAHAR»

¡SIN NINGUNA CUOTA DE ENTRADA! USTED PODRA PERTENECER AL PRIMER CAMPO ABIERTO DE ESPAÑA. CONSULTE HOY MISMO EN LA SECRETARIA DEL CLUB O LLAMANDO AL TEL. 22 70 64

HAGASE SOCIO DEL CLUB DE GOLF COSTA DE AZAHAR
DISFRUTE DE SUS INSTALACIONES Y MEJORAS PERMANENTES. DE SU PARQUE NATURAL, SU RESTAURANTE, SU BAR. UN CLUB PENSADO Y HECHO A LA MEDIDA DE TODO CASTELLONENSE.

PATRONATO APUESTAS MUTUAS

1 X 2

AVISO

El sellado de Boleto de la Jornada 17, de fecha 2 Enero (AÑO NUEVO), se adelanta en 24 horas para TODOS LOS RECEPTORES, y por lo tanto finalizará el JUEVES día 30.

En el Despacho Auxiliar de la Avda. Rey D. Jaime, 62 finalizará

EL JUEVES DIA 30, a las 9 DE LA NOCHE

turrón esta Navidad

DURO PERO SOMOS DE SEGUNDA A»

calumnias porque no tienen buen perder. Todo esto lo digo únicamente para justificar la modosidad y educación de nuestra afición castellanense. Nosotros tenemos actualmente cuatro negativos y los que poco a poco puedan desaparecer y desaparezca el déficit que actualmente tiene la junta directiva.

Cara levantada y pecho fuera

—Nosotros hacemos frente como podemos y con la mejor intención de ciertas entidades que nos ayudan. Nosotros hemos pagado la prima del partido ganado en Cádiz, y...

—Perdón, ¿cuánto han pagado?

—Igual que todas. Veinte mil pesetas por jugador o sea unas 400.000 pesetas es el importe de

Cádiz. ¿Tienen ustedes un duro para extras?

—No hay dinero y vamos saltando de mata en mata y no tenemos ni cinco céntimos. Espero que el próximo dos de enero, medio día del club, acuda el público para animar a sus colores y a la postre poder incrementar el pasivo de nuestra empobrecida tesorería. Nosotros rebajaremos los precios que estaban estipulados en la Asamblea del Castellón y el socio pagará el cincuenta por ciento y el aficionado menos de lo acordado en un principio. El criterio de la junta directiva ante el encuentro frente al Castilla debe de ser bien interpretado por el aficionado y su presencia para este nuevo Castellón es necesaria. Los dos puntos se necesitan como sea y hay que luchar hasta el máximo desde las

«Pido a los Reyes Magos 4.000.000 de pesetas»

la prima. El entrenador cobra el doble que los futbolistas y Andrés Felices que cobra otras 20.000 porque tiene el sueldo muy pequeño y se le compensa con esta operación. Esta es una retribución circunstancial porque, verdaderamente, el equipo ha ganado pocas primas en el 82. En casa hay 10.000 pesetas por partido ganado y el empate fuera con 15.000 pesetas ya que entendemos que es tan difícil el empate como la victoria.

¿Comprar partidos? ¿Con qué dinero?

—Se dijo, comentó y rumoreó en algún sector de la prensa que el Castellón compró el partido en

gradas y en el campo. Me conformo con sacar seis puntos en los próximos cuatro encuentro que vamos a jugar. Los refuerzos han hecho cambiar al Castellón y ahora nos pueden favorecer las victorias.

¿Quién pone el dinero de los fichajes?

Esta el club sin dinero. ¿Alguien ha regalado los millones para fichar a Huertas, Botella, Naya, Aliaga, etc.?

—Nos hemos sacrificado todos para lograr los fichajes. La realidad es que hemos fraccionado el importe de las cantidades y algunos han cobrado ya y otros será en poco tiempo. Todos van a tener



La Cruz. Era el primer encuentro de Liga en Vallecas. Las caras nuevas son visibles. Comprueben ustedes mismos.

paciencia y me consta que tienen fe y confianza en la gestión del presidente. El orden de fichas está del orden de 1.000.000 a 1.500.000 pesetas, por lo que resta de temporada. A las puertas que ha llamado Angel Rodríguez como presidente del Castellón me han respondido positivamente de ahí que nosotros debemos dinero, no mucho, y me atrevo a decir que somos el conjunto más rico de España en segunda A porque los demás deben muy por encima de los 100.000.000 de pesetas. Nosotros hemos conseguido con la política de austeridad que no se incrementara demasiado los números rojos del Castellón.

Nada de traspasos

—¿Negociaciones para traspasar a Ibeas al Valencia?

—Nosotros no hemos recibido la llamada de nadie, estamos parados y en espera de que ofrezcan. Quede claro que el Castellón no traspasará a nadie sino el necesario para que el Club pueda subsistir y además se pedirán unos buenos millones, nada de regalitos para que se aprovechen los demás equipos. Ibeas ha sido requerido por varios clubes pero de ahí a formalizar las negociaciones hay un trecho muy grande. Ahora debe-

mos mirar el futuro del Castellón y nuestra meta no es otra que conseguir la escalada hacia las primeras posiciones.

El turrón me lo como en casa

—Se dijo y pensó que Angel Rodríguez no comería turrón estas navidades. ¿Parece que sí come?

—Me lo como y con los míos. El turrón no debe faltar en estas fechas y Angel Rodríguez no sólo come sino que invita a quien guste de un poquito. Hay que repartir entre todos, y a mí también me corresponde mi parte.

—La gabardina sirve para evitar el frío de la Navidad. ¿No la venderá usted?

—Hombre, hay que ver lo que le gusta pincharme. Pues no la vendo, aquí está para salir a la calle y acudir a Castalia porque allí también hace frío.

Los Reyes Magos de Oriente

—No es ningún error. Oriente queda muy bien, Oro ente todavía mejor porque la coyuntura económica suplica millones de donde

fuere necesario. El presidente Angel Rodríguez escribió su carta a Melchor, Gaspar, Baltasar, Porta, Monleón, etc.

—Quiero que le dejen a mi Castellón unos 4.000.000 de pesetas para ir pagando algunas cosas de imperiosa necesidad y después veremos cómo nos arreglamos con el futuro.

Navidad, Navidad, es la Navidad

—Los socios que tanto le admiran, reprochan, aclaman, abuchean, abrazan, insultan..., esperan su bendición.

—No creo que sea tanto como dice usted, pero quede patente mi felicidad en estos días y mi deseo de que mil novecientos ochenta y tres sea próspero y positivo para todos ellos y sus familias. El Castellón se abraza a esta ilusión y entre todos podremos conseguir un mejor Castellón en el año que comenzará dentro de poco. Felicidades, amigos.

Felicidades queridos lectores también por parte de la redacción de MEDITERRANEO.

Texto: Pepe Chiva
Fotos: Heredio



La Cara. La del nuevo equipo que terminó 1982 venciendo en Cádiz.

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CASTELLÓN AVISO IMPUESTO MUNICIPAL SOBRE CIRCULACION DE VEHICULOS DE TRACCION MECANICA

Se recuerda a las personas que den de alta en la Jefatura Provincial de Tráfico vehículos de tracción mecánica la obligación que tienen de abonar en la Depositaria Municipal la cuota que les corresponda según la tarifa del Impuesto dentro de los TREINTA DIAS HABLES contados a partir del siguiente a aquel en que se dio de alta. Transcurrido dicho plazo tendrán un segundo plazo de QUINCE DIAS HABLES para abonar su cuota con el CINCO POR CIENTO DE RECARGO DE PRORROGA

Si en estos plazos no se hiciese efectivo el pago del Impuesto, se incurrirá en el recargo de apremio que será del VEINTE POR CIENTO, más costas y gastos si se hubiesen ocasionado.

Los antedichos plazos son de aplicación automática sin que deba preceder notificación formal de la Administración Municipal.

Asimismo se tendrá en cuenta por los contribuyentes que el Impuesto de aplicación a los vehículos provistos de permisos temporales, sin olvidar que aquellos que sean objeto de modificaciones que alteren la clasificación del vehículo a efectos tributarios deberán igualmente ser motivo de declaración como si fueran altas.

Igual tratamiento se aplicará a los ciclomotores si bien el alta tendrá lugar en las Oficinas Municipales.

Castellón, 16 de febrero de 1982
EL SECRETARIO GENERAL

EL HUMOR, ESO TAN SALUDABLE

LAS NOTAS DE SOCIEDAD DE HOY

El mundo del fútbol es algo que entra en lo esquizofrénico colectivo. La sociedad parece que ya no puede moverse sin esa influencia del fútbol en todas sus facetas. Que usted quiere que un escaparate quede bonito y atractivo, pues póngale una foto bien grande del Castellón de los bancos, cajas de ahorro y rurales en el centro y ya está el éxito logrado, ya que al tiempo que le encantará ver el equipo se contemplarán los artículos expuestos. De Planelles no pongan ninguna foto si no está dedicada al establecimiento que se expone. Tampoco es aconsejable poner fotos de José Antonio Naya porque hasta finales de temporada nadie sabrá si nos ha podido salvar la cosecha de la patata. Y al decir «patata» no nos referimos a la plantilla.

Lo dicho, el fútbol absorbe la vida cotidiana y es un buen motivo para que la dependencia de cualquier establecimiento comercial se entretenga hablando de él mientras se espera la llegada de algún cliente. Que cuando llega, a lo mejor, es un hincha del equipo y se pone a discutir con la dependencia en lugar de comprar algo como era su intención. También la prensa se ve absorbida por el fútbol ofreciéndonos, aparte la fotografía del jugador, unas impresiones tuyas de cómo piensa pasar las fiestas. Antes, los periódicos eran más familiares y gracias a ellos nos enterábamos «que la señora de don fulano había dado a luz una preciosa niña», o que los «señores de Pintar sin Brocha habían salido a pasar unos días de vacaciones en Cuenca con su hijo el ingeniero tal y tal». O aquello otro de la petición de mano «de su distinguida hija». Hoy, no; hoy lo que interesa saber es cómo se lo van a pasar los señores del fútbol. Y, claro, metidos todos con esa obsesión del fútbol, no nos damos cuenta de lo bajo que están las pensiones.

Y sobre la importancia del fútbol en nuestros días vamos a recordar una anécdota que nos contó doña Sofia, una maestra nacional castellanense que sentó cátedra por su sapiencia y bondad personificada (¿no es así, don José y don Manuel?), en la que nos decía que encontrándose dos chiquillos jugando al fútbol en plena calle, una vieja le dijo a otra observando el buen fútbol que hacían los dos chavales: «Mira, mira, al chico de don Antonio sí le da bien a la pelota. ¡Qué bien lo hace!». «No hagas caso —contestó la otra—, más prometía el hijo de don Caspio, y ya ves, total sólo ha terminado en ser catedrático de la Universidad de Salamanca». Esa es la anécdota que nos hace entender que se da más importancia a un centrocampista que a un catedrático de la Complutense.

Sigamos, pues, aunque las tiendas de la ciudad se vean todas ante la quiebra, con esto del fútbol, sus fotos, sus preocupaciones por salvarlo en lugar de meternos con esos desorbitados precios que estamos pagando los artículos de primera necesidad. Y también los de segunda, claro.

Pues sí, a este paso será el fútbol el que patrocine a las casas comerciales si quieren salir del crédito a 36 meses.

José Ten
(Es un servicio de la Agencia Inex)

REGIONAL PREFERENTE

El Castellón no se da por vencido

Esta mañana, a las 8.30, emprendió viaje a la localidad alicantina de Onil la expedición del C. D. Castellón, donde a partir de las 4.30 de la tarde, en el Municipal de Deportes se enfrentará al titular, bajo el arbitraje de Palop Pérez.

Los quince hombres designados por Luis Serrano son: Portalés, José Luis, Ramiro, Taberner, Javi, Alfredo, Carrillo, Jovi, Ramón, López, Sanahuja, Pastor, Márz, Marqués y Ventura. En esta ocasión el zaguero Borrás es baja por lesión, habiéndose recuperado a Carrillo, ausente el pasado domingo por problemas militares, al parecer y Sanahuja, que también retorna a la disciplina del Amateur. En principio los que tienen mayores posibilidades de alinearse como titulares serán los once primeros, quedando el resto para posibles suplencias, aun cuando el



míster albinegro no ha designado el «once» titular.

Se afronta este partido con tremenda ilusión y es grande la moral reinante entre los jugado-

res, que han realizado con total normalidad las sesiones de entrenamiento, que finalizaron la misma tarde de Nochebuena, brindándose a su término, por estas entrañables fiestas y porque los éxitos deportivos sigan en aumento. Es imprescindible obtener un buen resultado —a ser posible la victoria— para no verse alejado el equipo de los «gallitos» del grupo: Almemesí y Villajoyosa, máximos aspirantes al ascenso. El Onil, que lleva siete negativos en su cuenta, no querrá ver aumentada su pesada carga, por lo que el encuentro será muy difícil para el Castellón, aunque está obligado a intentarlo todo.

El próximo domingo, cambio de escenario para el partido contra el Enguera. Se disputará en el campo del Bovalar, siendo su hora de comienzo las 11.30 de la mañana.

Ximo Alcón

Tiradas en «San Huberto»

Se han celebrado en el Campo de Tiro «Costa de Azahar» del Circolo de Cazadores San Huberto, en las modalidades de Tiro al Plato y Pichón a brazo, las tiradas denominadas del Pavo de Navidad y el contraste entre la generosidad de los premios adjudicados y la inscripción y los porcentajes de las clasificaciones logradas, ha sido notorio.

Cierto que la tarde de la primera competición que fue la de Tiro al Plato fue de riguroso y desaplicable invierno, en el planché del Foso Olímpico se helaban las palabras y buena prueba de ello fueron los bajos niveles alcanzados por los participantes, que acusando este agravante meteorológico, natural en esta época pero poco favorable en cuanto a reflejos precisos, sólo el gander de la prueba Benjamín Tomás en solitario, puntuó el máximo 19-25.

Podemos referir como anécdota

que en sus declaraciones hechas (no digamos porque esta vez no hubo rueda de prensa), nos contaron que según dijo, había influido bastante en su triunfo la preparación previa que realizó tomando algo inofensivo pero que lo puso a tono con las circunstancias y que a la vista del éxito tendría muy presente estas normas para lo sucesivo.

Otros tiradores de primera catalogados como estrellas, no pasaron de 18 y 17 de 25.

En el Pichón a Brazo también pincharon hasta los ganadores, no siendo capaces de cubrir ninguno de los concursantes la pole a ocho pichones.

Dos excelentes tiradores Fernando Campos y Francisco Sánchez, que por cierto ambos encajaron el cero en el segundo pájaro de la vuelta, alcanzaron 7 de 8 y pasaron a disputar el puesto de

honor y el primer premio en desempate, que superó Francisco Sánchez en el palomo 11.

Todos los participantes de cada una de las tiradas se llevaron premio motivo y fundamento de alegría que se expresó al finalizar las mismas. La veterana Sociedad de Cazadores de nuestra ciudad ha querido finalizar este año deportivo 1982 con esta generosidad para sus socios.

Albuixech

I Campeonato local de fútbol Sala Inter Sanitario

Como ya informamos se está celebrando en el pabellón Polideportivo del Parque Sindical dicho campeonato. Cada partido es una auténtica final por el interés que ponen los contendientes, ya que ha habido algún partido de esta séptima jornada de verdadero infarto.

La séptima jornada nos ha deparado los siguientes resultados:

- Colegio Farmacéuticos, 4 - Hospital Provincial, 1
- Informadores T. Sanitarios, 1 - Auxiliares Farmacia, 8
- Residencia Herrero Tejedor, 6 - Federación Farmacéutica, 4

Centro Farmacéutico, 3 - Residencia Sagrado Corazón, 2

La clasificación después de esta séptima jornada es la siguiente:

- 1. Centro Farmacéutico 4
- 2. Colegio Farmacéuticos 2
- 3. Auxiliares de Farmacia 8
- 4. Residencia Sagrado Corazón 6
- 5. Informadores T. Sanitarios 6
- 6. Hospital Provincial 4
- 7. Residencia Herrero Tejedor 4
- 8. Federación Farmacéutica 0

De momento se suspende dicho campeonato hasta que pasen estas fiestas navideñas y se reanudaré la segunda vuelta a partir del día 10 de Enero.

CAMPEONATO PROVINCIAL LIGA DE RAQUETA

El Frontenis Serradal, Campeón de Invierno

Categoría Olímpica

Club de Campo, 2; Scude Caja Rural, 0. Serradal-B, 2; Tennis Burriana, 0, (70-47). Frontenis Castellón, 2; Serradal-A, 0 (70-36). Scude Caja Rural, 1; Tennis Uxó, 1 (66-69).

Clasificación: Serradal-B, 3 puntos. Frontenis Castellón, Club de Campo y Carlos Javier, 2. Caja Rural, Serradal-A y Tennis Uxó, 1, y Tennis Burriana 0 puntos.

1.ª Categoría

Frontenis Castellón, 2; El Molí, 1 (83-73). Saturno, 1; Serradal-A, 2; Tennis Uxó, 3; Tennis Segorbe, 0 (105-59). Carlos Jaiver, 1; Tennis Vilavella, 2 (89-87) y Altura 1; El Toro, 2 (92-89).

Clasificación: Serradal-A, 17 puntos. Tennis Uxó y Caja Rural, 16 puntos. Frontenis Castellón y El Molí, 14. El Toro, 13. Tennis Vilavella, 9. Carlos Javier, 9. Altura, 6. Tennis Segorbe, 5 y Saturno, 2 puntos.

2.ª categoría (A)

Scude San Jaime, 3; Lucena, 0 (105-66). Club de Campo-A, 3;

Frontenis Castellón, 0 (100-62) y Tennis Vinaroz, 1; Carlos Javier-B, 2 (88-96).

Clasificación: Club de Campo-A, 13 puntos. Carlos Javier-B, 12. Tennis Vinaroz y San Jaime, 10. Adzaneta 7. Serradal-B, 6. Lucena 3 y Frontenis Castellón 2 puntos.

2.ª Categoría (B)

Almenara, 1; Frontón Uxó, 2 (78-86). Serradal-C, 1; Club de Campo, 2 (82-96). Tennis Segorbe-B, 2; Almenara, 1 (97-83). Jérica, 1; Frontón Uxó, 2 (85-92). Tennis Uxó-B, 3; Altura-B, 0 (105-80) y Scude San José, 2; Tennis Burriana, 1 (100-82).

Clasificación: Club de Campo-B, 15 puntos. Frontón Uxó y Tennis Uxó, 12. Jérica y Serradal, 11. Tennis Burriana 10. San José 8. Tennis Segorbe 7. Almenara y Altura 6 puntos.

Esta competición provincial de Raqueta con motivo de las fiestas de Navidad, suspende sus actividades hasta el próximo día 9 de enero; deseando a todos los jugadores, directivos y aficionados en general muchas felicidades.

Regálese un Apple... y próspero Año Nuevo

La pluma de oro o la corbata de todos los años están muy bien; pero no le quitan trabajo.

Si quiere descansar sin que su negocio se resienta, regálese un ordenador personal APPLE.

Para empezar, haga que le solucione el problema de los regalos navideños; listados, direcciones, tipos de regalo, etc.

Y esto sólo es el principio. Con un APPLE ya no dependerá de los demás para saber como van las cosas. APPLE le solucionará todo más rápidamente: stocks, listas de precios, estadística, mecanografiado de facturas o minutas, fichero de clientes o pacientes, cálculos, presupuestos...

Con APPLE le espera un próspero Año Nuevo. Felicidades.



Solicite más información a GECOSA o a su distribuidor habitual.



Lagasca, 28. MADRID-1. Tel. 401 15 12
Diputación, 303. BARCELONA-9. Tel. 301 87 50
Avda. del Ejército, 11. BILBAO. Tel. 447 55 06
Comedias, 17. VALENCIA. Tel. 321 08 97

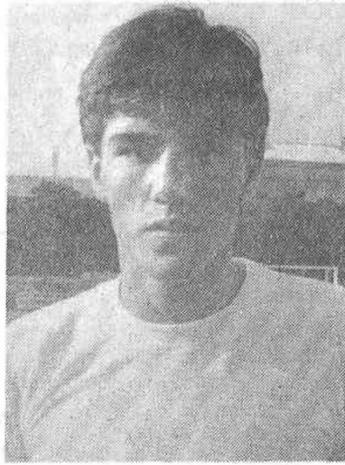
Nuestra Tercera provincial



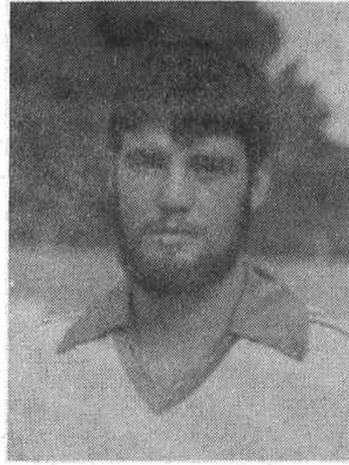
1.-Genicio (Vinarós)



2.-Ximet (Burriana)



3.-Torres (Vall de Uxó)



4.-Crespo (Vall de Uxó)



5.-Ricardo (Benicarló)



6.-Aragó (Vall de Uxó)



7.-Parada (Vinarós)



8.-Rubén (Benicarló)



9.-Sirera (Burriana)



10.-Pedraza (Villarreal)

LA SELECCION IDEAL DE MEDITERRANEO

Esta selección está confeccionada por los corresponsales deportivos de MEDITERRANEO en las poblaciones donde sus clubs representativos militan en 3.ª División. Queremos significar que, en algunos puestos ha habido igualdad de puntuación entre dos o más jugadores. Hemos elegido deliberadamente los más jóvenes, en general, interpretando que esto puede ser un estímulo para ellos, en su línea de proyección.

Están representados los cinco equipos: Burriana, Vall de Uxó, Vinarós, Benicarló y Villarreal, también procurando establecer equidad de representantes, aunque no todos los equipos han respondido a lo que de ellos se podía pensar en un principio. No será, desde luego, la mejor, pero lo único que pretendemos es crear un ambiente en torno a esta división de bronce del fútbol nacional.



11.-Goterris (Burriana)

PAQUITO TRIUNFA EN EL BENICARLO

Paquito es el nombre deportivo de Francisco Herrera Ebrí, nacido en Alcalá de Chivert el 1-4 de 1957.

Juega de centrocampista, es jugador discutido por muchos y muchas veces, pero él lleva una línea ascendente de juego y esta temporada creo que está en su momento culminante.

-¿Cierto?
-Bueno, un jugador de fútbol tiene altibajos, pero en definitiva siempre es más o menos, el mismo.

-¿Qué le gustaría a Paquito?



-Seguir triunfando en el Benicarló y con el Benicarló.

-¿Se enfada a menudo?

-Me enfado como nos enfadamos todas las personas, pero a veces el enfado produce efectos negativos y lo que procuro es no enfadarme con asiduidad.

-¿En Benicarló en campeón?

-Bueno no crea que sea un Benicarló en Campeón, pero sí un Benicarló importante donde jugamos muy bien al fútbol, donde conseguimos una conjunción de líneas importante, y en donde nuestro lema es la unidad.

-¿Marca goles Paquito?

-Cuando tengo ocasión no desprecio la jugada.

-¿Una cosa difícil en el fútbol?

-No conseguir, a veces, hacerse comprender de los aficionados.

-¿Le tarjetean a menudo?

-Las tarjetas son producto de los lances y de las que nadie se

escapa, incluso los grandes «cracks» del fútbol mundial.

Yo, la verdad llevó una línea de situaciones-tarjeta, que tienen un cincuenta por ciento de injusticia.

-¿Qué opina de los árbitros?

-De los árbitros no se puede opinar en el campo ni fuera de él. Son tema «tabú» que hay que respetar, y que desde ahora mismo comienzo a respetar.

-¿Paco es polémico?

-Creo que no; quizá alguna vez con reacciones propias del mismo juego, pero no soy hombre polémico.

-¿Qué le pediría al fútbol?

-Por pedirle que hubiese llegado a ser mi forma de vida y que hubiese llegado a Primera División. Como no fue así, le pido que me respeten las lesiones, que alcancemos un puesto importante en la clasificación y que los aficionados me comprendan. A veces, la verdad no acaban de comprender mi juego y eso me entristece.

Paquito, un caballero del deporte. Una persona que está siempre pendiente de hacerlo bien. Un hombre que trabaja y que al margen hace deporte.

En las alineaciones del Benicarló, su presencia es normal.

Cuando falta, siempre se pregunta: ¿qué le pasa a Paquito?

Cosas del fútbol. **Texto y foto Palanques**

Ximo Alcón

LOS DERBIS

RESULTADOS

Benicarló, 1 - Vall de Uxó, 0.

Villarreal, 0 - Benicarló, 0.

Vall de Uxó, 1 - Villarreal, 0.

Benicarló, 2 - Burriana, 0.

Burriana, 1 - Vall de Uxó, 0.

Villarreal, 0 - Burriana, 3.

Benicarló, 1 - Vinarós, 1.

Vinarós, 2 - Vall de Uxó, 0.

Villarreal, 1 - Vinarós, 1.

Vinarós, 3 - Burriana, 0.

CLASIFICACION

1 Benicarló, 6 puntos.

2 Vinarós, 6 puntos.

3 Burriana, 4 puntos.

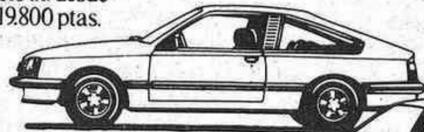
4 Vall de Uxó, 2 puntos.

5 Villarreal, 2 puntos.

Ventajas Opel en Acción

Estos coches son fuera de serie. Ahora, hasta en su precio.

Opel Monza
Precio f.f. desde
1.919.800 ptas.



Opel Senator
Precio f.f. desde
2.008.700 ptas.



Además, Vd. puede conseguirlos en unas condiciones fuera de serie.

Porque en nuestras entregas hasta el 31 de diciembre de 1982, mantenemos los precios del Senator y Monza.

Compruébelo en:

Concesionario Oficial

AUBASA

Ctra. Nal. Valencia-Barcelona KM. 62,400

Tel. 52-61-61 Almazora, Castellón

Exposición en Avda. Casalduch, 1. Tel. 23-11-11

CASTELLON

¡ADQUIERA OPEL Y SERVICIO!

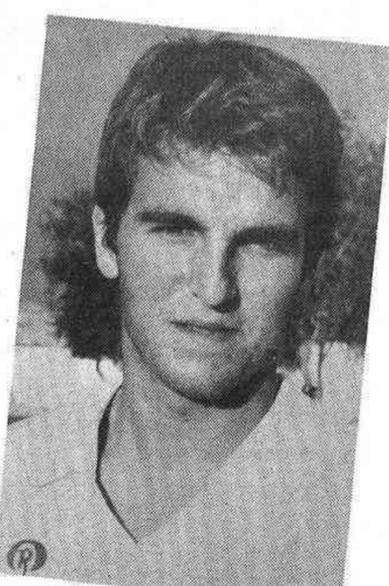


Innovaciones en marcha.

ROBERTO / TEST

Con 20 años

«CEREBRO» DEL VALENCIA Y «BEBE» DE LA SELECCION



Roberto, vistiendo los colores del Castellón, Selección Nacional y Valencia

Tan sólo tiene veinte años y ya es uno de los más firmes valores del fútbol español. Prácticamente desconocido en la geografía futbolística española, excepto en nuestras tierras, Roberto ha pegado un salto que cada día le lleva más lejos. Jugó en el Castellón y fue pieza importante en el último ascenso conseguido por su equipo albinegro. Fue traspasado al Valencia en la temporada 81-82 y pronto se hizo con el puesto al lesionarse Solsona. Este año que ahora finaliza ha servido para llevarse al cénit de su carrera al conseguir la internacionalidad absoluta, después de su paso por los juveniles y Sub-21. Centrocampista de ataque, jugador rápido y fuerte, técnico, de brillante toque de balón, no exento de virtudes para el marcaje y con facilidad para ensayar el disparo, no sólo se hizo con el puesto de titular en el Valencia, sino que consiguió debutar en la selección A y además con visos de mantenerse en el equipo nacional.

Ximo Alcón

Ficha

Nombre y apellidos: Roberto Fernández Bonillo.
Lugar y fecha de nacimiento: En Valencia, el 5 de julio de 1962.
Talla y peso: 1,78 metros y 74 kilos.
Demarcación: Centrocampista.
Equipos en los que ha jugado: Villarreal, Castellón y Valencia.
Internacional: 22 ocasiones (juveniles, sub-21 y absoluto).
Estado civil: Soltero.
Grupo sanguíneo: Rh. negativo.
Signo del Zodíaco: Cáncer.

Preferencias

Ciudad: Valencia.
País: España.
Mes: Julio.
Día de la semana: Lunes.
Color: Azul.
Animal: Perro.
Planta: El naranjo.
Comida: Paella y macarrones.
Metal: Oro.
Vehículo: BMW
Tabaco: Nada, no fumo.

Fútbol

Club: El Valencia
Jugador de ayer: Johan Cruyff
Jugador de hoy: Moreno
Compañeros amigos: Todos
Lo mejor del Valencia C.F.: El compañerismo que hay en la plantilla.
Campeón de Liga 1983: Esperaba que fuese el Valencia.
Campeón de Copa 1983: Espero que seamos nosotros.
Un entrenador de ayer: Benito Joanet
El mejor árbitro: Para mí, Alvarez Margüenda.
Lo mejor de la profesión: La gente que conoces y los viajes.
Lo peor de la profesión: Que hay mucha envidia.
Selección ideal con jugadores de todas las épocas: Maier, Vogts, Beckenbauer, Hulsoff, Krol, Nees-

kens, Overath, Pelé, Cruyff, Paolo Rossi y Mario Kempes.

Selección ideal con jugadores actuales: Arconada, Camacho, Tendillo, Arias, Gordillo, Gallego, Víctor, Zamora, Saura, Santillana y Martín.

El contrincante más difícil: El Gotenborg, de Suecia.

El contrincante más fácil: Fácil no hay ninguno.
Mejor recuerdo deportivo: El ascenso a Primera con el Castellón y mi debut con la selección española, en Málaga.

Peor recuerdo deportivo: La eliminación de la UEFA el año pasado a cargo del Gotenborg.

Compañero más serio: Sempere.

El compañero más divertido: Castellanos, Saura...

Intimidades

Estudios: Elementales.
Idiomas: Castellano y Valenciano.
Religión: Católica.
Política: Nada. Apolítico.
Virtud: La honradez dentro del campo.
Defecto: Muchos.
Manías: Muchas también.
Miedos: A las lesiones, aunque cuando sales al campo no lo piensas.
Vocación frustrada: Sí, me hubiera gustado ser ciclista.
Palabrota: Muchas: Joder, collons...
Mujer ideal: La mía.
Ilusión irrealizable: Quizá subir a la Luna.

Tiempo libre

Distracciones: Música, cine...
Actividades culturales: Lectura.
Una película: Polo de limón.
Un director de cine: Orson Wells.
Una obra de teatro: No me gusta el teatro.
Un autor teatral: Tampoco, ninguno.
Un actor: Anthony Quinn.
Una actriz: Elizabeth Taylor.
Un programa de televisión: Su turno y los deportivos.

Una audición radiofónica: La FM y Radiocadena.
Música: Moderna.
Cantante: Mejor un conjunto, los Beatles.
Compositor: Los Beatles también.
Libros: Los prefiero de historia.
Escritores: Seven Hatson.
Poetas: Dante Arischevis.
Cuadro: La maja desnuda.
Pintor: Goya.
Escultura: Miguel Angel.
Periódicos y revistas: Todos los deportivos.
Un sabio: Leonardo da Vinci.
Un filósofo: Descartes.
Un personaje histórico: Adolfo Hitler.
Un acontecimiento mundial: Una guerra mundial.
Una anécdota

Con la selección, en Alemania Oriental, estábamos comprando «souvenirs» en el aeropuerto y parece ser que hubo algún robo, no entre la expedición, y la señora que había allí empezó a gritar y a decir cosas en alemán. Nos pusieron a todos contra la pared y nos cachearon a todos, incluidos Santamaría y Pareda. Luego supimos lo que había ocurrido y no pasó nada.

HIPICA

Hoy se celebra el III Trofeo de Navidad

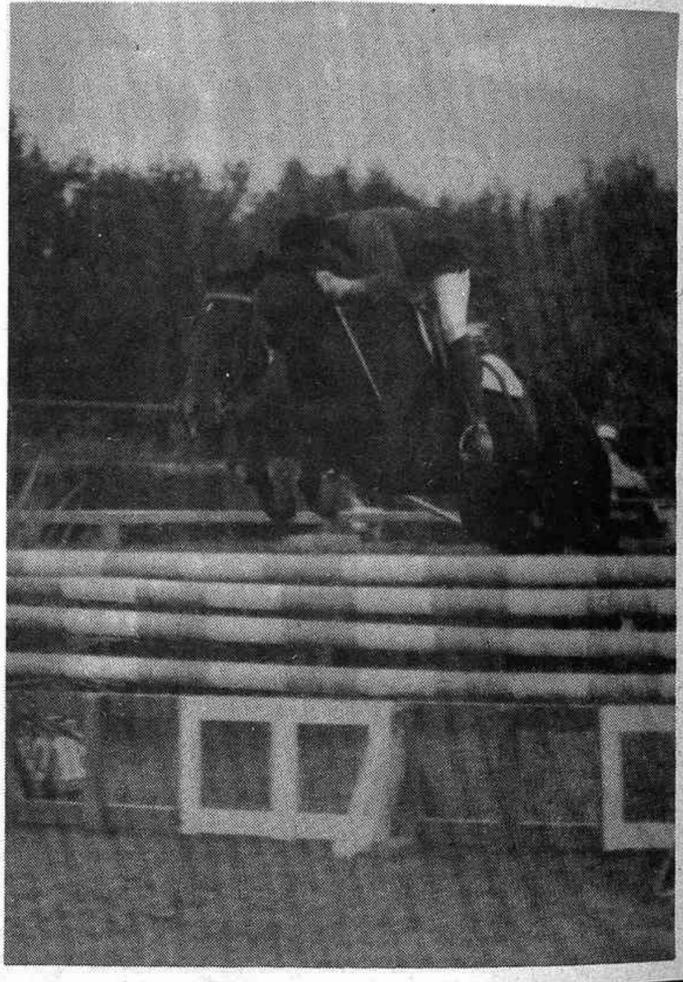
Hoy, domingo, a las 11 de la mañana, se celebrará en las pistas de la Sociedad Hípica de Castellón, el Concurso de Saltos de Obstáculos «III Trofeo de Navidad», en el cual participarán un total de 27 jinetes, todos ellos de este club hípico.

Este concurso se viene realizando en la Sociedad Hípica de Castellón desde que sus nuevos jinetes se dedican al salto de obstáculos, y dada la libertad que la Federación Hípica Española da a los clubs para celebrar estos concursos internos, la organización del presente —el Comité de Saltos— ha decidido añadir a las tres categorías tradicionales —infantiles, juveniles y aficionados— una cuarta, llamada «Prueba para debutantes».

En esta prueba participarán los jinetes más jóvenes de Castellón, que lo harán por primera vez en un concurso lo cual les servirá para entrar en contacto con este tipo de pruebas a nivel regional y nacional, en las cuales muy pronto tendrán que participar.

Cabe decir también como nota importante, que hoy se podrán ver las dos últimas adquisiciones de jinetes castellanenses: los caballos «Bizarro» y «Bru-beck», los dos muy conocidos en el mundo hípico, con unas cualidades excepcionales que pensamos quedarán patentes.

Jesús Dols



■ **Baloncesto. Torneo de Navidad.**— El Inmobanco ha ratificado su victoria en la décimotercera edición del Torneo de Navidad —segundo trofeo el Corte Inglés—, al vencer al tenis club, por 84 puntos a 66, en partido de baloncesto disputado hoy en el pabellón de deportes del Real Madrid. Al descanso se llegó con ventaja de los brasileños, de 33-31.

GRANDES VINOS DE LA RIOJA



Marqués
de Cáceres

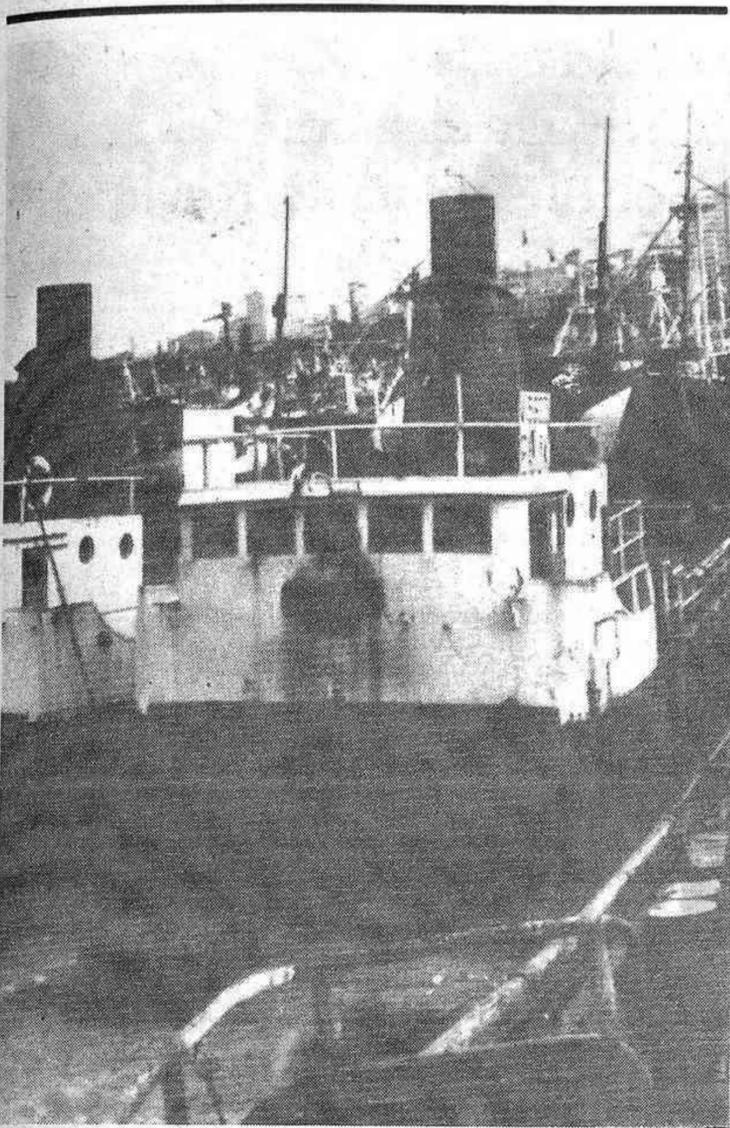
VINOS FINOS DE CRIANZA
COSECHAS Y RESERVAS LIMITADAS

Cantalviento

EL VINO QUE CANTA Y QUE ENCANTA
VINOS SUPERIORES DE CRIANZA

Distribuidor: PERESVINS

Tel. 21 08 97 y 21 46 92. CASTELLON



La familia vivía permanentemente en la embarcación

Seis muertos al incendiarse un barco en el puerto de La Coruña

Seis personas, entre ellas un matrimonio y sus tres hijos, fallecieron a las cuatro de la mañana de ayer por asfixia, cuando pasaban la Nochebuena a bordo del moto-pesquero «Robalo», en el que residían desde hace algún tiempo por carecer de domicilio propio.

La familia está compuesta por el matrimonio Luis Adolfo López Martínez, de 31 años, y su esposa María Elena Vega González, de la misma edad. También residían en el mismo sus hijos Luis, Berta y Diego, de 9, 5 y 2 años respectivamente.

Acompañados de otra persona más, Juan Benito Panceiro Mor, la familia celebraba la Nochebuena, pero alrededor de las cuatro de la madrugada, y al parecer a consecuencia de un hornillo, se produjo un incendio en el barco seguido de una fuerte humareda que causó la muerte por asfixia de todos los ocupantes.

Un guardia civil que vio salir una columna de humo del barco alertó a las fuerzas de Policía y Bomberos, que llegaban poco después al lugar del siniestro y que

tuvieron que cruzar las cubiertas de otros tres navíos más que se encuentran juntos para su desgüace.

Para penetrar en el interior del buque la Guardia Civil tuvo que realizar varios disparos, al hallarse las puertas cerradas en su interior con cadenas.

El hijo mayor, Luis, fue hallado con vida asomado a un ojo de buey del barco, con la cabeza y el brazo en el exterior. Una vez rescatado fallecía cuando era trasladado por un guardia civil a la Residencia Sanitaria.

El niño pequeño, de dos años, fue hallado debajo del cuerpo de su padre, como si éste tratase de protegerlo, y la madre, tendida en un camastro. El cuerpo de Juan Benito Panceiro Mor se hallaba en la sala de máquinas.

Aun cuando fuentes de la Comandancia de Marina informaron a Efe que desconocían que el barco fuera utilizado como vivienda, según trabajadores del puerto la familia residía en el mismo desde hace algún tiempo por carecer de domicilio.

A petición propia

El jefe de la Policía Foral vasca causará baja en enero

La diputación foral de Navarra determinó que la baja de Luis Lezana como jefe de la Policía Foral, acordada en la sesión plenaria del pasado día 16, tenga efecto a partir del primero de enero próximo.

Desde esa fecha, y hasta que se incorpore el nuevo jefe, figurará interinamente al mando del cuerpo el oficial del mismo, Sinforoso Barricart.

Por su parte, el presidente de la

Diputación Foral, según nota de prensa, ha iniciado ya las gestiones oportunas para la provisión de esta plaza.

Luis Lezana, que es capitán del Ejército, explicó, hace unos días a Efe, los motivos por los que había solicitado la baja al frente de este cuerpo. «Como militar que soy —dijo—, estoy acostumbrado a un estilo de mando que me era muy difícil llevar a efecto en el cuerpo de la Policía Foral».

Interior desmiente que Rafael Vera afirmara tales relaciones

LA EMBAJADA DE LA URSS NIEGA LA VINCULACION CON LA ETA

La embajada de la URSS en España negó ayer que exista vinculación entre su país y los terroristas españoles, según informó un portavoz oficial de la delegación diplomática.

El texto del mentís soviético es el siguiente:

«La embajada de la URSS en España desmiente firme y rotundamente los infundios calumniosos de algunos medios informativos españoles acerca de una supuesta vinculación de la Unión Soviética con las actividades terroristas.

Se trata de unas insinuaciones absurdas en las que no hay ni una gota de verdad. Es evidente que el objetivo de esta mentira provocadora consiste en envenenar la bue-

na atmósfera de las relaciones soviético-españolas.

La nota de la embajada soviética se refiere a una información publicada por el rotativo madrileño «Ya», recogida después por otros medios y admitida como posibilidad por el propio director de la Seguridad del Estado, Rafael Vera.

«Aunque no existen datos concretos —ha dicho a Radio Nacional Rafael Vera— no se descarta que la URSS esté detrás de ETA».

Mentís de Interior

El Ministerio del Interior distribuyó una nota oficial en la que niega que el director general de la Seguridad del Estado haya reali-

zando declaraciones en el sentido de que exista una posible relación entre la organización terrorista ETA y el Servicio Secreto de la URSS.

La nota dice textualmente lo siguiente:

«En relación con unas supuestas declaraciones, que algunos medios informativos adjudican al director de la Seguridad del Estado, Rafael Vera, a cerca de una posible relación entre la organización terrorista ETA y el Servicio Secreto de la URSS, el portavoz del Ministerio del Interior puntualiza que en ningún momento, y por persona alguna de este departamento, se ha realizado declaración en tal sentido».

En la cárcel de Toledo

El ministro de Justicia convenció a un preso para que cesara en su huelga de hambre

Un preso de la cárcel de Toledo que se encontraba en huelga de hambre desde hacía varios días, fue convencido anoche por el ministro de Justicia, Fernando Ledesma, para que abandonara su actitud.

El recluso se hallaba en huelga de hambre desde hacía cuatro días en protesta por la sentencia que le condena, a la que considera demasiado dura y estima que se le ha impuesto más pena de la que merecía.

El ministro de Justicia, que pasó la Nochebuena en casa de sus suegros, en Toledo, visitó la sede de la obra de protección de menores y la prisión de esta capital.

No se habló de Ceuta, Melilla y el Sahara

Fernando Morán regresó de Marruecos

El ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, regresó ayer a Madrid procedente de Rabat después de una visita oficial a Marruecos de 24 horas de duración.

El señor Morán que realizó el viaje en un avión de las Fuerzas Aéreas Españolas, conversó con los periodistas a su llegada a la zona militar del aeropuerto de Barajas, y dijo que no había abordado con el Rey Hassan II y con su colega señor Buceta ningún tema conflictivo, respondiendo así a una pregunta sobre Ceuta, Melilla y el Sahara.

Visita positiva

Señaló luego que llegaba muy satisfecho a Madrid porque la visita ha sido enormemente positiva, ya que solamente se han clarificado muchos puntos, sino que además en temas bilaterales se han logrado efectos positivos como la prórroga de seis meses de acuerdo de pesca. Destacó luego el señor Morán que podía decirse que ha ido un día importante en las relaciones entre los dos países. El jefe de la diplomacia españo-

Felicito las navidades a los reclusos

Asimismo, Fernando Ledesma, felicitó, personalmente, las navidades a los reclusos de la prisión provincial de Toledo.

El ministro dialogó con los reclusos y les prometió hacer cuanto esté en sus manos para mejorar su situación.

También ha mantenido una entrevista con los funcionarios, quienes expusieron al ministro sus problemas profesionales.

Martínez Zato en Málaga

Por su parte el director general de Instituciones Penitenciarias, Juan José Martínez Zato, visitó ayer la prisión provincial de Málaga.

Martínez Zato realizó un detenido recorrido por todas las dependencias de la institución penitenciaria.

Además se interesó por las condiciones de vida de los reclusos, e incluso habló con alguno de ellos, así como con los funcionarios de prisiones.

Finalizada la visita Martínez Zato ha recibido a una comisión de los presos, quienes le han expuesto sus principales problemas.

La prisión de Málaga tiene como principal tema conflictivo el exceso de la población reclusa que en estos momentos llega a 570 internos, muchos de ellos de nacionalidad extranjera.

EN SEVILLA

Inaugurada Expo-Juventud

Fue inaugurada ayer por las primeras autoridades locales de Sevilla la segunda edición de la Expo-Juventud, certamen dedicado a la Infancia y la Juventud que organiza la Feria de Muestras de Sevilla.

Según fuentes de la organización, el año pasado visitaron Expo-Juventud unas cien mil personas.

En la celebración del Certamen colabora una gran cantidad de entidades desde la Capitanía General de la II Región Militar, la Guardia Civil y la Policía Nacional hasta los equipos del Real Betis y el Sevilla F.C.

Fitur-83

Por otro lado la caseta que el Ayuntamiento de Sevilla instalará en la FITUR-83, que se celebrará en el mes de febrero en la Casa de Campo de Madrid, contará con una sección dedicada a la promoción de la exposición universal de Sevilla de 1992.

La caseta del Ayuntamiento hispalense tendrá unos cuatrocientos metros de extensión y, según fuentes de la corporación, ya se están preparando los materiales que en ella se expondrán así como los carteles anunciadores y propagandísticos correspondientes.

El Ministerio de Asuntos Exteriores levantó el embargo

El cargamento de armas argentinas listas para salir hacia Teherán



El cargamento de 11 toneladas de armas procedentes de Argentina, que fueron confiscadas en el aeropuerto de Madrid, están listas para salir hacia la capital iraní, según manifestaron ayer fuentes aduaneras de la terminal de carga madrileña.

La salida del armamento depende —añadieron— de la llegada en las próximas horas de un avión iraní para hacerse cargo del cargamento, aunque de momento las líneas aéreas iraníes no tienen anunciado plan de vuelo alguno debido a la coincidencia de las fiestas navideñas.

El levantamiento del embargo de las armas llegó a las autoridades aduaneras del aeropuerto de Madrid ayer después de que el Ministerio español de Asuntos Exteriores autorizara la salida de las armas.

El cargamento de armas

—11.350 kilos de pistolas y ametralladoras— llegaron el pasado lunes a Madrid en un «Jumbo» de aerolíneas argentinas, catalogadas como «maquinaria».

Tras revisar la carga, las autoridades españolas decidieron confiscar el cargamento ya que no estaba registrado como «tráfico de armas», como establece el reglamento y no tenía permiso de tránsito.

Una vez superados los problemas de documentación se procedió a la autorización de la salida de las armas hacia su destino en Teherán.

Actualmente en el aeropuerto de Barajas existe un segundo cargamento de armas, cuya situación legal todavía no se ha resuelto. Un alijo de 14 toneladas de armas procedentes de Italia con destino a Sudán, vía Teherán.

VALENCIA

Encierro de trabajadores de «Cárnicas Roig»

Los trabajadores de «Cárnicas Roig», empresa con una plantilla de 300 trabajadores en Puebla de Farnals (Valencia), iniciaron ayer un encierro en defensa de sus puestos de trabajo.

Los trabajadores, en un comunicado decían que «el comité de Industrias Cárnicas Roig, denuncia a la opinión pública la desaparición física de todos los responsables de la empresa, después de haber sacado de sus despachos documentos relacionados con la misma».

Los trabajadores han encargado a sus abogados un inmediato estudio sobre la posible comisión de delito por parte de estas personas y exigen una inmediata solución al problema que afecta también a la economía de varios pueblos circundantes.

«La familia es la clave de nuestro ser como españoles»

Mensaje navideño del Rey

«Con la brevedad que impone el respeto a estas horas de satisfacción e intimidad que nos brindan las navidades, deseo transmitir un saludo lleno de optimismo y de cordialidad.

Cumplo con ello, en unión de la Reina y de mis hijos, una gozosa costumbre de todos los años, amparada en vuestra hospitalidad y cortesía, que me permiten entrar unos momentos en los hogares españoles.

En ellos esperáis por estas fechas —propicias a la reflexión, al entendimiento y a la sinceridad— unas palabras del Rey.

Esas palabras, al finalizar este año 1982, rico en acontecimientos, no pueden ser otras que las de solidaridad y esperanza. No solo porque concuerdan con el ánimo de esta celebración entrañable, sino porque son sentimientos profundos y relacionados entre sí, que los españoles hemos venido fortaleciendo día tras día, año tras año, esfuerzo tras esfuerzo, en nuestra biografía reciente como pueblo».

«Ofrezcámonos recíprocamente ambas cosas, sin temor. Porque constituyen rasgos positivos de nuestra sociedad, capaces de hacernos más fuertes ante los problemas y las dificultades que, como a otras naciones, nos aprietan y a veces nos angustian.

De la solidaridad y de la esperanza compartidas, nace la unión.

Y todos sabemos que cuando los españoles nos sentimos unidos somos invencibles y nuestros propósitos se convierten en energía creadora.

Por convencimiento y necesidad, hemos de estar fundidos en nuestros proyectos de generosa convivencia en libertad, que es ya ejemplar para el mundo. En ese sentido podemos mirarnos con sano orgullo y compartir nuestro pan navideño con la satisfacción de que nos encontramos en el camino adecuado, alegres y serenos.

Todos somos conscientes —y lo hemos aprendido con dolorosas experiencias— de que la fuerza moral de nuestra situación no consiste en hacer exclusivo de la voluntad de cada uno y de la particular capacidad, el esfuerzo de realizarnos históricamente, sino que tenemos que dar a los demás la oportunidad de trabajar a nuestro lado, en

el mismo proyecto común».

«Y así, unos con otros, repartiendo las responsabilidades, como se hace en la actividad laboral de cada empresa, hemos de practicar en el sostenimiento de un quehacer constante, armónico y coherente, como corresponde a la gran empresa que es una nación viva y moderna.

Esta solidaridad y esta esperanza, como antorchas de nuestro espíritu colectivo, se encienden básicamente en la familia.

Son consustanciales con ella. Porque la familia es la clave de nuestro ser y de nuestro sentir como españoles.

Es la que nos da fuerzas para el trabajo e inspira nuestras ilusiones.

En su ámbito y compromiso nos engrandeceremos y nos autoexigiremos. Por eso solemos decir que, cuando la familia española ha ido bien, también ha ido bien España. Y por el contrario, cuando se encuentra herida y desconcertada, se producen desequilibrios sociales y políticos irreparables.

Creo por ello que esta luz familiar de Navidad —cuando todavía está presente en nuestros corazones un mensaje evangélico inolvidable y estimulante— alumbrará nuestra existencia como pueblo, como una gran familia sin fisuras ni vacíos».

«Una gran familia, en la que sus miembros pueden tener sus peculiaridades, sus especiales maneras de ser o sus costumbres diferentes. Pero siempre unidas por lazos indisolubles y coincidentes todos en la suprema aspiración de que la patria común prospere y se engrandezca en paz, en orden y en hermandad.

Esa es nuestra riqueza más cercana y fecunda. Gracias a ella engarzamos con amor la conflictiva sucesión de las generaciones.

Permitidme, en la confianza que como padre me une a tantos de vosotros, que en mis sinceras palabras señale estas connotaciones solidarias.

Los padres, en efecto, miramos a nuestros hijos como una tarea constante, conmovedora y esforzada. A medida que les vemos crecer en posibilidades y problemas, nos preguntamos si seremos capaces toda vía de ayudarles con eficacia, con acierto y con oportunidad.

Y es que, a su vez, los hijos, las jóvenes generaciones que nos rodean, llaman imperativamente al futuro, porque sueñan sin límites ni cautelas y reclaman compartir cuanto antes esfuerzos y fatigas con quienes les precedemos».

«Tendámonos la luz para descubrirles caminos y horizontes. España está en ellos, va con ellos. Los jóvenes que nos abren sus manos tienen la misión de engrandecerla, con entusiasmo y laboriosidad, aún más de lo que nosotros hayamos podido hacer. Por eso, al daros el saludo de la paz y el amor, al filo de estos días de balances y exámenes de conciencia, os pido una profunda entrega a la familia, prenda y garantía de futuro».

No quiero olvidar, en mi saludo, dedicar un especial recuerdo a cuantos han dado su esfuerzo y su vida en el cumplimiento del deber para conservar esta paz y estas posibilidades de futuro que nos ilusionan. Estoy seguro de que ellos nos acompañan ahora en el corazón y reciben el agradecimiento de cuantos aman el orden y la libertad.

A los españoles que por razones de trabajo no pueden compartir estos momentos de encuentro en el hogar.

A los que están en la mar, en las fronteras, en los servicios imprescindibles que guardan nuestra seguridad ciudadana en todos sus aspectos».

«Tengamos también un recuerdo para aquellos de nuestros compatriotas que conviven en diversos países en ejemplar laboriosidad con otras comunidades y hoy sienten con especial emoción la separación y lejanía.

Quisiera, por último, en un abrazo de corazón, sentirme con mi familia cerca de todos, en la consolidación de la paz, en la esperanza creciente de lograr para España un destino mejor y más próspero. Un destino que no es imposible, sino que nos espera, sin duda, en el trabajo y en la propia responsabilidad.

En nombre de esa paz y de esa esperanza que descansan en las de la propia familia, en la bondad y la eficacia de las instituciones, en la voluntad de superación de los españoles, os deseo unas navidades muy felices, y un nuevo año lleno de venturas. Buenas noches».

PROXIMA APERTURA

ALEXANDRA GUINOT, S.A.

C/. Fola, 23 (Castellón)

TAPICERIAS CORTINAS

JARDIN Y PLANTAS

MUEBLES

DECORACION

LISTAS DE BODA

REGALOS

Su tienda ideal para conseguir con un moderado presupuesto una decoración fresca e informal en la que impera la calidad y el buen gusto.

Navidad en el mundo

Mensaje papal y bendición «urbi et orbi».—Celebraciones en Varsovia, Rusia, Belén y mensajes en Bélgica, Inglaterra y Estados Unidos.

Texto de la versión oficial española del mensaje navideño pronunciado por el Papa Juan Pablo II:

«Christus natus est nobis. Venite adoremus.

Venid, adoremos a aquel que nace eternamente del Padre: Dios de Dios, luz de luz, Dios verdadero de Dios verdadero, de la misma naturaleza que el Padre, aquel por medio del cual «todo fue hecho» (de la profesión de fe).

Venid, adoremos al nacido de la Virgen, el verbo de Dios, el cual por nosotros los hombres y por nuestra salvación se hizo hombre, por obra del Espíritu Santo. Nacido eternamente del Padre, nace en el tiempo como hombre, viene al mundo como un niño en la noche de Belén.

Todos los años veneramos esta noche, y el día sucesivo es santo para nosotros. Venite adoremus. Venid, adoremos el principio de nuestra redención. Porque El nos ha redimido, nos ha dado el poder de llegar a ser hijos de Dios (Cf. Jn. 1, 12).

Redimir quiere decir dar de nuevo, contemporáneamente, el hombre a Dios y Dios al hombre. Redimir quiere decir también devolver el hombre a sí mismo: éste, en efecto, no es en sí otra cosa que imagen y semejanza de Dios. Precisamente por esto El es hombre.

La redención se ha realizado en el tiempo. Es un día santo para nosotros aquel en el que Cristo ha nacido: porque es El principio de nuestra redención. Santo es para nosotros el tiempo en el que se ha realizado nuestra redención por medio de la cruz y resurrección. Por esto deseamos dedicar particularmente a Dios el tiempo. A El dedicamos de modo especial el año próximo que representa, según la fecha tradicional, el 1950 aniversario de nuestra redención. Como el 1933, será para nosotros, nuevamente, el jubileo de Nuestra Redención.

Os ruego encarecidamente, amados hermanos y hermanas, que desde el pesebre de Belén, miréis con fe, esperanza y caridad hacia este jubileo que se abre ante nosotros como una puerta. ¿Podríamos no entrar en este santo tiempo, cantando ya hoy: Christus natus est nobis, venite adoremus? ¿Podemos no emprender este trabajo particular de la Iglesia, como los segadores que sembraron con lágrimas para recoger la mies con júbilo (Cfr. sal. 125 (126), 5).

Por eso invito, desde ahora, a todas las iglesias particulares, invito a los pastores a emprender, en comunión fraterna, este esfuerzo espiritual de la esposa de Cristo: Esfuerzo cuyo primer modelo es el amor de la madre que da a luz en la noche de Belén. Junto a ella está la solicitud del carpintero, así como la ofrenda de los pastores, peregrinos al establo del recién nacido.

Ruego igualmente a nuestros hermanos, con los cuales aspiramos a la unidad de la fe en la Iglesia de Cristo, que nos concedan en este jubilar año la gracia de su plegaria, queremos, según la tradición, acercarnos a las fuentes del Salvador (Cfr. is 12, 3). Deseamos penetrar más profundamente en esta redención, en la que está ya nuestra unidad.

En este misterio estamos unidos a cada hombre y a todos los hombres, ya que la redención se ha llevado a cabo para todos y abarca, indistintamente, a todos, por todos Dios se ha hecho hombre y ha nacido en la noche de Belén. Venite adoremus.

Deseamos que la luz de esta noche llegue, de modo particular, a todos los que sufren, donde quiera que se encuentren sobre la tierra y cualquiera que sea su desventura. Dios asume el sufrimiento humano con el nacimiento de Cristo, en el cual está el comienzo de la cruz y de la glorificación».

En su mensaje navideño de ayer sábado, el Papa Juan Pablo II introdujo el «Año Santo de la Redención», que comenzará el 25 de marzo próximo, contemporáneamente en Roma y en el mundo entero.

Al mediodía, tras haber celebrado la «Misa del día» de la Navidad (sin homilía) en la basílica vaticana de San Pedro, el Pontífice apareció en el balcón principal del Templo.

El Santo Padre, acompañado por los cardenales diáconos Pietro Palazzini (italiano) y Eudaro Piroño (argentino), para pronunciar su mensaje, formular saludos navideños en 42 idiomas e impartir la solemne edición «urbi et orbi» (a Roma y al mundo).

La Navidad polaca del Papa

Por quinta vez, el Papa Juan Pablo II compartió el tradicional «oplatek» (pan ázimo que se come en Polonia en la vigilia de Navidad) con los miembros de la comunidad polaca de Roma.

En la «Sala Clementina» del Vaticano, el Pontífice se reunió durante una hora con unos mil compatriotas suyos, cantó con ellos villancicos de su tierra y contestó brevemente a las felicitaciones navideñas que, en nombre de todos, le presentó monseñor Szczezan Wesoly, delegado del primado monseñor Josef Glemp para la pastoral de los polacos emigrados.

En sus palabras improvisadas, el Papa dijo que Polonia «necesita el diálogo», que hay que continuar y que implica «el respeto de los derechos de la sociedad y de cada ciudadano».

Primado Glemp

El primado de Polonia, arzobispo Jozef Glemp, durante la misa oficiada en la catedral de Varsovia, ha expresado su alegría por la liberación de los presos en Polonia y también su sentimiento de pesar por todos aquellos que no han recobrado la libertad.

La homilía estuvo a cargo de un sacerdote de la iglesia que se refirió, sin nombrarlo por su nombre, al líder de «Solidaridad», Lech Walesa.

El sacerdote recordó que un «hombre, un líder, considerado como una persona privada» (denominación con la que el gobierno del general Wouciech Jaruzelski se refiere a Walesa tras su liberación) explicó una vez a los periodistas que la Cruz de Jesucristo presidía la sala de reunión en el astillero «Lenin»— durante la huelga de agosto de 1981 en Gdansk— con estas palabras: «porque la necesitamos».

La Cruz de Jesucristo, explicó entonces Walesa, «es el símbolo de nuestra victoria, del triunfo de nuestros ideales».

«Ese hombre religioso firmó los acuerdos de Gdansk con el rosario al cuello», recordó el sacerdote refiriéndose a los acuerdos que dieron nacimiento al sindicato independiente ahora disuelto y que produjo la transformación política de Polonia hasta que la Ley Marcial le puso punto final.

Glomp, que habló al finalizar la misa con el mismo tono de moderación y cautela que ha caracterizado su política últimamente, sólo se refirió a la situación actual con su referencia a los ex-presos y a los siete miembros de la comisión nacional de «Solidaridad» que han quedado arrestados y al resto de los que en el transcurso de este año cambiaron su «status» de internados por el de arrestados bajo proceso, como es el caso de los miembros del «Kor» (Comité de Defensa Social), el organismo que fuera asesor del sindicato disuelto.

El primado de Polonia también deseó felicidades a los fieles y comunicó las enviadas por el Papa Juan Pablo II a sus compatriotas polacos.

Rey Balduino

El Rey Balduino ha enviado al pueblo balga un mensaje de confianza y esperanza en el futuro, en la tradicional alocución de Navidad, retransmitida por la televisión y radio belgas.

El Rey Balduino y la Reina Fabiola se encuentran actualmente, en su residencia «Astrida», de Motril, donde pasan unos días de vacaciones.

Reina Inglaterra

En su mensaje de Navidad, la Reina Isabel II rindió homenaje a las Fuerzas Armadas por la liberación de los malvinenses y expresó su gratitud por el apoyo de la comunidad británica de naciones a Gran Bretaña en el conflicto.

Por primera vez, la soberana dirigió el mensaje desde el castillo de Windsor, cerca de Londres, en la biblioteca, una habitación en la que no había habido ningún acto oficial desde el reinado de Isabel I.

La Reina aludió a los asuntos del mar para enlazar diversos argumentos de su mensaje y recordó que fue por vía marítima a Brisbane (Australia) en octubre, para asistir a los Juegos Olímpicos de la comunidad británica de naciones (Commonwealth), antes de visitar varios territorios del Pacífico en el yate real «Britannia».

Según la soberana, los grandes marinos de los tiempos de Isabel I establecieron los fundamentos del comercio marítimo y sus descubrimientos con los intercambios mercantiles fueron la base de la «Commonwealth».

«Gran Bretaña debe su independencia a los hombres del mar, que lucharon contra la Armada española, a Nelson, que destruyó los sueños napoleónicos de invasión, y al control sobre los mares en las grandes batallas de la primera mitad de este siglo», precisó Isabel II.

Recordó que gracias a la escuadra y a la Marina Mercante de Gran Bretaña, los marinos, soldados y aviadores pudieron liberar este año a los malvinenses, a



Juan Pablo II, en el momento de impartir la bendición «urbi et orbi», desde el balcón Vaticano.—(Telefoto Efe).

8.000 millas de distancia, en el Atlántico Sur.

Reagan

El presidente norteamericano, Ronald Reagan, en su tradicional mensaje de Navidad, ha recordado a los «marines» estadounidenses que integran la fuerza multinacional en Líbano y ha expresado su deseo de que Estados Unidos pudiera seguir acogiendo a los refugiados de todo el mundo.

Reagan ha aludido, en su alocución radiada, a una carta que le enviaron 12 «marines» destacados en Líbano, «en quienes estoy pensando en estas fechas y que pasarán sus navidades contribuyendo a levantar las esperanzas de paz en una tierra que sufre».

El presidente ha leído en su mensaje una carta enviada a sus padres por un marinero a bordo del portaaviones Midway el pasado mes de octubre y que Reagan consideró que «dice todo del espíritu de los estadounidenses».

En la carta, el marinero relata a sus padres las operaciones de rescate de 65 refugiados vietnamitas en el Mar de China y sus emociones por las expresiones de agradecimiento de aquellos «desafortunados que habían arriesgado sus vidas con la esperanza de encontrar a alguien que les recogiera del mar».

En la también tradicional respuesta demócrata a los mensajes de Reagan, el senador David Boren, menos retórico, ha instado al presidente a unirse a los líderes demócratas en el congreso para lograr un «pacto para el progreso».

En la URSS

Las iglesias católicas y protestantes de la Unión Soviética han celebrado con misas y oficios pascales la Navidad, recalando en sus mensajes a los fieles la necesidad de que los cristianos se unan para combatir el peligro de guerra.

En la iglesia de San Luis, de Moscú, el párroco del templo, Stalislav Madyeika, ofició una misa del Gallo a la que asistieron

muchos diplomáticos extranjeros con sus familiares.

En su homilía, el sacerdote recordó las palabras del Evangelio sobre el valor de la vida humana, y subrayó que toda la gente sencilla, entre la que deben contarse los creyentes, abogan por el desarme y está en contra de la guerra, «como un deber sagrado ante la generación actual y las venideras».

En las iglesias de Lituania (república con gran número de católicos por la influencia histórica de su vecina Polonia) entrada la noche repicaron las campanas en señal de alegría por la Navidad y el obispo Liundas Pavilonis instó también a los feligreses a seguir por la senda de la paz.

También en las iglesias de Letonia (república de mayoría protestante, pero con fuerte porcentaje católico) se celebraron los oficios navideños y el obispo, Juan Vaidod, recordando a los creyentes la amenaza de catástrofe nuclear, subrayó que el deber de «todos los católicos y de todas las personas de buena voluntad, es actuar en favor de la paz y de la seguridad para todos los pueblos de la tierra».

Otra zona de la URSS donde existen bastantes católicos es la parte de Ucrania lindante con Polonia y Checoslovaquia, cuya ciudad más importante es Lvov.

En la basílica de esta ciudad hubo una misa pastoral a la que acudieron muchos fieles que también escucharon mensajes navideños orientados en la búsqueda de la paz en la Tierra.

La Nochebuena en Belén

Unos tres mil peregrinos pasaron la Nochebuena en Belén, donde asistieron a la concelebración que presidió el patriarca latino de Jerusalén, monseñor Beltriti.

En la Iglesia de Santa Catalina, adosada a la de la Natividad (custodiada por monjes greco-ortodoxos), sólo cupieron unas mil quinientas personas, por lo que el resto siguió la Eucaristía a través de una pantalla gigante de televisión, instalada en la plaza de Belén.

HONG KONG

Al menos 21 personas murieron al explotar un avión al tomar tierra

Un avión comercial chino se ha incendiado y cuando se había posado en el aeropuerto de Cantón, en el Sur de China, se produjo una explosión a bordo, ha informado la televisión de Hong Kong.

Las primeras informaciones recibidas en esta ciudad indican que en el momento en que el avión iba a tomar tierra, salía de la parte posterior una nube de humo.

Las autoridades del aeropuerto adoptaron urgentemente medidas de seguridad y de socorro procediéndose a la evacuación rápida de los pasajeros y tripulantes del avión, de fabricación soviética, un cuatrimotor tipo Ilyushin-82, que realizaba un vuelo interior.

Cuando los pasajeros estaban abandonando el avión se produjo la explosión, ha dicho la televisión de Hong Kong y ha añadido que las autoridades han ordenado el cierre de aeropuerto por razones «técnicas».

Se ignora el número de pasajeros y tripulantes que llevaba el avión siniestrado.

Muertos y heridos

Al menos 20 personas han resultado muertas y otras treinta heridas en el accidente aéreo ocurrido en el aeropuerto de Cantón, en el Sur de China, según las últimas informaciones llegadas a Hong Kong.

El avión, de las líneas nacionales chinas, llevaba 69 personas a bordo y estalló en llamas

momentos después de realizar un aterrizaje de emergencia, según un despacho de la agencia Nueva China.

El consulado de los Estados Unidos en Cantón informó que a bordo del aparat de fabricación soviética, un Ilyushin-82, viajaban cinco o seis extranjeros, pero el portavoz añadió que no se sabía de que nacionalidad eran.

La agencia China no ha señalado cual a podido ser la causa del accidente ni el motivo a que se debió la orden de realizar un aterrizaje de emergencia.

Confirman 21 muertos

Un portavoz de la compañía china de aviación confirmó que 21 personas murieron al incendiarse un avión poco después de aterrizar en el aeropuerto de Cantón.

Otras 27 personas resultaron heridas cuando el avión «Ilyushin», que realizaba un vuelo interior en China con 58 pasajeros y 11 tripulantes, se incendió tras un aparatoso aterrizaje.

Entre los pasajeros había cuatro extranjeros, y entre las víctimas mortales se encuentra un norteamericano aún no identificado.

El reconocimiento de las víctimas se está llevando a cabo con dificultad porque muchos de los cadáveres están casi calcinados. Sin embargo, el portavoz de la compañía informó que la mayoría de las víctimas murieron por asfixia a consecuencia del humo acumulado en el interior del avión.

MOSCU

ENTREVISTA DE GROMYKO CON EL EMBAJADOR USA

El ministro soviético de Asuntos Exteriores, Andrei Gromiko, ha recibido en el Kremlin al embajador de EE. UU. ante el gobierno soviético, Arthur Hartman, para tratar sobre las últimas propuestas de desarme hechas por Yuri Andropov, han anunciado en Moscú.

Según la agencia oficial soviética Tass, Gromiko subrayó al embajador estadounidense la «trascendencia de las nuevas propuestas constructivas» hechas por Andropov al hablar de una sesión solemne dedicada al 60 aniversario de la fundación de la URSS.

Gromiko exhortó además a Hartman para que la parte estadounidense «estudie a fondo dichas propuestas» y tome en cuenta la «posibilidad de alcanzar acuerdos mutuamente aceptables en las negociaciones soviético-estadounidenses en Ginebra».

Las propuestas soviéticas, de las cuales la central es la disposición soviética a mantener en Europa la misma cantidad de misiles de alcance medio que tienen Francia y Gran Bretaña juntas e incluso reducirla recíprocamente, ha sido en principio rechazada por el gobierno de Ronald Reagan.

BOLIVIA PROPONDRÁ CAMBIOS EN EL GRUPO ANDINO

Bolivia propondrá a la comisión del acuerdo de Cartagena una reorganización de los objetivos y proyectos del Pacto Andino en su próxima reunión, que se celebrará del diez al 15 de enero en este país, según las autoridades locales.

Expertos gubernamentales están manteniendo reuniones con los empresarios bolivianos, que han exigido que el Pacto Andino de mayor participación al sector empresarial en las decisiones para desarrollar proyectos conjuntos.

Los empresarios se han quejado de que solamente asumen el papel de ejecutores de políticas de desarrollo «que en algunos casos tienen incongruencias con el potencial económico de las naciones».

Subrayaron que Bolivia, en su condición de país menos desarrollado del proceso integracionista junto a Ecuador, ha insistido en ejecutar programas industriales para los que no estaba preparada.

HOLANDA AZOTADA POR UNA FUERTE GALERNA

Una fuerte tormenta destruyó ayer dos plataformas petrolíferas en aguas costeras holandesas, habiendo de ser salvados sus tripulantes por helicópteros de la Marina de Guerra holandesa, según portavoces de dicha fuerza naval.

En una de las plataformas se produjo un incendio, a 50 kilómetros de Den Halder, en la costa holandesa, siendo rescatados nueve hombres, mientras, unos 30 kilómetros más al Nordeste, fue necesario organizar por el mismo medio el salvamento de otros 42, con lo que no ha habido que lamentar pérdidas humanas.

La operación de salvamento tuvo lugar sin incidentes, a pesar de la violentísima tormenta, completamente inesperada, según fuentes cercanas a la «Netherlands Oil Company», con grandes olas y fuertes ráfagas de viento, excepto que un helicóptero de la Armada alemana occidental resultó demasiado grande para deslizarse entre las torres de las plataformas y hubo de desistir y a otro, holandés, se le rompió la polea de salvamento.

APARECEN MAS ANALGESICOS ENVENENADOS EN EE. UU.

Un frasco de analgésico «Anacin 3», con al menos la mitad de sus cápsulas envenenadas con cianuro, ha sido localizado en un barrio de las afueras de Los Angeles, anunciaron las autoridades sanitarias.

Peter Weisser, portavoz del Departamento de Salud de Los Angeles, ha indicado que nadie había ingerido las cápsulas y que el envase adulterado les fue entregado por un consumidor, que constató que el número de serie era igual al de otro frasco de «Anacin 3», que el mes pasado estuvo a punto de causar la muerte de una persona.

Los análisis de 10 de las 20 cápsulas revelaron que cada una de ellas contenía unos 20 miligramos de cianuro.

EL OPERADO DE CORAZON, PRIMER PASEO EN SILLA DE RUEDAS

Barney Clark, el dentista a quien se le implantó un corazón artificial el pasado 2 de diciembre, ha dado su primer paseo en una silla de ruedas.

En el centro médico universitario de la ciudad de Lago Salado, Utah, ayer mañana Clark fue colocado en una silla de ruedas a la que se ha unido un pequeño aparato que transporta su corazón de plástico.

NUEVO EN EUROPA

Cerca de usted un nuevo concepto de tienda que vende manos para secretarías, memoria para contables, copias, comunicación e información para directores.



Canon
Microordenadores, calculadora

u-bix
Calculadoras

SILVER-SEIKO
Máquinas de escribir

CASIO
Cintas registradoras

PHILIPS
Microordenadores, sistemas de dictado, pesaje electrónico

ABDICK
Otras

FRAMA
Fraguadoras

CASTELLON DE LA PLANA

INFORMATICA MEDITERRANEA, S.A.

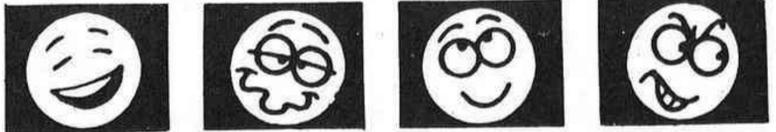
Av. Benito Pérez Galdós, 7
Tel. 21.14.88

Una de las 47 tiendas de la Red.

Por gama. Por precios. Por servicio.. y porque hacemos bien nuestro trabajo.

Red de Distribuidores Oficiales  GISPERT

★ ★ ★ ★ ★ **TODO CASTELLON**



RESTAURANTES

BAR RESTAURANTE
BLASCO
C/. Torreblanca
Tenerías

Pizzería *Giorgio*
EL DIA DE FIN DE AÑO, NO CERRARA SUS PUERTAS EN TODA LA NOCHE, OFRECIENDOLES CHOCOLATE CON CHURROS y DULCES DE LA TIERRA.
Tosquella 40. Tel. 20.82.99

SU CENA DE NOCHEVIEJA EN «BAR CAFETERIA ROBERT»
CREMA DE CANGREJOS - MARISCADA - POSTRE SAN RAFAEL
VINOS RIOJA - DULCES - TURRONES - Y LAS UVAS DE LA SUERTE.
TODA LA NOCHE ABIERTO
RESERVE SU MESA C/. ROSELL, 8
(Junto Instituto)

PUB EL CAU
GRAN FIESTA FIN DE AÑO
COTILLON - BAILE Y LA ACTUACION ESPECIAL DE «BERNARDO DE RONDA» y «RUBEN»
SORPRESAS DE MADRUGADA PLAZAS LIMITADAS
RESERVAS ANTICIPADAS HASTA EL DIA 30
A LOS TELS.: 20 16 40 y 21 37 31
COMIENCE EL AÑO 1983 CON NOSOTROS
OS ESPERAMOS A TODOS EN «EL CAU»

HOY GIORGIO, RECOMIENDA
Felicidades amigos
EN ESTA NOCHE DE NAVIDAD. QUE SIEMPRE SE ALARGA MAS. Y PARA QUE SEA MAS AMENA PREPARA.
Tritura granos de uva (sin piel)
Melón y piña natural
Mételo en la nevera con azúcar y después añade OPORTO, MOSCATEL Y CHAMPAGNE en partes iguales FELIZ NAVIDAD
GIORGIO

Restaurante *Portoles*
ABRIMOS LOS DOMINGOS
Cocina muy selecta Especialidades
JUNTO CAMPO BOVALAR
RESERVAS Telf. 21 64 81

BAR RESTAURANTE
Gaúcho II
EL DIA DE FIN DE AÑO PERMANECERA ABIERTO COMO UN DIA NORMAL
Si Ud. quiere algo especial. Reserve su mesa y pidanos su menú
Perot de Granyana, 25
Tel. 23 59 52

RESTAURANTE «EL CHANQUETE»
ESPECIALIDAD EN PLATOS COMBINADOS, TAPAS Y PARRILLADAS
VISITENOS EN
C/. Escultor Adsuara, 4

MARISQUERIA - BARBACOA
SAN CARLOS
INAUGURADA SU BARBACOA, UN LUGAR PARA DELEITARSE COMIENDO
HERMANOS BOU, 71 - Teléfono 22 36 58
DELEITENSE COMIENDO
EN MARISQUERIA - BARBACOA SAN CARLOS
FELICES FIESTAS A TODOS SUS CLIENTES Y AMIGOS

MESON SANT ROC
Dr. Roux, 2 - Telf. 23 32 92
EN NOCHEVIEJA ABRIRA SU COMEDOR, CON PRECIOS DE COSTUMBRE, ¡AH!, Y DE MADRUGADA CHOCOLATE CON CHURROS ¡ESTAREMOS TODA LA NOCHE CON VOSOTROS!
DESEAMOS A NUESTROS CLIENTES Y AMIGOS UN PROSPERO 1983

...Y DESPUES DE CENAR...

BAILAR
CARAS NUEVAS EN
CLUB TAYLOR
¡VISITENOS!
C/. Carcagente, 48
CASTELLON

EN CAVAS «GAMIOS»
Encontrará, Salón Video
Vinos de todas las regiones
Champagne, Sidras y Cerveza
¡Ah! Será atendido por el simpático GUITA

HOTEL BENICASIM
BODAS, COMUNIONES Y BANQUETES
Bayer 50 Telf. 30-05 58
BENICASIM

INAUGURAMOS EL DIA 31 A LAS 12 DE LA NOCHE REGALOS Y SORPRESAS
CAVA GAMIO'S
CONDE PESTAGUA, 33

HOTELES

UNA COPA CON MUSICA

LLEGO Y SE QUEDO

Hoy se asoma a nuestra página, «TODO CASTELLON», un auténtico artista vino a Castellón, para hacer una actuación y dado los éxitos alcanzados se queda entre nosotros. Bernardo de Ronda como así se llama nuestro invitado, viene actuando con gran éxito en el Pub «El Cau». Le vimos actuar en Calipso y sinceramente nos impresionó. No se lo pierdan.

mesón La Chuleta
Peñíscola, 18
Telf. 22 63 64 - CASTELLON
CENA FIN DE AÑO
Sopa Navideña
Langostinos (dos salsas)
Lenguado a la almendra
Entrecot pimienta
Flan Tropical (biscuit)
Vino de Rioja
Tintos «Coto» 76
y Blancos «Coto» 76
Champagne, Cordon Negro
★
Aguas minerales
Cafés y Licores
Uvas de la suerte
Turrones y bombones
RESERVE SU MESA PLAZAS LIMITADAS

FELICES FIESTAS
WHISKERIA AZAHAR
Fdo. El Católico, 1
CASTELLON
CLIENTES Y AMIGOS

EU
SUPER DISCOTECA
C/. Lagasca, 15

FINES DE SEMANA
ACTUACION
NUEVA DIRECCION
C/ Segorbe, 1 - Telf. 21 37 31

PUB CALIPSO
VILLAS BENICASIM
CRISTINA
PRESENTA GRANDES ATRACCIONES

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo

CADA PALABRA: 18 Ptas. Mínimo 10 palabras



ALQUILERES

ALQUILO pisos en C/. Herrero, 23. Razón: Conserje.

ALQUILO piso amueblado. Herrero, 75. Tel. 20 88 51.

ALQUILO bajo comercial 58 m². Tel. 20 14 68.

ALQUILO piso amueblado céntrico. Teléf. 22 60 62.

ALQUILO piso amueblado junto farola Teléfono 21 05 52.



AUTOMOVILES

VENDO Seat 132 de particular a particular, buen estado. Teléfono 21 75 79.

AUTOMOVILES ocasión garantizados. El modelo y marca que le gusta y las facilidades que precisa. Talleres Escuder. Plaza Padre Jofre, 18. Tel.: 21 44 17.

AUTO garaje automóviles revisados por talleres propios. Facilidades de pago. Maestro Vives, 10. Teléfono 22 13 82.

MEJOR PAGADOS compro coches segunda mano. Auto-comercial Gil. Rda. Mijares, 84. Castellón.

PARTICULAR vende Renault 5 T-D perfecto estado teléfonos 23 42 98 y 20 40 02.



BRICOLAGE

ESPECIALISTAS en muebles a medida, marcos para cuadros. Sagasta, 25.



COMPRAS

COMPRO oro, joyas. Alvaro paga mejor. Diariamente San Pascual, 64. Villarreal.

COMPRAMOS oro, joyas y P.M.P. Botiga de L'Or. Rey don Jaime 74, Alloza 89. Castellón.

COMPRAMOS oro y joyas, mejoramos cualquier oferta, pago al contado, máxima discreción: Razón, Avda. Rey D. Jaime, 41, entresuelo. Tels. 21 65 22 - 21 67 33. Castellón.

COMPRAMOS oro y joyas máxima valoración y pago contado Razón Herrero, 11 bajo Teléfonos 22 62 79 - 22 64 41.

COMPRAMOS oro en piezas usadas. Precio por gramo 1.100 pesetas. Pago contado. Enmedio, 43. Castellón.



COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar **Visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.**

CREDITO familiar. Créditos personales para reformas, compras y gastos especiales. Tramitación rápida cualquier cantidad. Amortización a su comodidad hasta 36 meses. Descuento de letras por venta de pisos, apartamentos, locales, etc. Papel comercial medio y largo plazo. Hipotecas para créditos de mayor cuantía. Información 20.14.00.

TRABAJE montando cuadros casa, decorhogar, Aureliano San Román, 5, Oviedo.

SE NECESITA palista con experiencia de máquina Liebherr retro-excavadora o similar, los interesados llamar a los teléfonos 21.65.08 - 21.54.26. Ref. INEM CS 1484.



ENSEÑANZA

ACADEMIA Martí oposiciones, secretariado, idiomas, taquigrafía, contabilidad, (P.G.C. Alloza, 29 Tel. 21.12.95.

CLASES particulares, Matemáticas, Física, Química, BUP, COU. Tel. 20 57 60, de 4 a 5.

ACADEMIA Almi. Oposiciones. Mecanografía. Taquigrafía. Plan Contabilidad. Idiomas. Trinidad, 5. Tel. 22 49 31.



MOTOCICLETAS

FANTIC. Velomotor. Desde 66.000. Mínima entrada. Facilidades 6 meses sin intereses. Quintana motos. Ribelles Comín, 3.

HONDA 900, 750, 500, 125-carretera y todoterreno. Concesionario Quintana Motos. Tel. 21 69 23.

PRENDAS, cascos, remolques. Regalos Navidad y Reyes. Quintana Motos. Ribelles Comín, 3. Tel 21 69 23.

HONDA 50 desde los 14 años. Con y sin arranque eléctrico. Mínimo consumo. Facilidades. Concesionario Quintana Motos. Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.



NAUTICA

SATRA. Coronado 25, Motor Volvo 25 Hp. equipado. Tel: 21 08 66. Abierto sábados por la mañana. Avda. Valencia, km. 62'800. Castellón. Avda. Ferrandis Salvador, Benicasim.

PUMA distribuidor exclusivo Satra Veleros, de 23 a 37 pies amplias facilidades.

SATRA. Líder Vagabundo Ducauto, Motor Yamaha 55 Hp.

SATRA Mercury Motores fuera borda distribuidos por Satra, amplias facilidades para la compra. Potencias de 3,6 a 225 CV.



ORTOPEDIAS

PIERNAS ortopédicas, collarines cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida. Ortopedia D.E.A.O., Navarra, 84. Tel. 21 29 88.



TRASPASOS

TRASPASO tienda de regalos, céntrica por no poder atenderla. Razón: Tel. 23 23 99.

TRASPASO frutería por no poder atender. Teléfono 22 73 09.



VARIOS

PIANOS de ocasión y nuevos. Distribuidor oficial. Yamaha. Teléfono 21 29 86.

DETECTIVES CIP investigaciones, vigilancias, delitos privados. Licencia Gubernativa 2: Apartado 239. Teléfonos: 22 23 92 - 20 93 20.

PALLARDO Muebles Oficinas, estanterías madera y metálicas, máquinas oficina, mamparas. Tel. 20 28 95.

OFERTA Aniversario, cadena oro ley, 18 kilates, a 1.600 pesetas gramo en Ivory. Enmedio, 43. Castellón.

REPARACION electrodomésticos todas marcas. Venta material. Dolores, 19 (detrás Correos). Avisos: 21 76 78.

«EL ENCUENTRO» Centro de orientación matrimonial. Instituto internacional de futuros matrimonios. Avd. Rey D. Jaime, 47-entlo. Castellón.

«EL ENCUENTRO» Soltero 31 años, metalúrgico, piso, coche. Desea casarse. Tel. 20.36.11. Castellón.



VENTAS

OCASION Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán, Tel. 31 02 18.

PARCELAS preciosas vistas, agua, luz, asfalto, farolas, 5 Km. Castellón. Facilidades. 21 27 00.

VENDO piso chafalán, todo exterior y local comercial 60 m². Tel. 20 13 65.

PARCELAS desde 100.000 pesetas hasta 5 años facilidades. Teléfono 22 59 84.

VENDO finca 600 hanegadas propias para ganado. Teléfono 22 59 84.

VENDO apartamento Benicasim, frontal 1.ª línea playa. Informes: Lubasa. Tel. 22 48 12.

BENICASIM, junto al mar, 2.000 m², zona verde, consúltenos, tenemos el apartamento que Ud. busca. Lubasa. Tel. 22 48 12.

PISOS disponibles, mejores zonas, Lubasa. Tel. 22 48 12.

ULTIMOS pisos en venta, edificio Cremor, díganos cómo quiere pagarlos y llegaremos a un acuerdo. Lubasa. Tel. 22 48 12.

ATENCION novios, queréis un piso, renta limitada, entrada 100.000 pesetas. Llaves mano. Lubasa. Tel. 22 48 12.

PISOS, villas, apartamentos, precio inmejorable, concretar entrevista, Lubasa. Tel. 22 48 12.

ULTIMAS plazas parking, zona Casalduch, Herrero, Plaza Rey D. Jaime. Lubasa. Tel. 22 48 12.

PLAZA Rey D. Jaime, despacho, consulta, alto standing. Lubasa. Tel. 22 48 12.

LOCALES comerciales, Polígono Rafalafena, ideal tintorería, heladería, kiosko prensa, pastelería, peluquería, caballar, bodega, productos de régimen, compre por el precio de un alquiler. Lubasa. Tel. 22 48 12.

RAFALAFENA, Gran planta comercial 400 m², vendocambio, trato directo constructor. Lubasa. Tel. 22 48 12.

EL TELEFONO de los pisos, apartamentos, villas, 22 48 12.

PISOS alto Stanging, situación inmejorable, Lubasa. Tel. 22 48 12.

VENDO Cambio refugios alta montaña (Solano de la Vega) por piso en Castellón, o apartamento en la Costa (Benicasim, Oropesa). Tel. 22 48 12.

A 30 KM. de Castellón, vendo masía. Facilidades Tel. 22 59 84.

SU VIVIENDA a estrenar; con calefacción y agua caliente central, desde 23.000 Ptas./m². Informes: Procas. Mayor, 82, bajos. Tel.: 22 76 62.

SE VENDE casa compuesta de planta baja y piso. Razón: Tel. 21 70 46.

VENDO piso amueblado 115 m² C/. Orfebres Santalinea 3.900.000 pesetas en cómodos plazos. Razón: 22 70 70 horas trabajo, 22 35 95 noche.

PISOS con garaje, céntricos en régimen de comunidad. Ramos 23 00 52.

PISOS Duplex 3.200.000. Facilidades 15 años. Ramos 23 00 52.

VILLAMAR. Villas con garaje, jardín privado, tenis, piscinas, 3.700.000 facilidades 18 años. Ramos 23 00 52.

VIVIENDAS 5 dormitorios, 2 baños, aseo. Facilidades 15 años. Ramos 23 00 52.

VENDO piso céntrico, 4 habitaciones. Precio a convenir. Informes. Tel. 21 72 19, de Castellón (horas oficina).

CASA 150 m² próxima Av. Valencia, por 3.000.000. Teléfono 20 69 63.

VIVIENDAS terminadas y en construcción. Protección Oficial. Préstamo 15 años. Facilidades a convenir. FOCONSA C/ Enmedio, 9-11. Tl. 21 70 55 Castellón.

SE VENDEN despachos para oficina o consulta médica C/. Alloza 6 y 8 semiesquina Ruiz Zorrilla. Teléfono 22 42 55.

SE VENDE entresuelo plaza pescadería frente Ayuntamiento. Teléfono 22 42 63.

SE OFRECE en alquiler o venta gran entresuelo de 1.100 m² C/. Galicia, 10. Teléfono 22 42 63.

VENDO excelentes cachorros raza Collín con pedegrí Teléfonos 22 13 78 - 23 0218.

VENDEMOS: Finca 100 hanegadas para transformar en Almendros; término Alcora, precio, 1.000.000 Ptas. Facilidades. Tel. 21.55.81.

A UN PASO de la playa, calle Conde de Bau. El lugar más residencial de Benicasim. Apartamentos Porobello. Llave en mano, facilidades 10 años. Entrada convenir. Edbosa. Gran Avenida, Tel. 30 21 99 - 21 50 66.

ZONA residencial Benicasim. Apartamentos Acapulco. Listos para ocupar. Jardines, piscina, plaza garaje subterráneo. Entrada convenir, facilidades 10 años. Edbosa. Gran Avenida, Tl. 30 21 99.

APARTAMENTOS Mónaco Benicasim. Hábitelos ya. Piscina, plazas de garaje subterráneo, entrada convenir, facilidades. Edbosa. Tel. 21 50 66. Enmedio, 9-11.

MAQUINA Wertheim. La máquina de calidad para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito José Antonio, 7. Castellón.

VENDEMOS: 2 Hanegadas de pinar con agua término Alcora. Facilidades tel. 21 55 81.

PARCELAS en Benicasim. Estupendas C/. Sigalero sobre 1.200 metros C/. Los Frailes, junto Gran Avenida 1.080 metros. Tel. 30 10 16.

VENDO finca naranjos 10 Hanegadas. Tel. 22.62.27.

VENDEMOS parcelas 831 m² con agua desde 100.000 pesetas facilidades 18 meses. Tel. 21.55.81.

UNA SUBNORMALIDAD EVITABLE

PREPARACION MATERNAL

Proteja el nacimiento de su hijo preparándose para su parto. Durante el parto es muy importante la colaboración de la madre. Toda embarazada debe aprender qué es lo que tiene que hacer y cómo comportarse. Aprender a respirar, a relajarse, a empujar...es aprender a colaborar activa y conscientemente en el nacimiento de su hijo.

CONSULTE A SU TOCOLOGO

INFORMESE

ASOCIACION CLUB "AYUDELE A CAMINAR"

o solicite folleto gratuito a:

APARTADO 17179-MADRID

Programas de radio

RADIO CASTELLON SER

1 La gran movida.-8 Retransmisión desde la concatedral de Santa María de la Santa Misa, oficiada por el Rvdo. Padre D. Fernando Andrés.-8.30 Viaje con música.-9 Boletín informativo.-9.03 Calidoscopio. Realización, José Antonio Luque.-10 Boletín informativo.-10.03 Musicalísimo. Los grandes temas de la música de todos los tiempos. Realiza, María Dolores Oliveras.-11 Boletín informativo.-11.03 Revista de cine.-11.30 Cantando en español.-12 Boletín informativo.-12.03 El Gran Musical.-13

Boletín informativo.-13.03 Canción exprés.-13.30 Los discos rojos.-13.45 Ritmos de hoy.-14.00 Música fiesta, por Ana María Pérez.-14.30 Informativo de las dos y media.-14.45 La voz de...-15 Canta para Ud.-15.30 Su cantante favorito.-15.45 Los estrenos de la SER.-16 Carrousel Musical. Tarde de Fiesta.-19.15 La música que se oye por ahí.-19.45 Retransmisión del partido pro-damificados de Cataluña y Levante.-22 La SER informa.-22.10 Canciones de otro tiempo.-22.45 Adiós domingo, adiós.-23.30 Hora XXV.-23.45 Los toros, por

Manuel Molés.-0.00 Extra Deportes.-1 Medianoche.-2 De la noche a la mañana, hasta las 6.30 horas.

RADIO CADENA ESPAÑOLA EMISORA EN CASTELLON ONDA MEDIA Y F. MODULADA

MATINAL.-7.58 Sintonía y apertura.-8.00 Buenos días con música.-8.45 En antena tráfico.-9.00 Pla i muntanya.-10.00 Música para la mañana del domingo.-10.30 Servicio informativo.-10.35 Continuación de la audición: Música para la mañana del domingo.-11.55 Notas locales: Cartelera y farmacias.

MEDIODIA.-12.00 El Angelus.-12.02 Mediodía musical.-12.30 Servicio informativo.-12.35 Continuación de la audición: Mediodía musical.

SOBREMESA.-14.00 Para todos.-14.30 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.-15.00 Pan y toros.-15.15 Ritmos, canciones y melodías.-16.30 Servicio informativo.-16.35 Continuación de la audición: Ritmos, canciones y melodías.

TARDE.-17.00 Musical de tarde.

NOCHE.-20.00 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.-20.30 Magazine y musical.-22.00 El último musical.-24.00 Cierre de emisión.

RADIO POPULAR 1.224 KCS.

7 Apertura.-7.02 Buenos días.-8.40 Día de fiesta.-9 Transmisión de la Santa Misa.-9.40 Popular musical.-12 Cristal musical.-14.30 Día.-15 Musical.-17 Popular 45.-19 Iglesia hoy.-20.30 Rezo del Santo Rosario.-21 Hermano América.-22 Buenas noches con música.-24 Cierre.

CANAL 2 (La joven radio) F. M. 92,2 Mgs.

8 Apertura: Son las ocho.-9 Hoy es fiesta.-13 José Luis para los amigos.-15 Enric Dobón, la música i la paraula.-17 Rock-Ola.-19 Tu discoteca.-22 Buenas noches con música.-24 Fin de emisión.

ANTENA 3 - CASTELLON Frecuencia Modulada, 91.2

7 El despertador.-8 Informati-

vo.-8.10 Lo mejor de la semana.-9 A tope con Lope (Lope de Toledo).-12 Viva el domingo.-15 Absolutamente grandes (Gonzalo García Pelayo).-19 Las mujeres de Antena 3.-21 Los 33 de Antena 3 con Josele.-22 Festival de música

ca española.-23 Informativo.-20.15 Cara a cara (José Luis Orosa).-24 Supergarcía (José María García).-1 La pasada semana.-3 Las noches de Antena 3.-Servicios de noticias, a todas las horas.

Televisión

Primera Cadena

09.45 Carta de ajuste.
09.49 Apertura y presentación.
10.00 Hablamos.
10.30 El día del Señor. Santa Misa.
11.30 Gente joven. Final de conjuntos folk.
12.30 Tiempo y marca.
14.30 Esta semana.
15.35 Ulises 31. «La ciudad de Cortes».
16.00 Visto y no visto (I parte).
16.15 El circo. Presentadores: Bárbara Rey y Angel Cristo.
17.15 El juego de los errores.
17.30 El tren.
18.40 Próximamente.
18.55 Fútbol (pro-damnificados inundaciones Valencia y Cataluña).
21.00 Noticias.
21.15 Visto y no visto (II parte).

22.00 Su turno. «Rivalidades deportivas».
23.00 Especial Montserrat Caballé.
24.00 Despedida y cierre.

Segunda Cadena

15.15 Carta de ajuste.
15.28 Apertura y presentación.
15.30 Mis recuerdos de Nelson. «El deber».
16.30 Los grandes desiertos. «El desierto del Sahara».
17.30 «My fair lady» (1964), de George Cukor.
20.40 La puerta del misterio. «El otro Perú: Chan-Chan».
21.40 Viuda pero menos. «Baile de despedida».
22.15 Largometraje. «Stella Dallas» (1937), de King Vidor.
00.15 Despedida y cierre.

Cartelera

CINE AZUL. (Tel. 21.34.99). Hoy 4'30, 7'30 y 10'30 ANNIE. T. menores. Mañana lunes, 2ª semana 4'30, 7'30 y 10'30, ANNIE. T. Menores.

ASTORIA. (Tel. 21.59.56). 4'30, 7'30 y 10'30. DE CAMA EN CAMA. (Clasificada «S»). Versión original subtitulada. Mayores 18 años. Mañana lunes: PENSAMIENTOS MORBOSOS.

AVENIDA. (Tel. 22.32.24). 4'30, 7'30 y 10'30. LE LLAMABAN J.R.. Mayores 16 años. Mañana lunes: EL SEÑOR DE LAS BESTIAS. Todos los públicos.

GOYA. (Tel. 21.02.21). 4'30, 7'30 y 10'30. EL REGRESO DE LOS EXTRATERRESTRES. Tolerado menores. Mañana lunes: NIMH... EL MUNDO SECRETO DE LA SRA. BRISBY.

RIALTO. (Tel. 22.42.96). 4'30, 7'30 y 10'30. LA BESTIA BAJO EL ASFALTO. Mayores 14 años. Mañana lunes: Segunda semana ahora en esta sala: LE LLAMABAN J.R..

SABOYA. (Tel. 21.46.19). 4'30, 7'30 y 10'30. ACORRALADO. Mayores 18 años. Mañana lunes: segunda semana ACORRALADO.

REX. 4'30, 7'30 y 10'30. E.T. EL EXTRATERRESTRE T. Menores. Mañana Lunes, 7'30 y 10'30, segunda semana E.T. EL EXTRATERRESTRE.

CONDAL-2. 4'30, 7'30 y 10'30. CUMPLEAÑOS MORTAL. Mayores 16 años. Mañana lunes: PING Y PONG. Karate cómico.

CONDAL. (Villarreal), 3 tarde POR MIS PISTOLAS, Cantinflas y ENCUENTROS EN EL ABISMO. 7'15 y 10'30, POR MIS PISTOLAS. Todos los públicos.

VICIANA. (Burriana), 4, 7 y 10'15 ATOR, EL PODEROSO. Todos públicos.

BAHIA. (Villarreal). 3 tarde programa doble. 7 tarde continua, ¡QUE VIENEN LOS SOCIALISTAS! y EL ULTIMO TREN DE GUN HILL. Mayores 14 años.

TEATRO PRINCIPAL. (Burriana). Hoy funciones 4, 7 tarde y 10'15 noche. LOS HERMANOS MARX EN EL OESTE. A. todos los públicos. Mañana lunes día 27: LOS AVENTUREROS DEL CARIBE. A. todos los públicos.

TEATRO PAYA. (Burriana). Hoy funciones 4, 7 tarde y 10'15 noche, EL DRAGON DEL LAGO DE FUEGO. A. todos los públicos.

CINE IDEAL. (Onda). Hoy programa doble. POPEYE y LA SALAMANDRA ROJA. A. mayores 14 años. Función de noche, LA SALAMANDRA ROJA. Mañana lunes: LA SALAMANDRA ROJA. A. mayores 14 años.

TEATRO PRINCIPAL. Domingo 26 Eddy Ventura en LAS NOCHES LOCAS DEL BINGO, 7'30 y 11 noche. Tels. 22.34.29 22.47.18.

PUB CALIPSO. Cristina presenta a la pareja de ganadores del 2.º Festival de la TV Argentina, Mina de España y Argentino del Mar. Abierto todos los días. Calle Gral. Moscardó. Villas Benicasim.

CASINO MONTE PICAYO. Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142.12.11.

Cine CONDAL 2

Teléfono 22 76 08
Empresa José María Casalta

MAÑANA LUNES
7.30 y 10.30
REGOCIJANTE ESTRENO

DOS PICAROS CHIQUILLOS EN LA MAS DESTERNILLANTE PELICULA LAS MAS ASOMBROSAS AVENTURAS DE KARATE EN UN COMICO AMBIENTE ORIENTAL

PING Y PONG

...ERASE UNA VEZ EN CHINA

Realizado por Yu Chih Ping con Wang Ye Lung, Uo Ti y Chi Chu Lin

Las carcajadas se suceden en las escenas ingeniosas hasta morirse de incontenible risa.

Las travesuras de dos jovencitos superan a todo lo imaginable en las luchas de kárate.

Todos los públicos

Rex

Climatizado
Teléf. 22 05 91

MAÑANA LUNES
7.30 y 10.30

SEGUNDA SEMANA
DE EXTRAORDINARIO

EXITO
E.T.

EL EXTRATERRESTRE

Dee Wallace
Henry Thomas

El tiene miedo. Está completamente solo. Está a 3.000.000 años luz de su hogar.

Tolerado menores

AVISO

Este local celebrará sesiones todos los días, a excepción del VIERNES (Día de NO-CHEVIEJA)

CINE AZUL

Tel. 21 34 99

HOY 4.30, 7.30 y 10.30

¡ACONTECIMIENTO!

ELLA, HUERFANTA DESAMPARADA, EL MULTIMILLONARIO EN AMOR. JUNTOS... LOGRAN QUE BRILLE EL SOL EN UN ETERNO MAÑANA.



T. MENORES

NOTA:

MAÑANA LUNES

2.ª SEMANA DE EXITO

A PARTIR DEL LUNES

TODOS LOS DIAS 3

FUNCIONES

4.30, 7.30 y 10.30

ASTORIA

TEL. 21 59 56

MAÑANA LUNES

7,30 y 10,30

ESTRENO

AJITA WILSON

«LA VENUS DE EBANO»
CON TODA SU EXCITANTE Y
ABRASADORA FOGOSIDAD!

PENSAMIENTOS

MORBOSOS

AJITA WILSON
KEVIN COWENS

CLASIFICADA «S»
POR SU CONTENIDO PUEDE HERIR
LA SENSIBILIDAD DEL ESPECTADOR
V.O. SUBTITULADA
MAYORES 18 AÑOS

AVENIDA

TEL. 22 32 24

MAÑANA LUNES

7,30 y 10,30

FANTASTICO

ESTRENO

¡NUNCA EL CINE HASTA
HOY HABIA PODIDO
FILMAR LA FANTASIA!

EL SEÑOR DE

LAS BESTIAS

MARC SINGER
TANYA ROBERTS

¡UN HOMBRE O UN DIOS
QUE VE POR LOS OJOS
DE UN AGUILA!
TODOS LOS PUBLICOS

¡UNA GRAN
PELICULA!

SABOYA

TEL. 21 46 19

7.30 y
10.30

MAÑANA LUNES 2.ª SEMANA

¡STALLONE, ESTA VEZ LUCHANDO POR SU VIDA!

ACORRALADO

SYLVESTER STALLONE - RICHARD CRENNIA

¡EXCEPCIONAL CON TODAS LAS ARMAS!...
¡CON EL CUCHILLO!...¡CON SUS MANOS!
¡ES UNA MAQUINA PREPARADA PARA MATARI!...

MAYORES 18 AÑOS

GOYA

TEL. 21 02 21

MAÑANA LUNES

ESPECIAL 4.30 TARDE
(NOCHE NO HAY FUNCION)

¡FABULOSO ESTRENO!

LA MEJOR PELICULA
PARA TODA LA FAMILIA!

NIMH

EL MUNDO
SECRETO

DE LA SRA. BRISBY

¡UNA FANTASIA MARAVILLOSA DE
DIBUJOS ANIMADOS QUE LOS
NIÑOS DISFRUTARAN Y LOS MAYO-
RES ADMIRARAN!

TOLERADO MENORES

RIALTO

TEL. 22 42 96

MAÑANA LUNES

7,30 y 10,30

SEGUNDA SEMANA

AHORA EN ESTA SALA

¡MUERASE DE RISA CON

LA COMEDIA DEL AÑO!

LE LLAMABAN J.R.

PEPE DA ROSA

MARY SANTPERE

¡CON SU CUÑADA CRISTINA,
SU GANADERIA DE RESES
BRAVAS, Y LA «CHORIZO EGUIK
COMPANY AND HUEVOS
CORPOREISION», J.R. SE LO
MONTABA A LO GRANDE!...

MAYORES 16 AÑOS

¡ATENCIÓN!: ESTAS SALAS PERMANECERAN CERRADAS
EL VIERNES DIA 31, POR LA NOCHEVIEJA

PERSONAS Y COSAS



Operan a un elefante de cataratas

El elefante Ronnie, de 35 años y 4.200 kilos de peso, pertenecientes al circo Ringling, fue sometido a una operación de cataratas llevada a cabo por los doctores Sam Vanici y Sue West, miembros del equipo de veterinarios oftalmólogos de la Universidad de Illinois. Es la segunda vez en la historia de la Veterinaria americana que se realiza una operación de estas características.

En la foto, los doctores Vanici y West inclinados sobre el elefante durante la operación.—(Telefoto Efe-Upi).

Princesa de Gales



En la telefoto de Efe-Upi la princesa de Gales, Diana levanta en un gesto cariñoso a su hijo el príncipe William que hace pocos días cumplía seis meses, durante un acto que con motivo de su presentación se celebró en el palacio Kensington de Londres.

Antonio Ferrandis

Unos siete días, como mínimo, permanecerá hospitalizado todavía el actor valenciano Antonio Ferrandis, según fuentes familiares, que citaban el consejo de los facultativos.

Antonio Ferrandis —el popular «Chanquete» de la televisión, en la serie «Verano Azul»— había llegado a Valencia el pasado martes, y por la tarde ensayó en el circo Kron con un conjunto de niños, ya que el miércoles debía debutar en el espectáculo que este circo presenta en la plaza de toros, en una campaña de veinte días.

Sin embargo, por la noche del mismo martes, el actor se sintió indispuerto y fue ingresado en la clínica «Casa de Salud», afectado de un fuerte ataque respiratorio.

Ayer, pasados los tres días de estancia en el sanatorio, Antonio Ferrandis continuaba sometido a tratamiento de oxígeno y goteos, manteniendo totalmente la consciencia. Sin embargo, los médicos han aconsejado no abandonar la clínica antes de una semana.

Gabino Díaz Merchán

El arzobispo de Oviedo, Gabino

Díaz Merchán, concelebró la Misa de Navidad con un sacerdote, Manuel García Suárez, que ayer conmemoraba el 75 aniversario de su ordenación sacerdotal.

Manuel García Suárez, párroco jubilado de Carda (Villaviciosa), de 99 años, se ordenó sacerdote el 25 de diciembre de 1907.

El arzobispo de Oviedo, Gabino Díaz Merchán, cenó la noche Buena con los sacerdotes jubilados de la Diócesis, como viene haciendo todos los años en esta fecha.

Por otro lado el presidente del Gobierno, Felipe González, felicitó la Navidad al presidente de la Conferencia Episcopal Española.

El presidente del Gobierno llamó al prelado al mediodía a Oviedo, y departió telefónicamente con monseñor Díaz Merchán unos minutos, para transmitirle su felicitación navideña.

Antonio Díaz Miguel



El seleccionador nacional de baloncesto, Antonio Díaz Miguel, ha sido galardonado, junto con otras personalidades, con el trofeo Marathon 1982, premios que por undécimo año, concede Radio Popular de Madrid, a personas y entidades para subrayar su esfuerzo a favor de la sociedad.

También han sido galardonados Enrique Tierno Galván, Antonio Ferrandis, Miguel Ríos, la editorial Salvat, Teofilo Prieto, José Luis Martín Prieto, Fernando Fernán Gómez y Ramón Sánchez Ocaña.

Los trofeos serán entregados el próximo 11 de enero.

El Comité de Gestión de Cítricos hace balance

EXITO DE LA OPERACION «UNA NARANJA PARA LA ESPERANZA»

Después de una semana del comienzo de la operación «Una naranja para la esperanza» el Comité de Gestión ha realizado una recapitulación de lo realizado hasta el momento.

Se tenían preparadas 69 toneladas de naranjas, es decir, 350.000 frutas que proyectaba vender, en una primera fase de la campaña, en las poblaciones de la Comunidad Valenciana.

Hasta el momento se han vendido unas 40.000 frutas. La recaudación hasta la fecha de hoy es la siguiente: Valencia capital, 2.755.364 pesetas; Castellón capital, 607.452; Vall de Uxó, 121.360; Puzol, 157.047; Buñol, 174.100. Total: 3.815.323.

Se tiene confirmación de los Ayuntamientos de las poblaciones, que a continuación se detallan de la inmediata transferencia de lo recaudado por los mismos: Gandía, 319.380 pesetas; Oliva, 134.000; Sagunto y Pto. de Sagunto, 178.900; Torrente, 265.000; Utiel, 65.633; Almenara, 59.700; Nules, 48.000; Burriana, 116.000. Total: 1.186.613.

Con esto se totaliza una recau-

dación hasta el momento de 5.001.936 pesetas.

El Comité de gestión a través, de una nota de prensa ha manifestado su agradecimiento a la excelente acogida que esta iniciativa ha tenido en los municipios antes mencionados, y muy especialmente a las autoridades locales por el esfuerzo que han hecho por organizar con máxima celeridad todo lo necesario para la cuestación, así como el control de los fondos obtenidos.

Asimismo se señala que existe una gran disparidad entre lo que se proyectaba recaudar y lo que en realidad hasta el momento se ha conseguido. Como es lógico se ha intentado averiguar en cada momento las reacciones del público, directamente o a través de las personas que nos han ayudado en la cuestación, y hemos observado como conclusión general que las personas que habían contribuido en otras acciones, o bien conocían aportaciones obtenidas por otros medios, debido al retraso en la entrega de ayudas y a la falta de garantías de una distribución eficaz mostraban gran recelo y reti-

encia en sus aportaciones repitiendo constantemente no estar seguros que dichas ayudas llegarán con eficacia y rapidez a quienes deben llegar.

También dice que «prueba de la aceptación que esta campaña está teniendo en los pueblos es el hecho que existen ofrecimientos de otros municipios para continuar llevando a cabo acciones similares. Se van a iniciar cuestaciones en pueblos como Manises, Moncada, Picasent y Rafelbuñol... el comité ha decidido regalar a entidades benéficas de Valencia y Castellón capital y pueblos de la provincia parte de la fruta sobrante».

Finalmente agrega: «Queremos dejar constancia que todos los municipios y cuantas personas nos han ayudado insisten que los damnificados necesitan recibir urgentemente ayudas para reponer sus ajuares que les permitan hacer habitable su vivienda, lo que transmitimos a las autoridades competentes a las que vamos a hacer entrega de este donativo, uno más de los que han recibido, pues es conocido de todos que la necesidad no admite demoras».

Sin novedad en el secuestro de Orbegozo

Cuando se cumplen 42 días desde que fue secuestrado en Zumárraga Saturnino Orbegozo, la familia, que se encuentra reunida en la residencia «Danen-Gain» de Urretxu, continúa afirmando que «no se ha producido ninguna novedad».

Ayer la portavoz familiar, María José, se mostró extremadamente escueta en sus declaraciones, no queriendo hacer referencia alguna al estado de ánimo en el que se encuentra la familia, ni a como transcurrió en la casa de Urretxu el día de Navidad.

Parte de carreteras

Los puertos abiertos en toda la Península

La circulación por las carreteras españolas estuvo ayer abierta en todos los puertos de montaña y sólo en el paso por el Puerto de Somport, en la nacional 330, es necesario el uso de cadenas.

También son necesarias las cadenas en la comarcal 136, en Formigal, y la comarcal 139 entre Feira y Cerler, en el Pirineo aragonés.

En el Pirineo catalán, el valle de Arán-Baqueira tiene la comarcal 142 entre Viella y Baqueira con cadenas.

El resto de España disfrutó ayer de un tiempo casi primaveral. El anticiclón entró en la Península y ha hecho de la Navidad un día soleado.

■ **Líbano: 2 soldados israelíes heridos.**— Dos soldados israelíes resultaron heridos ayer cerca de Aley, ciudad situada al Sur de Beirut, al explotar un proyectil contra su vehículo, informó ayer noche un portavoz del Ejército israelí.

Baloncesto: Torneo de Navidad

Real Madrid, 104 - Marlboro, 87

El Real Madrid venció al Marlboro, de Estados Unidos, por 104-87 en el último partido del torneo de Navidad de Baloncesto, disputado ayer en el pabellón de deportes del Real Madrid.

Al descanso se llegó con ventaja de los madridistas por 54-37.

Al término del partido se hizo entrega del trofeo de ganador a Ferosel, capitán del Inmobanco. En segunda posición quedó el Real Madrid, seguido de los dos equipos extranjeros, el Marlboro, de Estados Unidos y el Tenis Club, de Brasil.

Como mejor jugador del torneo se eligió a Alfonso del Corral, del Inmobanco.

El Real Madrid y el Marlboro se han enfrentado en un partido de puro trámite, ya que ninguno de ellos podía optar a conseguir el trofeo, aunque dirimieron entre ellos el orden de clasificación.

El partido fue dirigido por los colegiados Fajardo y Escrigas, del colegio Castellano, que realizaron una mediocre labor, con algunos fallos de apreciación, pues se les notó con poca conjunción.

Alineaciones y anotadores: Real Madrid: Romay (11), Martín (25),

Dalipagic (12), López Iturriaga (11), Delibasic (14), Brabender (11), Llorente (16), Beirán (2) y Rullán (2).

Marlboro: Shaw (8), Caldwell (18), Boynes (22), Watts (2), Zoet (10), Grieg (5), Cuyler (20), Gregg (22), Kemp, Moss.

Madridistas y norteamericanos desarrollaron un encuentro competido pero carente de vistosidad, con algunas fases de dureza. El Real Madrid dominó la situación desde el principio, y en ningún momento su rival puso en peligro su victoria.

En tan sólo cinco minutos, los madridistas obtuvieron nueve puntos de ventaja (12-3), gracias a un juego muy veloz que era apoyado por Martín y Romay bajo los tableros.

En el bando norteamericano sólo Boynes se mostró efectivo en sus tiros de media distancia, haciendo que las diferencias no fueran mayores para el Real Madrid.

El público animó constantemente a los madridistas, que no se resentían bajo los tableros que es la baza más importante del Marlboro.



SEXTO ANIVERSARIO

Rogad a Dios en caridad por el alma de

DOÑA ROSA MARZA TENA

Que falleció el día 26 de diciembre de 1976
Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la Bendición Apostólica de S.S.

R. I. P.

Su esposo, Antonio Gómez Castells, hijos y nietos, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a Misa que se celebrará HOY, a las DIEZ de la mañana, en la parroquia de San Cristóbal, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Castellón, 25 de diciembre de 1982

(No se invita particularmente)



La PÁGINA sin COLUMNAS del KETO

-¿Y SI LO INTENTAMOS EN EQUIPO?

-¡NI HABLAR! SERIAN CAPACES DE SACARNOS LA TARJETA ROJA!

-UNA BOTELLA DE CHAMPAN

-¿RESERVA?

-A VER. PARA LA TITULAR NO LLEGA MI PRESUPUESTO.

MUSEO AL AIRE LIBRE
BASES PARA LOS MURALES

COMESTIBLES Y BEBESTIBLES.

-EL TURRON ESTA MAS CARO QUE AYER.

-PERO MENOS QUE MAÑANA.

-Y TODO EN UNAS HORAS.

-TODO SUBE.

-Y TANTO; FIJATE: ANTES SE DECIA: "ESTA NOCHE ES NOCHEBUENA Y MAÑANA NAVIDAD." AHORA ES DISTINTO. SE DICE: HOY ESTAMOS A 24 Y MAÑANA YA ESTAREMOS A 25.

-ME QUEDO SIN ESTE

2.500 P.TS.

TURRON PARA "NOCHE BETICOS"

OFERTAS

-¿DESEA ALGO?

... DOS BOTELLAS CHAMPAN, ACEITUNAS, NUECES, TURRON Y UN PAQUETE DE ALTRAMUCES.

-¿SE LO MANDO A SU CASA?

-AL PRECIO QUE ESTA TODO, SI LE PARECE, MANDELO A CASA DEL VECINO.

-SOLO QUERIA PEGAR UNA MIRADA Y LLEVARME DOS.

PAGUE UNA Y LLEVESE DOS

TURRON

Le acaban de entregar el premio de teatro Miguel Mihura

LINA MORGAN O LA DIGNIFICACION DE LA REVISTA

● «Aquí nunca se termina la carrera, siempre se está en el COU»

No cree en el divismo y no siente cercanas las envidias de sus compañeros de profesión, porque Lina Morgan, que le acaban de entregar el prestigioso premio de teatro Miguel Mihura y casi simultáneamente el de Radio España a la mejor actriz, sólo cree en el trabajo, en el amor a la profesión, en la lucha y en la constancia.

Y ella en todo esto es una experta; lleva desde los trece años dedicada a la revista —ahora tiene cuarenta y cinco— y si bien ha sido un género maltratado y sobre todo olvidado a la hora de los premios, Lina Morgan —que dice que es un trabajo dignísimo— ha sabido situarlo a la máxima altura del espectáculo teatral.

Lina Morgan, aunque ella lo

niegue, ha alcanzado la consagración en su carrera.

—¿Qué ha significado para ti este premio?

—Ha sido una cosa muy hermosa y para mí tiene el doble valor quizá que para otra actriz cualquiera porque yo hago un género que normalmente siempre se le excluye de esta clase premios y entonces yo que no me considero una vedette, trabajo en la revista porque es un trabajo dignísimo. Aunque nunca he tenido la suerte de hacer una función de Miguel Mihura, es igual porque tampoco ha tampoco había ninguna ley en su testamento que dijera que no se pudiera dar a una actriz que bajara.

Entonces el jurado consideró dármele por unanimidad pero yo



pienso que me lo han debido de dar digamos que por una serie de años de trabajo, de lucha, de sacrificios por esta profesión y entonces para mí es un orgullo porque si esto contribuye a abrir una puerta para que a los que hacemos reír también se nos tenga en cuenta, yo no digo de ganar los premios pero pienso que tengo mi sitio en el teatro, malo, bueno, grande o pequeño, pero yo quiero tener mi sitio porque hay sitio para todos pero lo que no me parece normal es que se discrimine de esa manera, al recibir este premio he sentido una gran satisfacción, ha sido para mí un día muy hermoso y además me acaban de dar la noticia de que me han concedido el premio de Radio España a la

mejor actriz y entonces estoy como loca.

—¿Esto es síntoma de que en España no hace falta morirse para que sea reconocido el ingenio y el arte?

—Sí, gracias a Dios porque es que estas cosas siempre suelen pasar y yo siempre digo que lo que me tengan que dar que me lo den ahora porque después no lo quiero para nada porque no voy a poder disfrutarlo. Creo que a los actores los que nos deben de dar los premios, si nos los merecemos, que nos los den cuando podamos disfrutarlos, estoy segura que mi familia si algún día me dieran algo cuando yo estuviera muerta, no les haría ninguna ilusión.

Dicen que las desgracias nunca vienen solas, pero en el caso de Lina Morgan habría que cambiar la frase para decir que el premio de teatro no le ha venido solo, ha sido un aluvión de premios el que ha recibido esta excelente actriz en un corto periodo de tiempo, al Miguel Mihura (que ahora comparte con las Gutiérrez Caba, Amparo Baró y Concha Velasco) hay que añadir el que ha recibido por contar con mayor número de películas en video y el más reciente, el que nos ha dicho ella misma, otorgado por Radio España.

El divismo en los actores

—La revista ha sido siempre un género maltratado, ahora que has conseguido situarlo en un puesto digno, al equiparlo con el teatro y en esto has sido pinoera, ¿qué piensas del divismo?

—Yo creo que en esta profesión nunca se está en la cima y no lo digo por falsa modestia, tampoco creo en el divismo, para mí no existen los divos, aquí nunca se acaba la carrera siempre se está en el COU porque hoy tienes un éxito y mañana hay que tener otro porque si no el anterior ya no cuenta por lo menos en este país. Sólo creo en el trabajo, en la lucha, en la constancia, en el amor a la profesión, en la profesionalidad, etc., en todo esto sí que creo.

—Tu espectáculo ha sido calificado de blanco, quizá porque carece de elementos que hoy por hoy son las claves para conseguir el éxito, como es el desnudismo, palabras malsonantes, etc., a pesar de todo esto, ¿cómo has conseguido el triunfo?

—Desde que hace cerca de siete años que hace que tenemos compañía ha sido la tónica que nos marcamos desde un principio, tratar de hacer reír a la gente por otros conductos, no aludimos para nada a la política, no decimos un sólo taco, no sale nadie desnudo, tampoco es blanco porque tiene su chispa de picardía, pero nos gusta esta línea de trabajo, creo que el público a mí no viene a verme las piernas o las arrugas, vienen a verme mi fe al trabajar porque lo pasan bien.

Cuando le hicieron entrega del premio en la Sociedad General de Autores, Emilio Romero, que dirigió unas palabras, dijo que nos encontrábamos ante una actriz española de corte universal, a esto podríamos apostillar que Lina Morgan es una actriz española única en su género.

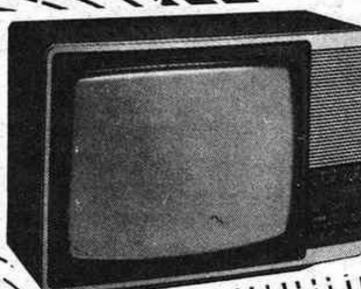
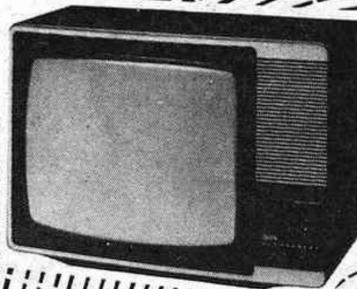
Pilar Cobo

Vea nuestra OFERTA GIGANTE

TV color marca el PATO y video SANYO antiguo

~~ANTES~~
156.000 pts

AHORA
120.000 pts



TV color 20"

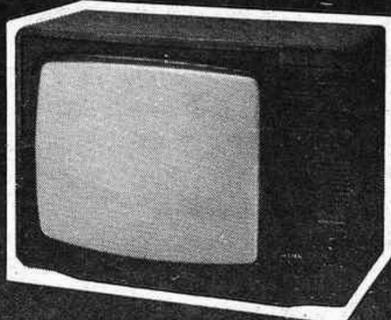
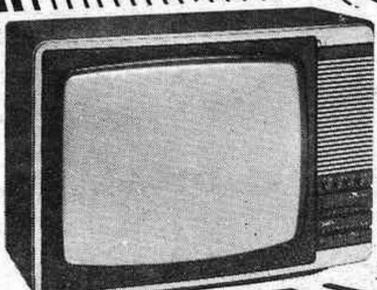
~~ANTES~~
72.000 pts

AHORA
59.900 pts

20
aniversario
electrodomésticos
Avenida

~~ANTES~~
85.000 pts

AHORA
79.900 pts



TV color 26"

OTRAS OFERTAS

TV. 12": 12.900 ptas.
Lavadora ASPES (cuatro tomas): 27.900 ptas.
Lavadora NEW POOL "estrecha": 34.900 ptas.
Cocina FAGOR "tres fuegos": 9.900 ptas.
Cocina AGNI "tres fuegos": 9.900 ptas.

TV. color PHILIPS K 30 89.000 ptas.
TV. color GRUNDIG "serie oro" 85.000 ptas.
T.V. color ITT nuevo modelo 84.900 ptas.
TV. color SANYO 74.000 ptas.

Video SANYO 74.000 ptas.
Video SHARP 79.000 ptas.
Video GRUNDIG 110.000 ptas.
Video PHILIPS 110.000 ptas.
Video SONY 95.000 ptas.

VIDEO CLUB ALMACENES AVENIDA

Más de 3.000 títulos en sistemas V.H.S. y BETA.
Venga a visitarnos y le haremos inmediatamente socio de nuestro VIDEO CLUB.

Almacenes Avenida
LOS QUE NOS CONOCEN, NOS PREFIEREN

Herrero.11 Tels. 22 64 41-22 62 79 CASTELLON